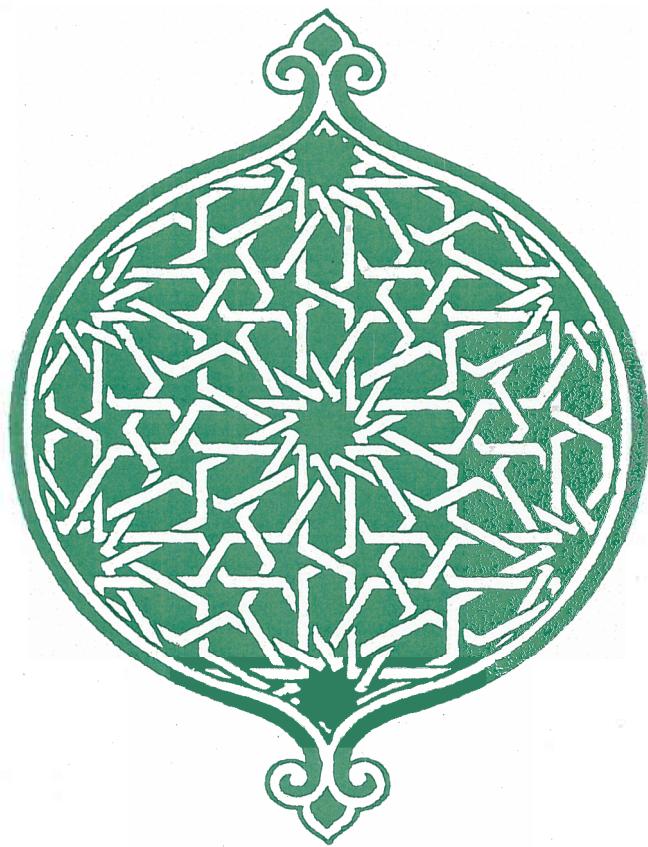


Environmental Protection in Islam

La Protection de l'Environnement en Islam

Second Revised Edition
Deuxième édition augmentée



IUCN – The World Conservation Union
UICN – Union mondiale pour la nature

MEPA – Meteorology & Environmental Protection Administration
MEPA – Meteorologie et Environment Protection Administration

Environmental Protection in Islam

La protection de l'environnement en Islam

IUCN - The World Conservation Union

Founded in 1948, IUCN - The World Conservation Union - is a membership organisation comprising governments, non-governmental organisations (NGOs), research institutions, and conservation agencies in more than 100 countries. The Union's objective is to promote and encourage the protection and sustainable utilisation of living resources.

Several thousand scientists and experts from all continents form part of a network supporting the work of its six Commissions : threatened species, protected areas, ecology, environmental strategy and planning, environmental law, and environmental education and communication. Its thematic programmes include forest conservation, wetlands, marine ecosystems, plants, as well as population and natural resources. These activities enable IUCN and its members to develop sound policies and programmes for the conservation of biological diversity and sustainable use of natural resources.

MEPA - The Meteorology and Environmental Protection Administration

Founded in 1981, MEPA - The Meteorology and Environmental Protection Administration - was created as the central organisation for all environmental protection and management activities in Saudi Arabia in addition to its role as the National Meteorological Agency. Its responsibilities are to create and carry out programmes to conserve, improve, and protect natural resources and the environment, as well as to control air, water, and land pollution.

These protection activities are to be directed at enhancing "the health, safety and welfare of the people and to promote their overall economic and social well-being". MEPA's functions are to conduct environmental surveys, recommend regulations and other measures, assess levels of environmental pollution, stay abreast of regional and international developments in environmental protection, and establish standards and specifications.

Environmental Protection in Islam

Second Revised Edition

Dr. Abubakr Ahmed Bagader
Dr. Abdullatif Tawfik El-Chirazi El-Sabbagh
Dr. Mohamad As-Sayyid Al-Glayand
Dr. Mawil Yousuf Izzi-Deen Samarrai
in collaboration with
Othman Abd-ar-Rahman Llewellyn

IUCN Commission on Environmental Law

Meteorology and Environmental Protection Administration (MEPA)
of the Kingdom of Saudi Arabia

IUCN Environmental Policy and Law Paper No. 20 Rev.

IUCN - The World Conservation Union
UICN - Union mondiale pour la nature

Published by : IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.
Publié par : UICN, Gland, Suisse et Cambridge, R-U.

**IUCN Environmental Policy and Law Paper No. 20
Second Revised Edition.**

IUCN Environmental Law Centre
UICN Centre du droit de l'environnement,
Adenauerallee 214, D-53113 Bonn, Germany / Allemagne.



Copyright : 1994 The World Conservation Union / Meteorology and Environmental Protection Administration of the Kingdom of Saudi Arabia.

Reproduction of this publication for educational and other non-commercial purposes is authorized without permission from the copyright holders. Reproduction for resale or other commercial purposes is prohibited without the prior written permission of the copyright holders. / La reproduction des textes de cette publication à des fins non commerciales et notamment éducatives est autorisée sans la permission préalable des détenteurs des droits d'auteur. La reproduction à des fins commerciales et notamment en vue de la vente est interdite sans permission écrite préalable des détenteurs des droits d'auteur.

Citation : Bagader et al. 1994. *Environmental Protection in Islam / Protection de l'environnement en Islam*. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK. / UICN, Gland Suisse et Cambridge, R-U. x+134 pp.

ISBN : 2-88032-088-7

Printed by /
Imprimé par : Page Bros. (Norwich) Ltd.

Typeset by /
Composé par : Dieter Müller, Mirabellenstraße 12, D-53340 Meckenheim, Germany

Cover photos / : Decoration on the dome of the Tekiyeh (Hostel) of Sheik Hussein Sadaka, a 14th century Islamic Scholar from Cairo, Egypt - Arabic calligraphic design of Qur'an, Surat 15, ayah 19 : "And the earth have We spread out, and placed therein firm hills, and caused each seeing thing to grow therein".

Available from : IUCN Publications Services Unit, 219c Huntingdon Road, Cambridge CB3 ODL, UK.
Disponible auprès de

The views of the authors expressed in this book do not necessarily reflect those of IUCN. / L'opinion des auteurs exprimée dans cet ouvrage ne reflète pas nécessairement celle de l'IUCN.

The presentation of material in this book and the geographical designations employed do not imply expression of any opinion whatsoever on the part of IUCN concerning the legal status of any country, territory or area, or concerning the delineation of its frontiers or boundaries. / La terminologie géographique employée dans cet ouvrage, de même que sa présentation ne sont en aucune manière l'expression d'une opinion quelconque de la part de l'IUCN en ce qui concerne le statut juridique de quelque Etat, territoire ou région que ce soit ou en ce qui concerne la délimitation de leurs frontières.

Table of Contents

Preface to First Edition	v
Acknowledgements to First Edition	vii
Preface to Second Edition	viii
Acknowledgements to Second Edition	x

Section One:

A General Introduction to Islam's Attitude Toward the Universe, Natural Resources, and the Relation Between Man and Nature	1
---	---

Section Two:

Protection and Conservation of the Basic Natural Resources	5
1. Water	6
2. Air	7
3. The Land and Soil	8
4. Plants and Animals	9

Section Three:

Protection of Man and the Environment from the Harmful Impacts of Products and Processes Generated by Man	13
1. Wastes, Exhausts, Cleansing Materials and Other Toxic and Harmful Substances	13
2. Pesticides	14
3. Radioactive Substances	14
4. Noise	15
5. Intoxicants and Other Drugs	15
6. Natural Catastrophes	15

Section Four:

Legislative Principles, Policies, and Institutions of Islamic Law which Govern the Procedures and Measures for the Protection and Conservation of the Environment	17
1. The Mandate of the Individual	17
2. Principles Governing Public Policy and Legislation in Islam	18
3. The Mandate of the Governing Authorities	21
4. Islamic Institutions for the Conservation and Sustainable Development of Natural Resources	24
(a) Land reclamation or revival	24
(b) Reserves	25
(c) The two inviolable sanctuaries	26
(d) Inviolable zones	26
(e) Charitable endowments	27

Section Five:

Conclusions	29
Notes	33

In the Name of God, Most Gracious, Most Merciful

Preface to the First Edition

Praise be to God, Creator of all; The Cherisher and Sustainer of the Worlds. Blessings and Peace be upon Muhammad, God's Prophet and Apostle.

The preparation of this paper was first mooted during the process of establishing a central administration for the protection of the environment in the Kingdom of Saudi Arabia, the responsibilities of which included the development and submission of recommendations to the Government of the Kingdom of Saudi Arabia pertaining to laws and regulations for the protection of the environment.

In this context, several colleagues were consulted amongst whom was Dr. Wolfgang Burhenne, Chairman of the IUCN Commission on Environmental Policy, Law and Administration, who was enthusiastic for the paper and persevered at all times to its completion.

In view of Saudi Arabia's position as the cradle of Islam, it was natural that the subject of this paper took on international dimensions. The preparation of the paper was first discussed at international level during the ad hoc meeting of senior government official experts in environmental law, held in Montevideo (Uruguay) in 1981, where the proposal was very well received.

One of the most important reasons motivating the preparation of this paper was based on the belief of both my colleagues and I in the importance of the concept of environmental management in the process of conservation of nature and sustainable development.

The implementation of environmental management depends on the existence of appropriate legislation, and legislation becomes more effective and useful when it emanates from a nation's creed and when it represents its cultural and intellectual heritage. This strong relationship between the effectiveness of legislation and the strength of its cultural roots appears to me to be all the more necessary when dealing with environmental issues, especially in Islamic societies. For Islam presents a way of life that encompasses an overall view of the universe, life, man and the inter-relationships existing between them and also combines conviction, belief, legislation and enforcement of this legislation.

It is also appropriate to refer to the existence of other reasons for the preparation of this paper:

1. The ever-increasing need to devise and formulate legislation for the protection of the environment, especially in view of the rapidly increasing technological and industrial progress in all fields and aspects of development.
2. The insufficiency of the present legislation now applied in contemporary societies and its inadequacy to achieve the required protection of the natural environment.
3. The urgent need, particularly in Islamic countries, to formulate a clear method and plan that would help all responsible authorities and individuals alike in these countries to define, determine and lay down the necessary procedures and measures for the conservation and protection of the environment as well as for putting these procedures into effect.

The present work aims at presenting a preliminary paper in this field and it is hoped that this will motivate more comprehensive and specialized research in the future. It objectively defines the Islamic concept of the environment, the relationship of man with the environment, and the interaction of both with regard to man's sustainable utilization and development of natural resources.

Many colleagues have participated in both enhancing and achieving this work. Previously, I have mentioned Dr. Wolfgang Burhenne and I now mention Dr. Hamad Al Erainan, Dean of the Faculty of Arts and Humanities, King Abdulaziz University, Jeddah, for his kind support; also I would mention Mr. Omar Bakhshab who prepared a preliminary report on the subject in 1981; Dr. Abdul Elah Banaja, Dean of the Faculty of Science, King Abdulaziz University, Jeddah; Dr. Mustafa A. Al Deghaither, Director General of Environmental Protection Division (MEPA); Dr. Nizar Ibrahim Tawfiq, the Director General of the National Meteorological and Environmental Protection Centre (MEPA); and Dr. Zaki Mustafa, Secretary General of the Saudi-Sudanese Commission for the Development of the Red Sea Resources.

In regard to the Authors, it is my belief that in achieving this work they have placed a basic milestone on the path of connecting Islam with one of the most complicated and useful branches of the applied sciences.

May Allah guide us to the right aim.

Abdulbar Al-Gain
Vice-President of IUCN
1983 AD / 1403 H

Jeddah, Saudi Arabia.

Acknowledgements to the First Edition

We should like to extend our thanks and appreciation to His Excellency Dr. Hamad Al Erainan, Dean of the Faculty of Arts and Humanities, King Abdulaziz University, Jeddah, for taking the initiative in proposing to the Meteorology and Environmental Protection Administration (MEPA) that the Department of Islamic Studies at King Abdulaziz University would undertake the present study.

We should also like to thank all who contributed to this work and shared in discussing it, especially Dr. Abdulbar al-Gain, Vice-President of the Meteorology and Environmental Protection Administration and Vice President of the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources; Dr. Abdul Elah Banaja, Dean of the Faculty of Science, King Abdulaziz University; Dr. Mustafa A. Al Deghaither, Director General of Environmental Protection Division (MEPA); Dr. Nizar Ibrahim Tawfiq, the Director General of the National Meteorological and Environmental Protection Centre (MEPA); and Dr. Zaki Mustafa, Secretary General of the Saudi-Sudanese Commission for the Development of the Red Sea Resources.

Also, we should like to refer to the specialized expertise of Dr. Wolfgang Burhenne, Chairman, IUCN Commission on Environmental Policy, Law and Administration, which helped us carry out our task and achieve our purpose.

Finally, we should also refer to the great benefit and help we received from the preliminary work carried out by Mr. Omar Bakhshab and other researchers in this field.

Allah is our ultimate satisfaction.

The Authors
1983 AD / 1403 H

In the Name of God, Most Gracious, Most Merciful

Preface to the Second Edition

Praise be to God; Creator of all, The Cherisher and Sustainer of the World, Prayer and Peace upon Muhammad, God's Prophet and Apostle.

Today, Mankind finds himself at a point in history that is pivotal in terms of the very nature of his relationship to the natural world. His footprint is to be found everywhere throughout the Planet, in the air, in the deep seas, the forests and the polar ice.

Human activities over the last century have so affected natural processes that the very atmosphere upon which life depends has been altered. These impacts are of such a magnitude that Nature itself, as an independent self regulating force has been compromised and will require human intervention; intervention which itself could further alter natural processes.

Thus, in embarking upon such an unprecedented intervention in natural processes, it becomes increasingly important to carefully examine the basis of the relationship between our species and the natural world. It is particularly important to examine alternatives to the philosophic regime which has shepherded human society into the present state, and to seek an environmental sustainability in that relationship which can continue in perpetuity.

As Muslims, constituting 20% of the World's population, we must examine these issues carefully because future events in Islamic nations have the potential to create an environmental impact of major magnitude. Most Islamic nations are developing and must expand economically in order to meet basic needs. Should this expansion pass through the same evolutionary cycle as prior industrial development, the environmental impacts could be disastrous. Consequently, Islamic nations must seek modalities which will enable them to "leapfrog" ahead to environmentally less damaging forms of economic expansion.

The Islamic World's phenomenal economic expansion has created a need for increasingly sophisticated environmental policy as development continually poses new questions for examination. Islam offers great advantage for environmental conservation, protection and sustainable development in that it is a source for law that is consistent with cultural values of Islamic Society and can be imported with ease into environmental policy that is both effective and implementable.

In seeking culturally appropriate modalities, the principles of Islam are providing guidance for environmental managers; since Islam represents more than a belief system,

it is a way of life and a well defined set of values providing specific guidance for virtually every aspect of life. Islam offers a font of inspiration which can be translated into policies for development, for regulation and law, for influencing public attitudes, and for achieving a sustainable relationship between mankind and the natural world provided by his Creator.

As the agency with responsibility for environmental management in Saudi Arabia, MEPA is involved in the establishment of national environmental policy. Since the agency operates within the cradle of Islam, it is imperative that such policy reflects the values and tenets of our beliefs. It was with this intention that we first began, in association with the International Union for the Conservation of Nature, the original research that led to the first edition of *Islamic Principles For Conservation of the Natural Environment*.

The first edition was extremely successful in addressing this need. Over 85,000 copies were distributed, reaching and "influencing" people throughout the world. It has continually served as important source material for connecting Islam with environmental conservation at educational and practicing levels.

Thus, in the second edition of *Islamic Principles For Conservation of the Natural Environment* research was expanded in order to address situations which were not present before. It is presented here in the hopes that it may offer further guidance and inspiration to both Muslims and non-Muslims alike as they seek solutions to the challenges of environmental conservation.

As with the prior edition, many individuals have contributed to this effort in offering suggestion, inspiration and guidance. In addition to the excellent theological research of the authors, Othman Llewellyn provided major contributions in terms of both content and editorial care. Wolfgang Burhenne, Legal Advisor of IUCN, as with the first edition, has been constant in his support and encouragement. A number of additional contributions are mentioned in the acknowledgements section that follows.

It is my belief that the authors of this edition have provided a valuable framework, connecting Islam with that most complex of sciences and providing environmental managers with an important context for reflecting upon the complexity of their obligation and meeting their responsibilities to future generations.

May Allah guide us to the right aim.

Abdulbar Al-Gain
President, MEPA
Saudi Arabia
1993 AD / 1413 H

Acknowledgements to the Second Edition

We wish to extend our deepest appreciation and thanks to all of our colleagues who took part in the production of this expanded edition of our Basic Paper on Islamic Principles for the Conservation of the Natural Environment. In particular, we should like to mention Dr. Abdulbar Al-Gain, President of MEPA, Mr. Abdulwahab M. Dakkak, Director General of Natural Resources, MEPA, Dr. Ali M. Dakkak, King Abdulaziz University, and Dr. Wolfgang Burhenne, who once again has contributed his well-known specialized expertise.

We thank Mr. Othman Llewellyn for his care in expanding and revising this edition, and express our appreciation of the kindness of the Kingdom of Saudi Arabia's National Commission for Wildlife Conservation and Development and its Secretary General, Dr. Abdulaziz H. Abuzinada in authorizing Mr. Llewellyn to collaborate on this work.

We wish to also express our gratitude to those who contributed to the improvement of this publication, in particular Dr. Anas M. Al Zarqa (King Abdulaziz University, Jeddah), Mr. Ali Al Sammany (National Commission for Wildlife Conservation and Development), Mr. Abdullah Ba-Dhorise and Mr. Naif Shalhoub (MEPA).

Finally, we thank Dr. Mawil Izzi-Deen Samarrai for undertaking on our behalf the task of reviewing and supervising all the changes and additions that were made.

May God grant all of us success in our striving toward the truth — it is for Him that we make our endeavour.

The Authors
1993 AD / 1413 H

In the Name of God, Most Gracious, Most Merciful

Environmental Protection in Islam

An Islamic study prepared by:

Dr. Bagader, Abubakr Ahmed, born in Makkah, Saudi Arabia (Professor of Sociology, Faculty of Arts and Humanities, King Abdulaziz University, Jeddah).

Dr. El-Sabbagh, Abdullatif Tawfik El-Chirazi, born in Hamah, Syria (Associate Professor, Department of Islamic Studies, Faculty of Arts and Humanities, King Abdulaziz University, Jeddah).

Dr. Al-Glayand, Mohamad As-Sayyid, born in Manshiyyat al-Umara', Egypt (Professor of Islamics, Dar Al-Uluum, University of Cairo, Egypt).

Dr. Samarrai, Mawil Yousuf Izzi-Deen, born in Ba'qubah, Iraq (Professor of Islamics, Cardiff, U.K.).

The original Arabic version was translated into English by:

Abdul Rahman, Karam Mohsen (Senior Language Instructor, Department of Mass Communication, Faculty of Arts, King Abdulaziz University, Jeddah).

Second Edition prepared by the original authors in collaboration with:

Othman Abd-ar-Rahman Llewellyn, born in Colorado Springs, USA (Environmental Planner, National Commission for Wildlife Conservation and Development, Kingdom of Saudi Arabia).

SECTION ONE

A General Introduction to Islam's Attitude Toward the Universe, Natural Resources, and the Relation Between Man and Nature

1. All things that God has created in this universe are created in due proportion and measure both quantitatively and qualitatively. God has declared in the Qur'an, "Verily, all things have We created by measure"¹ and "Everything to Him is measured."² And He says, "And We have produced therein everything in balance."³ In the universe there is enormous diversity and variety of form and function. In it and its various elements there is fulfilment of man's welfare and evidence of the Creator's greatness; He it is Who determines and ordains all things, and there is not a thing He has created but celebrates and declares His praise. "Have you not seen that God is glorified by all in the heavens and on the earth — such as the birds with wings outspread? Each knows its worship and glorification, and God is aware of what they do."⁴ Each thing that God has created is a wondrous sign, full of meaning; pointing beyond itself to the glory and greatness of its Creator, His wisdom and His purposes for it. "He Who has spread out the earth for you and threaded roads for you therein and has sent down water from the sky: With it have We brought forth diverse kinds of vegetation. Eat and pasture your cattle; verily, in this are signs for men endued with understanding."⁵
2. God has not created anything in this universe in vain, without wisdom, value and purpose. God says, "We have not created the heavens and the earth and all that is between them carelessly. We have not created them but for truth."⁶ The vision of a universe imbued with value is thus revealed to us in the Glorious Qur'an. All things in the universe are created to serve the One Lord Who sustains them all by means of one another, and Who controls the miraculous cycles of life and death: "God it is that splits the seed and the date stone, brings the living from the dead and the dead from the living: That is your God — how are you turned away?"⁷

Life and death are created by God so that He might be served by means of good works. "Blessed is He in Whose Hand is dominion, and He has power over every thing: He Who has created death and life to try you, which of you work the most good."⁸ The Prophet Muhammad, upon him be blessings and peace, is reported to have declared, "Created beings are the dependents of God, and the creature dearest unto God is he who does most good to God's dependents."⁹ Thus all created beings are created to serve the Lord of all beings by performing their ordained

Environmental Protection in Islam

roles so as to best benefit each other. This leads to a cosmic symbiosis (**takaful**). The universal common good is a principle that pervades the universe, and an important implication of God's unity, for one can serve the Lord of all beings only by working for the common good of all.

3. Man is part of this universe, the elements of which are complementary to one another in an integrated whole. Indeed, man is a distinct part of the universe and has a special position among its other parts. The relation between man and the universe, as defined and clarified in the Glorious Qur'an and the Prophetic teachings, is as follows:
 - A relationship of meditation on, and consideration and contemplation of, the universe and what it contains.
 - A relationship of sustainable utilization, development and employment for man's benefit and for the fulfilment of his interests.
 - A relationship of care and nurture, for man's good works are not limited to the benefit of the human species, but rather extend to the benefit of all created beings; and "there is a reward in doing good to every living thing."
4. God's wisdom has ordained to grant human beings stewardship (**khilafah**) on the earth. Therefore, in addition to being part of the earth and part of the universe, man is also the executor of God's injunctions and commands. And as such he is only a manager of the earth and not a proprietor; a beneficiary and not a disposer or ordainer. Heaven and earth and all that they contain belong to God alone. Man has been granted stewardship to manage the earth in accordance with the purposes intended by its Creator; to utilize it for his own benefit and the benefit of other created beings, and for the fulfilment of his interests and of theirs. He is thus entrusted with its maintenance and care, and must use it as a trustee, within the limits dictated by his trust. For the Prophet, upon him be blessings and peace, declared, "The world is beautiful and verdant, and verily God, be He exalted, has made you His stewards in it, and He sees how you acquit yourselves."¹⁰
5. All of the resources upon which life depends have been created by God as a trust in our hands. He has ordained sustenance for all people and for all living beings. "And He has set within it mountains standing firm, and blessed it, and ordained in it its diverse sustenance in four days, alike for all that seek."¹¹ Thus, the utilization of these resources is, in Islam, the right and privilege of all people and all species. Hence, man should take every precaution to ensure the interests and rights of all others since they are equal partners on earth. Similarly, he should not regard such use as restricted to one generation above all other generations. It is rather a joint usufruct in which each generation uses and makes the best use of nature, according to its need, without disrupting or adversely affecting the interests of

General Introduction

future generations. Therefore, man should not abuse, misuse, or distort the natural resources as each generation is entitled to benefit from them but is not entitled to "own" them in an absolute sense.

6. The right to utilize and harness natural resources, which God has granted man, necessarily involves an obligation on man's part to conserve them both quantitatively and qualitatively. God has created all the sources of life for man and all resources of nature that he requires, so that he may realize objectives such as contemplation and worship, inhabitation and construction, sustainable utilization, and enjoyment and appreciation of beauty. It follows that man has no right to cause the degradation of the environment and distort its intrinsic suitability for human life and settlement. Nor has he the right to exploit or use natural resources unwisely in such a way as to spoil the food bases and other sources of subsistence for living beings, or expose them to destruction and defilement.
7. While the attitude of Islam to the environment, the sources of life, and the resources of nature is based in part on prohibition of abuse, it is also based on construction and sustainable development. This integration of the development and conservation of natural resources is clear in the idea of bringing life to the land and causing it to flourish through agriculture, cultivation, and construction. God says, "It is He Who has produced you from the earth and settled you therein."¹² The Prophet, upon him be blessings and peace, declared, "If any Muslim plants a tree or sows a field, and a human, bird or animal eats from it, it shall be reckoned as charity from him."¹³ "If anyone plants a tree, no human being nor any of God's creatures will eat from it without its being reckoned as charity from him."¹⁴ "If the day of resurrection comes upon any one of you while he has a seedling in hand, let him plant it."¹⁵

The approach of Islam toward the use and development of the earth's resources was put thus by 'Ali ibn Abi-Talib, the fourth Caliph, to a man who had developed and reclaimed abandoned land: "Partake of it gladly, so long as you are a benefactor, not a despoiler; a cultivator, not a destroyer."¹⁶

This positive attitude involves taking measures to improve all aspects of life: health, nutrition, and the psychological and spiritual dimensions, for man's benefit and the maintenance of his welfare, as well as for the betterment of life for all future generations.

And as is shown in the Prophetic declarations above, the aim of both the conservation and development of the environment in Islam is the universal good of all created beings.

SECTION TWO

Protection and Conservation of the Basic Natural Resources

Throughout the universe, the divine care for all things and all-pervading wisdom in the elements of creation may be perceived, attesting to the All-Wise Maker. The Glorious Qur'an has made it clear that each thing and every creature in the universe, whether known to man or not, performs two major functions: a religious function in so far as it evidences the Maker's presence and infinite wisdom, power, and grace; and a social function in the service of man and other created beings.

God's wisdom has ordained that His creatures shall be of service to one another. The divinely appointed measurement and distribution of all elements and creatures, each performing its ordained role and all of them valuable, makes up the dynamic balance by which the creation is maintained. Overexploitation, abuse, misuse, destruction, and pollution of natural resources are all transgressions against the divine scheme. Because narrow-sighted self-interest is always likely to tempt men to disrupt the dynamic equilibrium set by God, the protection of all natural resources from abuse is a mandatory duty.

In the divine scheme by which all creatures are made to be of service to one another, God's wisdom has made all things of service to mankind. But nowhere has God indicated that they are created **only** to serve human beings. On the contrary, Muslim legal scholars have maintained that the service of man is not the only purpose for which they have been created: "With regard to God's saying, 'And He has made the ships to be of service unto you, that they may sail the sea by His command, and the rivers He has made of service unto you. And He has made the sun and the moon, constant in their courses, to be of service unto you, and He has made of service unto you the night and day. And He gives you all you seek of Him: If you would count the bounty of God, you could never reckon it.'¹ — and similar verses in which God declares that He created His creations for the children of Adam — it is well known that God in His great wisdom has exalted purposes in them other than the service of man, and greater than the service of man. However, He makes clear to the children of Adam what benefits there are in these creatures and what bounty He has bestowed upon mankind."²

Vitally important, as the social functions of all things are, the primary function of all created beings as signs of their Creator constitutes the most sound legal basis for conservation of the environment. It is not possible to base the protection of our

Environmental Protection in Islam

environment on our need for its services alone since these services are but a supporting value and reason.³ Because we cannot be aware of all the beneficial functions of all things, to base our efforts at conservation solely on the environmental benefits to man would lead inevitably to distortion of the dynamic equilibrium set by God and misuse of His creation, thereby impairing these same environmental benefits. However, when we base the conservation and protection of the environment on its value as the signs of its Creator, we cannot omit any thing, for every element and species has its individual and unique role to play in glorifying God, and in bringing man to know and understand his Creator by showing him God's infinite power, wisdom, and mercy. It is impossible to countenance the willful ruin and loss of any of the basic elements and species of the creation, or to think that the continued existence of the remainder is sufficient to lead us to contemplate the glory, wisdom, and might of God in all the aspects that are intended, because species differ in their special qualities, and each evidences God's glory in ways unique to it alone.

Furthermore, all human beings, and indeed livestock and wildlife as well, enjoy the right to share in the resources of the earth. Man's abuse of any resource is forbidden, and the best use of all resources, both living and lifeless, is prescribed.

The following is a discussion of the basic natural elements:

1. Water

God has made water the basis and origin of life. God says, "We made from water every living thing."⁴ Plants, animals, and man all depend on water for their existence and for the continuation of their lives. God has said, "Verily...in the rain that God sends down from heaven, thereby giving life to the earth after its death..."⁵ and He has said, "It is He Who sends down water from the sky; and thereby We have brought forth the plants of every kind."⁶ "And you see the earth barren and lifeless, but when We pour down rain upon it, it stirs and swells, and puts forth growth of every resplendent kind."⁷ and He has also said, "And We send down pure water from the sky, thereby to bring to life a dead land and slake the thirst of that which We have created — cattle and men in multitudes."⁸ God has called on man to appreciate the value of this so essential source of life: "Have you seen the water which you drink? Was it you who sent it down from the raincloud or did We send it? Were it Our will, We could have made it bitter; why then do you not give thanks?"⁹ And He has reminded us, "Say: Have you considered, if your water were one morning to have seeped away, who then could bring you clear-flowing water?"¹⁰

In addition to this vital function, water has another socio-religious function to perform which is purification of the body and clothing from all dirt, impurities and defilement so that man may encounter God clean and pure. God has said in the Glorious Qur'an, "And He caused rain to descend on you from heaven to cleanse you therewith"¹¹ God has also shown us other functions of lake, sea, and ocean water. He has made it the

Protection and Conservation of the Basic Natural Resources

habitat of many created beings which play vital roles in the perpetuation of life and the development of this world. God has said, "It is He Who has made the sea of service, that you may eat thereof flesh that is fresh and tender, and that you may bring forth from it ornaments to wear, and you see the ships therein that plough the waves, that you may seek of His bounty."¹² He also says, "Lawful to you is the pursuit of water-game and its use for food — a provision for you, and for those who travel."¹³

There is no doubt that conservation of this vital element is fundamental to the preservation and continuation of life in its various forms, plant, animal, and human. It is therefore obligatory, for in Islamic law, whatever is indispensable to fulfil the imperative obligation of preserving life is itself obligatory. Any action that obstructs or impairs the biological and social functions of this element, whether by destroying it or by polluting it with any substance that would make it an unsuitable environment for living things or otherwise impair its function as the basis of life; any such action necessarily leads to the impairment or ruin of life itself. And the juristic principle is, "What leads to the prohibited is itself prohibited."

Owing to the importance of water as the basis of life, God has made its use the common right of all living beings and all human beings. All are entitled to use it without monopoly, usurpation, despoilment, wastage, or abuse. God commanded with regard to the people of Thamud and their camel, "And tell them that the water shall be shared between them,"¹⁴ and the Prophet, upon him be blessings and peace, said, "Muslims are to share in these three things: water, pasture, and fire."¹⁵ Extravagance in using water is forbidden; this applies to private use as well as public, and whether the water is scarce or abundant. It is related that the Prophet, upon him be blessings and peace, passed by his companion Sa'd, who was washing for prayer, and said, "What is this wastage, O Sa'd?" "Is there wastage even in washing for prayer?" asked Sa'd; and he said, "Yes, even if you are by a flowing river!"¹⁶

The long experience of Muslim jurists in the allocation of water rights in arid lands has given rise to an outstanding example of the sustainable use of a scarce resource; an example which is of increasing relevance in a world where resources which were once abundant are becoming progressively more scarce.

2. Air

This element is no less important than water for the perpetuation and preservation of life. Nearly all terrestrial creatures are utterly dependent on the air they breathe. The air also has other functions which may be less apparent to man but which God has created for definite purposes, as we have been made aware of by the Glorious Qur'an — such as the vitally important role of the winds in pollination. God has said, "And we send the fertilizing winds."¹⁷ The winds are also clear evidence of God's omnipotence and grace, and the perfection of design in His creation. He has also said, "Verily in the creation

Environmental Protection in Islam

of the heavens and the earth; in the alternation of night and day.... in the change of the winds, and the clouds compelled between heaven and earth — surely there are signs for a people who have sense.”¹⁸ “And He it is Who sends the winds as tidings heralding His grace: until when they have raised a heavy-laden cloud, We drive it to a dead land and cause the rain to descend upon it, and thereby bring forth fruits of every kind.”¹⁹

Since the atmosphere performs all these biological and social functions, its conservation, pure and unpolluted, is an essential aspect of the conservation of life itself which is one of the fundamental objectives of Islamic law. Again, whatever is indispensable to fulfil this imperative obligation is itself obligatory. Therefore any activity which pollutes it and ruins or impairs its function is an attempt to thwart and obstruct God’s wisdom toward His creation. This must likewise be considered an obstruction of some aspects of the human role in the development of this world.

3. The Land and Soil

Like air and water, the land and soil are essential for the perpetuation of our lives and the lives of other creatures. God has declared in the Qur'an, “And the earth He has established for living creatures.”²⁰ From the minerals of the earth are made the solid constituents of our bodies, as well as those of all the living animals and plants. God has said in the Qur'an, “And among His signs is that He has created you from dust; then behold, you are humans scattered widely.”²¹ He has also made the land our home and the home of all terrestrial beings. “And God has made you grow as a plant from the earth; then to it He returns you, and He will bring you forth anew...”²² And as our home, the land has value as open space: “...and God has made the earth a wide expanse, that you may traverse its open ways.”²³

God has made the land a source of sustenance and livelihood for us and other living creatures: He has made the soil fertile to grow the vegetation upon which we and all animal life depend. He has made the mountains to catch and store the rain and to perform a role in stabilizing the crust of the earth, as He has shown us in the Glorious Qur'an: “Have We not made the earth a vessel to hold the living and the dead? And We have made in it lofty mountains and provided you sweet water to drink.”²⁴ “And the earth, after that He has spread it out; from it He has brought forth its waters and its pastures, and He has made fast the mountains, a provision for you and for your cattle.”²⁵ “And the earth, We have spread it out, and made in it mountains standing firm, and grown in it every thing in balance. And We have provided in it sustenance for you, and for those whom you do not support.”²⁶ “And a sign for them is the lifeless earth: We bring it to life and bring forth from it grain of which they eat. And we have made therein gardens of palms and vines, and caused springs to gush forth therein — that they may enjoy of the fruits thereof, and it was not their hands that made this — will they not, then, give thanks?”²⁷

Protection and Conservation of the Basic Natural Resources

If we would truly give thanks to the Creator, we are required to maintain the productivity of the soil, and not expose it to erosion by wind and flood; in building, farming, grazing, forestry, and mining, we are required to follow practices which do not bring about its degradation but preserve and enhance its fertility. For to cause the degradation of this gift of God, upon which so many forms of life depend, is to deny His tremendous favors. And because any act that leads to its destruction or degradation leads necessarily to the destruction and degradation of life on earth, such acts are categorically forbidden.

Finally, the Prophet Muhammad, God's blessing and peace be upon him, declared that "The whole earth has been created as a place of worship for me, pure and clean."²⁸ Accordingly, we are charged with treating it with the respect due to a place of worship, and with keeping it pure and undefiled.

4. Plants and Animals

There is no denying the importance of plants and animals as living resources of enormous benefit, without which neither man nor other species could survive. God—be He exalted—has not made any of His creatures worthless: every single form of life is the product of a special and intricate development by God, and warrants special respect. As a living genetic resource, each species and variety is unique and irreplaceable. Once lost, it is lost forever.

By virtue of their unique function of producing food from the energy of the sun, plants constitute the basic source of sustenance for animal and human life on earth. God has said, "Then let man consider his nourishment: that We pour down the rain in showers, and We split the earth in fragments, and therein make the grain to grow, and vines and herbs, and olives and palms, and gardens of dense foliage, and fruits and fodder — provision for you and your cattle."²⁹

In addition to their importance as nourishment, plants enrich the soil and protect it from erosion by wind and water. They conserve the water by detaining its runoff; they moderate the climate and produce the oxygen which we breathe. They are also of immense value as medicines, oils, perfumes, waxes, fibers, timber, and fuel. God has said in the Glorious Qur'an, "Have you seen the fire you kindle? Was it you who grew its timber or did We grow it? We have made it a reminder, and a comfort for the desert-dwellers."³⁰

Animals in turn provide sustenance for plants, for one another, and for man. Their dung and their bodies enrich the soil and the seas. They contribute to the atmosphere by respiration, and by their movements and migrations contribute to the distribution of plants. They provide food for one another and provide mankind with leather, hair and wool, medicines and perfumes, and means of conveyance, as well as meat, milk, and

Environmental Protection in Islam

honey. And for their highly developed senses and perceptions and their social interrelationships, animals are accorded special regard in Islam. For God considers them living societies exactly like mankind. God has declared in the Glorious Qur'an, "There is not an animal on the earth, nor any being that wings its flight, but is a people like unto you."³¹

The Glorious Qur'an mentions the aesthetic functions of these creatures as objects of beauty in addition to their other functions. Since peace of mind is a religious requirement which needs to be fully satisfied, those things which cause it should be amply provided and conserved. God has made in plants and animals that which excites wonder and joy in man's soul so as to satisfy his peace of mind, a factor which is essential for man's proper functioning and full performance.

The Glorious Qur'an also mentions other functions which these creatures perform and which man may not perceive, namely the functions of worshipping God, declaring His praise and bowing down to Him as they are compelled by their very nature to do. God has said, "Do you not see that to God bow down in worship all things that are in the heavens and on the earth — the sun, the moon, the stars, the mountains, the trees, the animals..."³² and God says, "The seven heavens and the earth and all the beings therein proclaim His glory: There is not a thing but celebrates His praise, but you understand not how they declare His glory."³³ and He says, "To God bow all beings in the heavens and the earth — with good will or in spite of themselves."³⁴

Islam emphasizes all measures for the survival and perpetuation of these creatures so that they can fully perform the functions assigned to them. The absolute destruction of any species of animal or plant by man can in no way be justified; nor should any be harvested at a rate in excess of its natural regeneration. This applies to hunting and fishing, forestry and wood-cutting for timber and fuel, grazing, and all other utilization of living resources. It is imperative that the genetic diversity of living beings be preserved—both for their own sake and for the good of mankind and all other creatures.

The Prophet Muhammad, upon him be blessings and peace, was sent by God as "a mercy to all beings."³⁵ He has shown us, through his commandments and teachings, how to tend and care for these creatures. He said, "The merciful are shown mercy by the All-Merciful. Show mercy to those on earth, and He Who is in heaven will show mercy unto you."³⁶ He commanded mankind to provide for the needs of any animals under their care, and he warned that a person who causes an animal to die of starvation or thirst is punished by God in the fire of hell.³⁷ Furthermore, he directed human beings to provide for needy animals in general, telling of a person whose sins God pardoned for the act of giving water to a dog in desperate thirst. Then when the people asked, O Messenger of God, is there a reward in doing good to these animals? He said, "There is a reward in doing good to every living thing."³⁸

Hunting and fishing for food is permitted in Islam; however, the Prophet, upon him be blessings and peace, cursed anyone who uses a living creature as a target, taking a

Protection and Conservation of the Basic Natural Resources

life for mere sport.³⁹ Likewise he forbade that one prolong an animal's slaughter.⁴⁰ He declared, "God has prescribed the doing of good toward every thing: so when you kill, kill with goodness, and when you slaughter, slaughter with goodness. Let each one of you sharpen his blade and let him give ease to the animal he is slaughtering."⁴¹

The Prophet Muhammad, upon him be blessings and peace, forbade that a fire be lit upon an anthill, and related that an ant once stung one of the prophets, who then ordered that the whole colony of ants be burned. God revealed to him in rebuke, "Because an ant stung you, you have destroyed a whole nation that celebrates God's glory."⁴² He once ordered a man who had taken the nestlings of a bird from their nest to return them whence he got them, to their mother which was trying to protect them.⁴³ He forbade that one needlessly and wrongfully cut down any tree which provides valuable shelter to humans or animals in the desert,⁴⁴ and the aim of this prohibition may be understood as prevention of the destruction of valuable habitat for God's creatures.

On the basis of the Prophetic commands and prohibitions, Muslim legal scholars have ruled that God's creatures possess inviolability (**hurmah**) which pertains even in war: The Prophet, upon him be peace and the blessing of God, forbade the killing of bees and any captured livestock, for killing them is a form of corruption included in what God has prohibited in His saying, "And when he turns away, he hastens through the land to cause corruption therein and to destroy the crops and cattle: And God loves not corruption."⁴⁵ For they are animals with the spirit of life, so it is not lawful to kill them in order to gall the enemy idolators...And they are animals possessing inviolability just as do women and children.⁴⁶

It is a distinctive characteristic of Islamic law that all animals have certain legal rights, enforceable by the courts and by the office of the **hisbah**. The following statement of the rights of animals was formulated over seven centuries ago on the basis of the Prophetic traditions:

"The rights of livestock and animals with regard to their treatment by man: These are that he spend on them the provision that their kinds require, even if they have aged or sickened such that no benefit comes from them; that he not burden them beyond what they can bear; that he not put them together with anything by which they would be injured, whether of their own kind or other species, and whether by breaking their bones or butting or wounding; that he slaughter them with kindness if he slaughters them, and neither flay their skins nor break their bones until their bodies have become cold and their lives have passed away; that he not slaughter their young within their sight; that he set them apart individually; that he make comfortable their resting places and watering places; that he put their males and females together during their mating seasons; that he not discard those which he takes in hunting; and neither shoot them with anything that breaks their bones nor bring about their destruction by any means that renders their meat unlawful to eat."⁴⁷

Environmental Protection in Islam

Islam looks upon these created beings, both animals and plants, in two ways:

- As living beings in their own right, glorifying God and attesting to His power and wisdom;
- As creatures subjected in the service of man and other created beings, fulfilling vital roles in the development of this world.

Hence the binding obligation to conserve and develop them both for their own sake and for their value as unique and irreplaceable living resources for the benefit of one another and of mankind.

SECTION THREE

Protection of Man and the Environment from the Harmful Impacts of Products and Processes Generated by Man

If Islam is thus vigorous in its protection of the basic elements of the environment for the benefit of present and future generations, it is equally earnest in the protection of man and the environment from the harmful impacts of external factors such as chemical products and wastes. Damage of all forms and kinds is forbidden in Islam. One of the fundamental principles of Islamic law is the Prophetic declaration, "There shall be no damage and no infliction of damage."¹ Prevention of damage and corruption before it occurs is better than treatment after it occurs. Another of the most important juristic rules is, "The averting of harm takes precedence over the acquisition of benefits." Accordingly, all activities which aim at achieving good and securing benefits by way of satisfying human needs, providing services and developing agriculture, industry, and means of communication, should be carried out without causing significant damage, injury, or corruption. It is therefore imperative that precautions be taken in the processes of envisaging, planning and implementing such activities so that, as far as possible, they may not be accompanied by or result in any form of damage or corruption.

1. Wastes, Exhausts, Cleansing Materials, and Other Toxic and Harmful Substances

Wastes and exhausts, resulting from man's daily and ordinary activities or from industrial activities and uses of modern and advanced technology, should be carefully disposed of or eliminated, in order to protect the environment against corruption and distortion and to protect man from the effects of these harmful impacts on the environment, its beauty and vitality, and to ensure the protection of other environmental parameters. The accumulation of waste is largely a result of our wastefulness; whereas Islam's prohibition of wastefulness requires the re-use of goods and recycling of materials and waste products in so far as is possible, instead of their disposal as trash.

The Prophet, upon him be blessings and peace, forbade that a person relieve himself in a water source or on a path, or in a place of shade, or in the burrow of a living creature.² The values underlying these prohibitions should be understood as applicable to the pollution of critical resources and habitats in general. Wastes, exhausts, and similar

Environmental Protection in Islam

pollutants should be treated at their sources, with the best feasible means of treatment, taking care in their disposal to avoid adverse side effects that lead to similar or greater damage or injury. The juristic principle in this connection is "Damage shall not be eliminated by means of similar or greater damage."

This is also true of the harmful effects of cleansing and other toxic or harmful materials used in homes, factories, farms, and other public or private premises. It is absolutely necessary to take all possible measures to avoid and prevent their harmful effects before they occur, and to eliminate or remove such effects if they do occur in order to protect man and his natural and social environment. Indeed, if the damage resulting from these materials proves greater than their benefits, they should be prohibited. In this case, we should look for effective and harmless or less harmful alternatives.

2. Pesticides

These same principles apply equally to all pesticides including insecticides and herbicides. The use of such materials should not lead to any harm or damage to man or the environment in the present or the future. Consequently, control and prohibition of whatever leads to harm or damage to people or to ecosystems is required, even though this control or prohibition may affect the interests of some individuals, in accordance with the principle that "A private injury is accepted to avert a general injury to the public." All legitimate and lawful means should be used to avoid and prevent damage or harm, provided that such means do not lead to or cause similar or greater damage. The juristic rule in this connection is "The lesser of two evils shall be chosen." If the use of such pesticides is unavoidable, then "Dire necessity renders prohibited things permissible." However, "Every necessity shall be assessed according to its value," and "That which is permitted on account of an excuse ceases to be permissible with the cessation of that excuse."

The most selective and least destructive means of pest control are required by these values and principles of Islam. Preventive measures, biological controls, non-poisonous repellents, biodegradeable substances, and narrow-spectrum pesticides should be favored whenever possible over their more destructive alternatives, and their application should be carefully calculated to protect man, his crops, and livestock with utmost efficiency and effectiveness, and with minimum overall injury to God's creation.

3. Radioactive Substances

The principles mentioned above apply as well to radioactive substances which not only are extremely toxic, but also remain so over extremely long periods of time. We should prevent and avoid the harmful effects of their use on people and ecosystems. It is also

Protection of Man and the Environment

imperative that we satisfactorily dispose of all radioactive wastes. Special precautions are required to prevent the discharge of such wastes from nuclear facilities, whether due to carelessness or malfunction, and to avoid all harmful effects from the testing of nuclear explosives.

4. Noise

Since industries, mass communication, and transport tend to be accompanied by and associated with noise, it is necessary to look for all possible ways and means of avoiding and minimizing this noise. Noise has a harmful impact on man and the living elements of the environment — hence the necessity of reducing and preventing this harm as far as possible and by every means, according to the rules and injunctions of Islamic law.

5. Intoxicants and Other Drugs

It is clear that intoxicants and narcotics have a harmful effect on man's physical and mental health and, as a consequence, on his life and his reason, offspring, work, properties, honor, and righteousness. It has been proven without doubt that intoxicants and other drugs cause considerable physical, social, and psychological disorders. Therefore, all kinds of intoxicants and mind-affecting drugs have been prohibited in Islam. Their production and marketing is forbidden as is that of anything that is associated with them or assists in their production. This shows the concern of Islamic legislation over fourteen centuries for the protection of man and the conservation of his social and physical environment against all forms and kinds of corruption, harm, damage and pollution.

6. Natural Catastrophes

All necessary precautions should be taken to minimize the effects of catastrophes which befall man and the environment, such as floods, earthquakes, volcanic eruptions, storms, natural conflagrations, desertification, infestations, and epidemics. It must be recognized that natural disasters are often caused in part by acts of man, and that their consequences by way of loss of life and property are in many cases aggravated by inappropriate settlement, building, and land use practices. Accordingly, their impacts can be largely mitigated by planning with foresight, based on understanding of natural processes. Unsuitable land use practices and activities should not be permitted in areas inherently or potentially hazardous to human life and health or areas vulnerable to disruption of natural processes.

Protection of man and man's properties and interests is essential and necessary and "Whatever is indispensable to fulfill an imperative obligation is itself obligatory."

Environmental Protection in Islam

Islamic law maintains that “Damage shall be eliminated,” and “Damage shall be removed to the extent that is possible.” However, the protective measures that are taken should not lead to other adverse impacts in accordance with the principle that “Damage shall not be eliminated by means of similar damage.”

SECTION FOUR

Legislative Principles, Policies, and Institutions of Islamic Law which Govern the Procedures and Measures for the Protection and Conservation of the Environment

The ultimate objective of Islamic law is the universal common good of all created beings, encompassing both our immediate welfare in the present and our ultimate welfare in the hereafter. This objective of the universal common good is a distinctive characteristic of Islamic law. It means that no species or generation may be excluded from consideration in the course of planning and administration, but that each individual Muslim as well as the Muslim community must honestly strive toward the welfare of the whole.

1. The Mandate of the Individual

The ultimate responsibility for right action lies with the individual who will be judged on the Day of Judgement for what he did with his life, regardless of what the governing authorities with their various administrative and municipal agencies and courts of law required of him. Therefore the protection, conservation, and development of the environment and natural resources is a mandatory religious duty to which every Muslim should be committed. This commitment emanates from the individual's responsibility before God to protect himself and his community.

Religious awareness and guidance in this field is necessary so that each individual may take part in the protection and development of the environment and natural resources. Much environmental degradation is due to people's ignorance of what their Creator requires of them. People should be made to realize that the conservation of the environment is a religious duty demanded by God. God has said, "Do good, even as God has done you good, and do not pursue corruption in the earth. Verily God does not love corrupters."¹ "Eat and drink, but waste not by excess; Verily He loves not the excessive."² "And do not follow the bidding of the excessive, who cause corruption in the earth and do not work good."³ "And do not cause corruption in the earth, when it has been set in order."⁴ Any deliberate damage to the natural environment and resources is a kind of corruption which is forbidden by Islam. It is indeed a kind of despicable

Environmental Protection in Islam

foolishness which every Muslim should shun, and which every ruler and every individual should prohibit, especially if it leads to or results in general damage. God has said, "Let there be of you a nation that calls to the good, that establishes right and eradicates wrong. Such are they who shall prosper."⁵

Religious awareness and Islamic guidance should employ all possible means at all levels to call all individuals to commit themselves to Islamic ethics, morals, and manners in dealing with nature, the environment, and the natural resources for their sustainable use and development. All individuals should be reminded of the following religious obligations:

- No wastage or over-consumption of natural resources;
- No unlawful obstruction or destruction of any component of the natural resources;
- No damage, abuse, befoulement or distortion of the natural environment in any way;
- Sustainable development of the earth, its resources, elements, and phenomena through the enhancement of natural resources, the protection and conservation of them and of all existing forms of life, bringing new life to the land through its reclamation, and the rehabilitation and purification of the soil, air, and water.

2. Principles Governing Public Policy and Legislation in Islam

(a) In Islamic law, God alone is the real owner of the earth and all that it contains. "People do not in fact own things, for the only real owner of things is their Creator, be He glorified and exalted. Indeed, people do not own anything but their usufruct in the manner permitted by the revealed Law."⁶ All properties and resources are held in trust by human beings, to be used only in accordance with their divinely ordained purposes. Therefore, while the right to **hold** private property is rigorously safeguarded in Islamic law, there are important restrictions on its **use**.

(b) Accordingly, principles prohibiting the abuse of rights have been derived from the Prophetic declaration, "There shall be no damage and no infliction of damage." A right shall be exercised only for the achievement of the ends for which that right was created, and a person invalidates his right, if by exercising it he intends to cause damage to another; or if its exercise does not result in any benefit to him but results in damage, even unintentional, to another; or if in spite of bringing benefit to him, its exercise results in excessive damage to another, or in general damage to the community.

Principles, Policies and Institutions

- (c) The right to benefit from the essential environmental elements and resources, such as water, rangeland, fire and other sources of energy, forests, fish and wildlife, arable soil, air, and sunlight, is, in Islam, a right held in common by all members of society. Such benefits may be direct, by way of harvesting or extracting the resource, or they may be indirect, by way of access to its products. Each individual is entitled to benefit from a common resource to the extent of his need, so long as he does not violate, infringe, or delay the equal rights of other members. In return for profiting from the resource, he is obliged to maintain its original value; if he causes its destruction, impairment, or degradation, he is held liable to the extent of repairing the damage, because he has violated the rights of every member of society.
- (d) To the extent that a common resource is not sufficiently abundant for everyone to use it freely without impinging on others' rights, the direct rights of usufruct are allocated according to considerations which include the following:
- i) The degree of need; needs are to be distinguished from wants and precisely assessed both quantitatively and qualitatively;
 - ii) The impact on the resource;
 - iii) Investment in the resource by way of work and capital; and
 - iv) Priority of claim in time on the use of the resource.

Finally, rights of usufruct are linked to accountability for the proper use and maintenance or conservation of the resource.

This accords with the fundamental legal principle established by the Prophet Muhammad, upon him be blessings and peace, "The benefit of a thing is in return for the liability attaching to it,"⁷ and its converse, "Liability for a thing is an obligation accompanying the benefit thereof."

- (e) Islamic law stipulates the interference of the ruling authorities to secure the common welfare and to eliminate injuries to society. This is their original and primary duty. The limits of such interference are defined in Islamic public policy by the ultimate purposes of Islamic legislation as well as by the actual, lawful tasks and responsibilities assigned to them. The basic juristic rule in this connection is "The management of subjects' affairs by the ruler shall be according to their welfare." There is no doubt that a leader's actions become illegitimate and unlawful if they are based on whim or autocracy with no consideration for the common good. The legitimate interference of the governing authorities is aimed at favoring the actual and essential common interests, and at the protection of those interests within the framework of balancing conflicting interests.

Environmental Protection in Islam

(f) In Islam all acts are evaluated in terms of their consequences as social goods and benefits (**masalih**) and social detriments and evils (**mafasid**). Muslim planners, designers, and administrators must always aim at the universal common good of all created beings. This means that they must strive to harmonize and fulfil all interests. However, when it is impossible to satisfy all immediate interests, the universal common good requires evaluation and prioritization by weighing the welfare of the greatest number, the importance and urgency of the various interests involved, the certainty or probability of benefit or injury, and the ability of those affected to secure their interests without assistance.

The basic principle has been articulated thus:

"What is required is to safeguard all benefits and bring them to perfection, and to eliminate all detriments and minimize them. And if they prove irreconcilable, it is to safeguard the greater good by the exclusion of the lesser, and to remove the greater harm by acceptance of the lesser. This is the mandate of the Law."⁷⁸

- The interests of the Islamic nation and the society as a whole take priority over the interests of individuals and various groups when they cannot be reconciled. Among the juristic principles of Islamic law are: "Priority is given to preserving the universal interest over particular interests," and "The general welfare takes priority over individual welfare." From this basis is derived the principle that "A private injury is accepted to avert a general injury to the public." Similarly, sacrificing private interest for the purpose of achieving and protecting the common interest of the public is related to the juristic principles that "The lesser of two evils shall be chosen," "Severe damage shall be removed by means of lighter damage," and "If one of two opposing detriments is unavoidable, the more injurious is averted by the commission of the less injurious."
- Social goods or interests are to be assessed according to their importance and urgency. There are necessities (**daruriyat**) which are absolutely indispensable to preserve religion, life, posterity, reason, and property; then needs (**hajiyat**) which if unfulfilled will lead to real hardship and distress; and finally supplementary benefits (**tahsiniyat**) which involve the refinement and perfection of ethics and the enhancement of life. Preference and priority are given to fundamental necessities if these conflict with less acute needs or supplementary benefits. In the same way, preference and priority are given to the lesser needs if these conflict with supplementary benefits.
- Interests differ in degree of actuality and certainty. There are actual or definitely known interests, and projected or probable interests. Priority is to be given to actual or known interests in case of conflict with projected or probable interests of similar importance.

Principles, Policies and Institutions

- Consideration is to be given to the abilities of various groups to secure their welfare without the government's intervention. The governing authorities are obliged to protect and care for the disadvantaged and less influential groups in accordance with the juristic principles that "The averting of harm from the poor takes priority over the averting of harm from the wealthy," and "The welfare of the poor takes priority over the welfare of the wealthy."⁹
- Some actions may help to achieve certain interests, but unavoidably bring about damage and destruction of similar or even greater magnitude. The juristic principle in this connection is, "The averting of harm takes precedence over the acquisition of benefits," for indeed the first step towards the achievement and realization of the common good is to eliminate damage and destruction.

3. The Mandate of the Governing Authorities

The primary duty of the ruler and his assistants, whether they are administrative, municipal, or judicial authorities, is to secure the common welfare and to avert and eliminate injuries to the society as a whole. This includes protection and conservation of the environment and natural resources.

Historically, many of the responsibilities of environmental protection and conservation have come under the jurisdiction of the office of the **hisbah**, a governmental agency which was charged specifically with the establishment of good and eradication of evils. The **muhtasib**, who headed this office, was required to be a jurist thoroughly familiar with the rulings of Islamic law which pertained to his position. He was responsible for the inspection of markets, roads, buildings, watercourses, reserves (**hima**) and so forth. Among his duties were supervision and enforcement of regulations and standards pertaining to safety, hygiene, and cleanliness; the removal and disposal of wastes and pollutants; the prevention and elimination of hazards and nuisances; the protection of reserves (**hima**) from violation and trespass; and the prevention of abuse and ill treatment of animals. He was responsible for assessing damages and imposing fines and other penalties. In addition, he had wide discretionary authority to take necessary measures to ensure the public welfare.

The protection and conservation of the environment and natural resources involves two major aspects:

Remedy of damage; and Prevention of damage.

- (a) The governing authorities have the obligation to take all necessary measures and actions associated with the elimination of existing damage, repair of its effects, and provision of indemnity for it in application of the relevant principles of Islamic

Environmental Protection in Islam

law, including "Damage shall be eliminated," "Damage shall not be eliminated by means of similar damage," "If the original fails, its equivalent shall be resorted to," and "Exigency does not cancel the rights of others."

- The governing authorities have, for instance, the right to hold individuals, organizations, establishments, and companies responsible for the elimination and repair of damage resulting from their activities, enterprises, and projects which, although needed for the welfare of the whole community, may result in damage to the environment and the natural resources. The legal rules in this regard are, "Damage shall be eliminated," and "Damage shall be removed to the extent that is possible."
- The governing authorities have the right and obligation to impose moratoria on various activities, projects, or enterprises if they realize that such activities, projects, or enterprises will result in real damage to the environment that is in excess of or equivalent to the benefits thereof, because "The averting of harm takes precedence over the acquisition of benefits." If, however, the community is in urgent need of some action that may result in certain damage, the need may be considered as a necessity in implementing the principle that "Dire necessity renders prohibited things permissible." In this case, "Damage shall be removed to the extent that is possible," and "Every necessity shall be assessed according to its value." If, the need for such harmful actions vanishes, the authorities should stop them, for "That which is permitted on account of an excuse ceases to be permissible with the cessation of that excuse."
- The governing authorities have the right to hold individuals, organizations, establishments, and companies responsible for the cost of eliminating the damage resulting from their activities, or of rehabilitating areas degraded by them. The juristic rule is "The author of an act is held responsible, even if his act is not intentional." However, individuals, organizations, establishments, and companies should not be held liable for damage that may result from exercising their lawful and legitimate rights in compliance with the terms of their licenses, charters, permits or contracts, and in accordance with correct and recognized practices. For "Legal permission cancels liability," according to the juristic rule.
- The governing authorities have the right to claim damages or indemnity from individuals, organizations, establishments, and companies for irreversible damage to the natural environment resulting from their activities.
- The governing authorities have the right to censure or punish individuals, or the owners of organizations and establishments or their designees, should they infringe or violate the terms of licenses, charters, permits, or contracts deliberately or through evident negligence or violation of the general policies and instructions set forth by the government for the conservation of the natural

Principles, Policies and Institutions

environment, its elements, and its resources.

- The governing authorities have the right and obligation to intervene for the protection of animals whenever they are abused; to prohibit their killing by illicit methods or for illicit purposes, and to prohibit undue injury to them. This applies equally to domestic animals and wild animals in captivity, whether in private ownership or in public institutions such as zoos, research institutes, etc. If an animal's owner mistreats it, or fails to provide it adequate maintenance by way of food, water, shelter, and the like, the governing authorities are to compel him to provide for its needs; and if he refuses or is unable to provide and care for it properly, the authorities must compel him to sell it; or he may slaughter it for food if it is of a kind that is lawful to eat.
- (b) The governing authorities have the obligation to take all necessary measures and actions to avoid, prevent, or minimize damage before it occurs in application of the principle "There shall be no damage and no infliction of damage," and the juristic method of obstructing outwardly legitimate means which may serve as pretexts for illegitimate ends.
 - The governing authorities have, for instance, the right and obligation to forbid any activity, whether temporary or permanent, that may lead to or result in damage or mischief. No one is entitled to obstruct the community's sustainable use of any of the basic elements or resources of the environment. This applies to air pollution by smoke and harmful fumes from factories, cars, and the like, and to the impairment of water resources through the ruin of public wells, and the depletion of aquifers or their pollution by means of toxic substances that render them unfit for use. It also applies to overhunting, overgrazing, and destruction of valuable habitats and biotopes, deforestation, and any degradation of the natural resources through their misuse or overexploitation.
 - The governing authorities have the right to limit the scope of action, its place, time, kind, and quality so as to prevent, avoid, control, minimize, or limit damage or restrict it to a certain place or time.
 - The governing authorities have the right and obligation to impose specific measures or technical standards and to require particular methods or techniques to prevent the occurrence of damage, or minimize it, or restrict it to the least and narrowest scope possible and with the least possible impact. Experts and specialists in all relevant fields are to be entrusted with determining the appropriate criteria.
 - The governing authorities have the right and obligation to take all measures necessary for the preservation of rare and endangered species of animals and plants and the habitats or biotopes needed for the survival of viable popula-

Environmental Protection in Islam

tions; and to impose sanctions against individuals, establishments, and companies that violate such measures.

- The governing authorities have the obligation to provide guidance and information about all matters upon which the public welfare depends — including the correct and sustainable use of the earth's resources — and to provide encouragements and incentives for beneficial practices.
- The governmental authorities have the right, and in this age of increased human impact, the obligation to take a guiding role in planning the development of the land and sea and the utilization of their natural resources to secure the welfare of created beings and avert injury to them. Such planning should include the preservation of areas of special ecological importance and distinction, as well as the adaptation of development in ecologically sensitive areas to accord with the particular natural constraints, capacities, and characteristics of each area. This requires that all development projects and activities be assessed with regard to their potential benefits and detriments or impacts, both immediate and long-term, prior to their approval. It also requires that if approved, such projects be designed and implemented in such a manner as to minimize harmful impacts and ensure the preservation of ecosystems for the benefit of present and future generations. Such development planning should be accomplished within the framework of the policies and legislative principles discussed above, and the Islamic institutions for conservation and sustainable development as described below.

4. Islamic Institutions for the Conservation and Sustainable Development of Natural Resources¹⁰

Among the prerequisites for effective conservation of the natural environment are appropriate institutional arrangements by which society may allocate the usufruct of natural resources, by which the users may be made responsible for their proper maintenance, and through which models, encouragements, and incentives are established for their beneficial use and enhancement.

(a) Land reclamation or revival (ihya' al-mawat)

Normally, in Islamic law, any person who brings life to unowned land by undertaking

Principles, Policies and Institutions

its cultivation or reclamation or otherwise putting it to beneficial use acquires it as his private property. Only those actions which bring new life to the land confer ownership; mere exploitation does not constitute revival. **Ihya'** gives people a powerful incentive to invest in the sustainable use of the land to provide for their welfare and the welfare of their families and descendants. However, lands in which development would be injurious to the general welfare are not acquired through **ihya'**. The governing authorities have the right and obligation to prevent the development of vacant land wherever such development would result in environmental damage, abrogate previously established rights, or remove an indispensable resource from public access. This includes all lands which are set aside as reserves (**hima**) for the general good, inviolable zones (**harim**) protecting water resources and other utilities, communal pasturelands and woodlands pertaining to villages, and lands containing resources which are indispensable to the welfare of the community.

- The governing authorities have the right to make grants (**iqta'**) of unowned land for purposes of reclamation such as agriculture, horticulture, building, and other kinds of development, so as to channel such developments to suitable locations and away from unsuitable locations. Land grants may also serve as means of compensation to people whose lands are appropriated for a public good, or in whose lands development is restricted in the public interest. Land grants are subject to the principles that govern **ihya'**: They may not contain resources upon which the public welfare depends. A grant does not in itself confer ownership; only that land which the recipient actually revives becomes his property. Whatever land the recipient fails to develop within a reasonable time returns to its previous unowned state, so that others may benefit from it.
- The governing authorities have the right to institute the lease (**ijarah**) of state-owned lands or to grant their usufruct (**iqta' manfa'at al-ard** or **iqta' al-istighlal**) for the purpose of reclamation, and to specify the kinds of improvements to be undertaken or the crops to be grown, and the management practices and techniques of farming, building, and so forth, to be employed. Long-term leases and grants of usufruct give the recipients an incentive to invest in the sustainable use of the land while making them directly accountable to the authorities which maintain control and supervision over its utilization. Lease and grant of usufruct are well suited for environmentally vulnerable lands which require special management practices.

(b) Reserves (al-hima).

The governing authorities have the right and obligation to establish reserves (**hima**) for purposes pertaining to the public good, such as the conservation and management of rangelands, forests and woodlands, watersheds, and wildlife. While the Prophet, upon him be blessings and peace, abolished private reserves for the exclusive use of powerful

Environmental Protection in Islam

individuals, he established public reserves in the way of God for the common good, as did the Rightly Guided Caliphs after him.¹¹ The governing authorities should establish such reserves in the most strategic and suitable locations for range enhancement and management, wildlife protection and propagation, woodland preservation and afforestation, and watershed conservation and improvement. Within such reserves development, woodcutting, grazing, and hunting may be prohibited or restricted in accordance with the special purposes of each reserve.

(c) The two inviolable sanctuaries (al-haramaan)

Islamic law defines each of these places as an inviolable sanctuary (**haram**) within which the injury of wild animals and plants is forbidden.

- The sacred territory surrounding Makkah is a sanctuary for human beings, wildlife, and native vegetation. The Prophet Muhammad, upon him be blessings and peace, declared on the day that Makkah submitted to Islam, “It is sacred by virtue of the sanctity conferred on it by God until the day of resurrection. Its thorn trees shall not be cut down, and its game shall not be disturbed, and the objects lost within it shall be picked up only by one who will announce them, and its fresh herbage shall not be cut.” Abbas suggested, “O Messenger of God — except for **al-adhkhir** (*Cymbopogon schoenanthus*, sweet rush or lemon grass), for it is used by their artisans and in their homes.” So the Messenger of God, upon him be blessings and peace, said “Except for **al-adhkhir**.¹² Strict avoidance of injury to native vegetation and wildlife is possible only through minimization of negative impacts on their environment. All planning, design, and construction within the sacred precincts of Makkah should therefore be carried out with extraordinary sensitivity and care.
- The Prophet Muhammad, upon him be blessings and peace, established a similar sanctuary between the mountains and lava flows surrounding al-Madinah, saying, “Verily Abraham declared Makkah a sanctuary and I declare al Madinah, that which lies between its two lava flows, a sanctuary; its trees shall not be cut and its game shall not be hunted.”¹³ His companion Abu-Hurayrah stated, “Were I to find gazelles in the land between its two lava flows, I would not disturb them; and he (the Prophet) also made the environs of al-Ma-dinah for twelve miles a reserve (**hima**).”¹⁴

(d) Inviolable zones (al-harim).

Islamic law designates various inviolable zones within which developments are prohibited or restricted to prevent the impairment of utilities and natural resources.

- In Islamic law, every town and village should be surrounded by an inviolable

Principles, Policies and Institutions

zone within which the right to acquire vacant land through its development is restricted. These municipal common lands are to be managed by the people of the settlement to provide for their needs such as forage and firewood and the like, and to facilitate their use and development of it in the manner most conducive to their long-term welfare.

- According to Islamic law, sources of water such as seas and lakes, rivers, springs, wells, watercourses, and utilities such as roads and squares should have inviolable zones resembling easements to prevent their impairment, to facilitate their use and maintenance; and to preclude nuisances and hazards. The governing authorities have the right and obligation to prevent the violation of these zones.

(e) Charitable endowments (waqf).

Islam encourages individual Muslims to participate in the conservation and wise development of the environment through various gifts, bequests, and loans. The most important institution of Islamic law in this regard is the charitable endowment (**waqf**), which constitutes the major avenue for private contribution to the public good. It is related that when the Caliph 'Umar ibn al-Khattab acquired land in Khaybar, he came to consult the Prophet, upon him be blessings and peace, and said, "O Messenger of God, I have acquired land in Khaybar; never have I received property dearer to me than this; so what do you command me to do with it?" And the Prophet, upon him be blessings and peace, replied, "If you wish you may make it an endowment and give its produce as charity." His son, Ibn 'Umar, remarked that "Umar gave it in charity, declaring that it must not be sold or gifted or inherited, and that its yield would be devoted to the poor, to kinsfolk, to the freeing of slaves, for the cause of God, for travellers, and for guests."¹⁵

The **waqf** may take the form of a land trust dedicated in perpetuity to charitable purposes such as agricultural and range research, wildlife propagation and habitat development, a village woodlot, or a public cistern, well, or garden; or it may take the form of a fund or endowment for the financing of such projects. The governing authorities may set provisions and standards for such **waqf** lands and funds, and for the qualifications of their managers, so that the benevolent objectives of such projects may be effectively fulfilled.

SECTION FIVE

Conclusions

The conservation of the natural environment is an imperative commanded by God, the Lord and Sustainer of all beings. It is a matter of utmost importance to man, who is its subject, its end, and its means. For protection of the natural environment from abuse by man leads to the welfare of man himself together with the welfare of all other beings created by God. The need to protect the natural environment with all its biological components from the harmful activities of man has existed as long as history has been recorded. However, the problem has been magnified enormously within this century, as man's capacity to affect it has expanded with tremendous speed, while with respect to his responsibility of stewardship on earth, he remains unjust and foolish.

Now, more than ever before, we witness in the accelerating degradation of our environment God's warning, "Corruption has appeared in the land and sea for that which the hands of men have earned, that He may make them taste some part of what they have wrought, in order that they may return."¹ Should we fail to return to the responsible and sustainable use of the earth, we may expect the fate of others who caused corruption in the earth: God has declared, "How many a population have We destroyed that was wanton with its means of livelihood! There are their dwelling-places, undwelt in after them, all except for a few; and We are the Inheritors."² "How many were the gardens and springs that they left behind, the fields and noble sites, and the pleasant things in which they took delight! So it was — and We made it an inheritance for other folk. Not heaven nor earth did weep for them, nor were they reprieved."³

The remedy lies in the direction and guidance of man and society, their values, laws, institutions, and actions. Short-sighted materialism with its focus on narrow short-term interests is at the root of our affliction. For technological progress should never be achieved at the expense of man's health, happiness, or livelihood. Similarly, we should never sacrifice the coming generations to achieve any material or economic benefit with uncertain consequences, for the sake of the contemporary generation's gain. Likewise, we should never extirpate any species of God's creatures from the face of the earth or wreck irreparable damage to the life-sustaining ecosystems of the planet.

The all-inclusive approach of Islam to man, without any discrimination based on time, age, place, or race; and Islam's all-inclusive approach to the universe, regarding the welfare of the whole without excluding from consideration any of its parts, is the essence of the ecological consciousness that is so sorely needed for our deliverance. Indeed the fundamental criterion for all development and conservation of the environment

Environmental Protection in Islam

in Islam is to best serve the Creator by realizing the greatest good to His creatures.

It is a distinctive characteristic of Islamic law that it aims explicitly at the universal common good of all created beings. This reflects a conviction that the best interests of all species, generations, peoples, regions, and individuals are ultimately in harmony and not in conflict, in the scheme of God, The Almighty, All Knowing.

Accordingly, Islam promotes emphatically all measures that lead to the realization of the common good and make it a tangible reality. In this light, it is imperative that the following principles be taken into consideration.

1. The conservation of the natural environment is a moral and ethical imperative. Environmental problems cannot be solved through knowledge and technology alone. Enlightened self-interest does not motivate people to do more than is convenient and profitable for themselves. Only moral conviction and ethical consciousness — on both individual and social levels — can motivate people to forego some of the short-range profits of this life, and to make personal sacrifices for the common good. It is only when our ethical horizons extend to embrace not only mankind but all generations and all created beings, that we can perform the noble role of stewardship on earth for which God created us.
2. Ethical teachings should be backed with legislation and effective enforcement of injunctions and prohibitions. While some people respond to their nobler ethical instincts, others fail to rise above their most petty and selfish desires. Appeals to conscience without positive inducement and enforcement put those who respond with self-restraint at a disadvantage with respect to those who exceed the bounds of fairness and infringe the rights of others as they please. Moreover, people know their own needs and interests and their associates' needs and interests far better than they can know the competing needs and interests of other peoples and social groups; thus even their moral impulses can work against the common good. The force of law and political authority are therefore indispensable to bring about justice and equity in the allocation and distribution of natural resources and in implementing the measures required for the protection and conservation of the earth and what it contains.
3. Through the institutional arrangements of society, conservation should be integrated with ecologically sustainable development. Conservation divorced from sustainable development is neither socially acceptable nor economically viable. People's rights to harvest and extract the natural resources on which society depends should be allocated according to the effort they invest in the beneficial use and conservation of these resources, and linked to accountability for the way they use these common assets of society. The right to use a resource sustainably for profit provides an incentive to reinvest in its conservation and enhancement. Similarly, the economic benefits of the conservation of a resource should return to

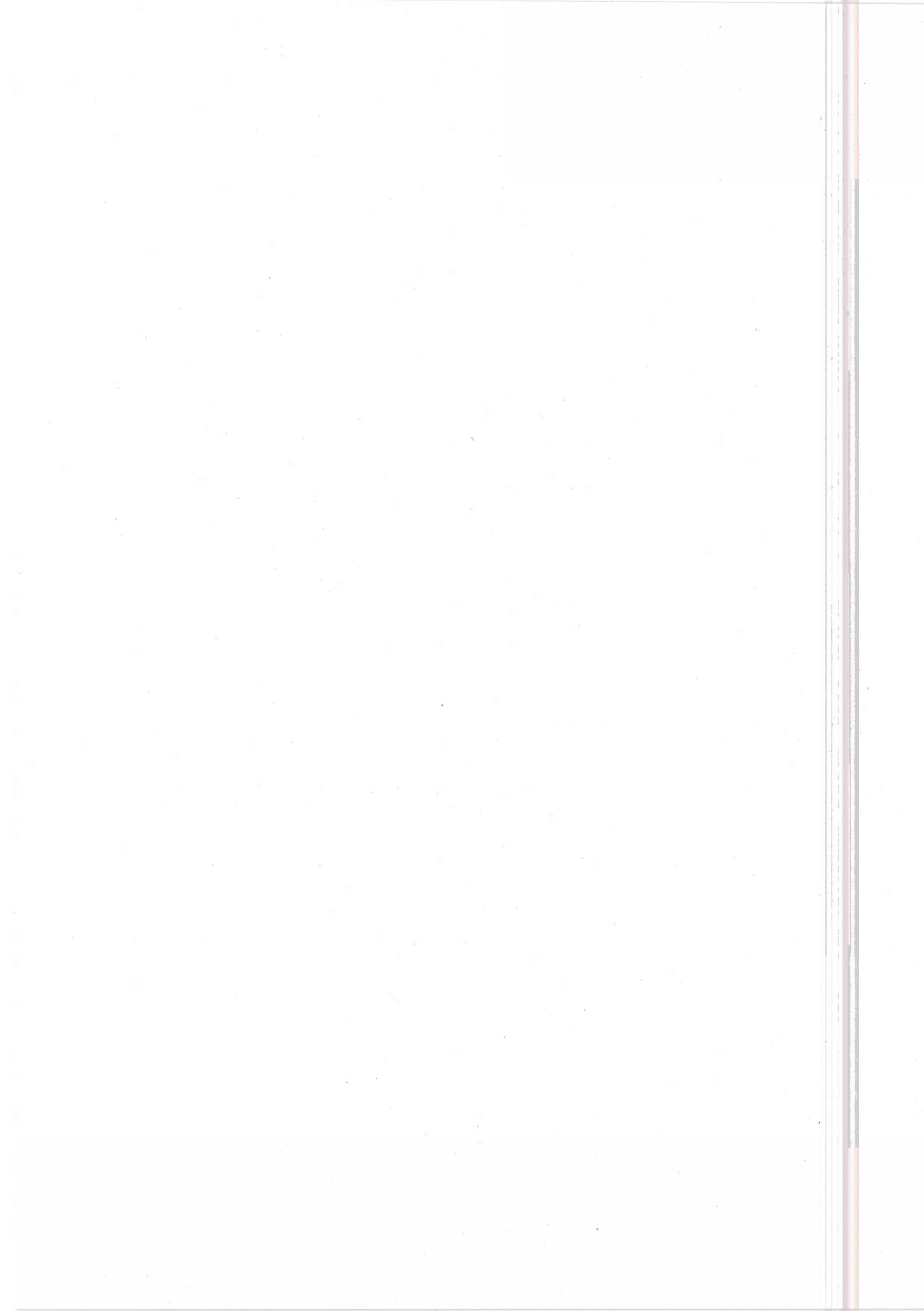
Conclusions

those people who have borne the cost of its conservation.

4. Scientific and technical knowledge of the natural environment and the means of its conservation should continually be improved and developed through ongoing scientific research and monitoring. Accurate information is indispensable to make enlightened decisions for the conservation of the natural environment, to avoid acts that lead to its degradation, and to rectify damage that already has occurred. Such information should be disseminated as widely as possible and incorporated into extension services and basic education in the schools and universities so as to enable the public to participate fully in the conservation of the environment.
5. The development of the earth, in order to be ecologically sustainable, should be planned and carried out in accordance with the natural constraints, ecological values and sensitivities, and inherent suitabilities of its various localities. Planning for development should in every case include analysis of environmental impacts, and be designed to minimize damage to the natural environment and depletion of natural resources. Due consideration of all aspects of the environment, including science, health, and natural beauty, should be emphasized throughout every development project.
6. Developmental actions and projects undertaken in one country should not lead to any kind of damage, harm, or degradation in the natural environment of another country. Private or local progress should not be achieved through the injury of others, or by any means that leads to their injury.
7. The natural environment and natural resources should not be subjected to any irreparable damage for the purpose of military or hostile actions.

In view of the aforementioned, the teachings of Islam promote all endeavors, whether local, regional, or international in scope, and call for the joining of concerted efforts in all fields to conserve, protect, and rehabilitate our natural environment. The challenge that faces us is unprecedented in its magnitude, and to meet it requires an enormous mobilization of resources, sound strategies, and resolute action, so that we may, God willing, maintain and perpetuate a good and prosperous life for the present and future generations of mankind and all created beings.

And our final word is, Praise be to God, the Lord and Sustainer of all being.



Notes

SECTION ONE

1. Qur'an: Surat al-Qamar (54), ayah 49.
2. Qur'an: Surat ar-Ra'd (13), ayah 8.
3. Qur'an: Surat al-Hijr (15), ayah 19.
4. Qur'an: Surat an-Nur (24), ayah 41.
5. Qur'an: Surat Ta Ha (20), ayahs 53-54.
6. Qur'an: Surat ad-Dukhan (44), ayahs 38-39.
7. Qur'an: Surat al-An'am (6), ayah 95.
8. Qur'an: Surat Al-Mulk (67), ayahs 1-2.
9. Hadith related by al-Bayhaqi in *Shu'ab al-Iman*, and by al-Khatib at-Tabrizi in *Mishkat al-Masabih* on the authority of Anas and 'Abd-Allah ibn Mas'ud, with a transmission of weak authority.
10. Hadith of sound authority, related by Muslim on the authority of Abu Sa'id al-Khudri.
11. Qur'an: Surat Fussilat (41) ayah 10.
12. Qur'an: Surat Hud (11), ayah 61.
13. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of Anas.
14. Hadith related by the Imam Ahmad in the *Musnad*, and by at-Tabarani in *al-Mu'jam al-Kabir*, on the authority of Abu ad-Darda', with a reliable chain of transmission.
15. Hadith of sound authority, related on the authority of Anas ibn Malik by the Imam Ahmad in the *Musnad*, and by al-Bukhari in *al-Adab al-Mufrad*, and by Abu-Dawud at-Tayalisi in his *Musnad*.
16. Athar related by Yahya ibn Adam al-Qurashi in *Kitab al-Kharaj*, on the authority of Sa'id ad-Dabbi.

SECTION TWO

1. Qur'an : Surat Ibrahim (14), ayahs 32-34.
2. Taqi ad-Din Ahmad ibn Taymiyah, in *Majmu' al-Fatawa*.
3. According to Islamic jurisprudence, a valid analogical ruling must normally be based on a definable objective cause ('illah; in this case the fact that every created being is a sign of its Creator), rather than being based directly on an underlying value and reason (*hikmah*; in this case the beneficial functions of

Environmental Protection in Islam

every created being). This is because the **hikmah** is harder to define and specify.

4. Qur'an: Surat al-Anbiya' (21), ayah 30.
5. Qur'an: Surat al-Baqarah (2), ayah 164.
6. Qur'an: Surat al-An'am (6), ayah 99.
7. Qur'an: Surat al-Hajj (22), ayah 5.
8. Qur'an: Surat al-Furqan (25), ayahs 48-49.
9. Qur'an: Surat al-Waqi'ah (56), ayahs 68-70.
10. Qur'an: Surat al-Mulk (67) ayah 30.
11. Qur'an: Surat al-Anfal (8), ayah 11.
12. Qur'an: Surat an-Nahl (16), ayah 14.
13. Qur'an: Surat al-Ma'idah (5), ayah 96.
14. Qur'an: Surat al-Qamar (54), ayah 28.
15. Hadith related by Abu-Dawud, Ibn Majah, and al-Khallal.
16. Hadith related by the Imam Ahmad in the *Musnad* and by Ibn Majah on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Amr, with a transmission of weak authority.
17. Qur'an: Surat al-Hijr (15), ayah 22.
18. Qur'an: Surat al-Baqarah (2), ayah 164.
19. Qur'an: Surat al-A'raf (7), ayah 57.
20. Qur'an: Surat ar-Rahman (55), ayah 10.
21. Qur'an: Surat ar-Rum (30), ayah 20.
22. Qur'an: Surat Nuh (71), ayahs 17-18.
23. Qur'an: Surat Nuh (71), ayahs 19-20.
24. Qur'an: Surat al-Mursalat (77), ayahs 25-27.
25. Qur'an: Surat an-Nazi'at (79), ayahs 30-33.
26. Qur'an: Surat al-Hijr (15), ayahs 19-20.
27. Qur'an: Surat Ya Sin (36), ayahs 33-35.
28. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari, Muslim, and at-Tirmidhi, on the authority of Jabir ibn 'Abd-Allah and others.
29. Qur'an: Surat 'Abasa (80), ayahs 24-32.
30. Qur'an: Surat al-Waqi'ah (56), ayahs 71-73.
31. Qur'an: Surat al-An'am (6), ayah 38.
32. Qur'an: Surat al-Hajj (22), ayah 18.
33. Qur'an: Surat al-Isra' (17), ayah 44.
34. Qur'an: Surat ar-Ra'd (13), ayah 15.
35. Qur'an: Surat al-Anbiya' (21), ayah 107.
36. Hadith related by Abu-Dawud and at-Tirmidhi on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Amr.
37. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Umar and Abu-Hurayrah.
38. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of Abu-Hurayrah.
39. Hadith on sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Umar.

Notes

40. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Umar; and hadith related by Abu-Dawud on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Abbas and Abu-Hurayrah.
41. Hadith of sound authority, related by Muslim and Abu-Dawud on the authority of Shaddad ibn Aws.
42. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim and others on the authority of Abu-Hurayrah.
43. Hadith related by Abu-Dawud on the authority of 'Amir ar-Ram.
44. Hadith related by Abu-Dawud on the authority of 'Abd-Allah ibn Hubshi.
45. Qur'an: Surat al Bagarah (2) ayah 205.
46. Muwaffaq ad-Din 'Abd-Allah ibn Qudamah, in *al-Mughni*.
47. 'Izz ad-Din ibn 'Abd as-Salam, in *Qawa'id al-Ahkam fi Masalih al-Anam*. This passage falls within a discussion of **huquq al-'ibad**, the rights or legal and moral claims of human beings and other creatures upon each legally responsible person. The rights or legal claims of animals are less comprehensive than those of man, and are subject to limitations such as the defense of human life and property and the requirements of human beings for food. It is, however, significant that in Islam the concept of rights or legal claims enforceable by law applies to animals as well as human beings.

SECTION THREE

1. Hadith related by the Imam Malik in the *Muwatta'* with an incomplete transmission; and by al-Hakim in *al-Mustadrak* with a complete chain of transmission; and he described it as of sound authority on the conditions of Muslim. This and subsequent legal principles are well known, and unless otherwise referenced, are found in the books of *al-Ashbah wa 'n-Naza'ir* by Jalal ad-Din 'Abd ar-Rahman as-Suyuti and Zayn al-'Abidin ibn Nujaym, and in the *Majallat al-Ahkam al-'Adliyah*.
2. Ahadith related by Abu-Dawud and others, on the authority of Mu'adh, Abu-Hurayrah, and 'Abd-Allah ibn Sarjis.

SECTION FOUR

1. Qur'an: Surat al-Qasas (28), ayah 77.
2. Qur'an: Surat al-A'raf (7), ayah 31.
3. Qur'an: Surat ash-Shu'ara' (26), ayahs 151-152.
4. Qur'an: Surat al-A'raf (7), ayahs 56.
5. Qur'an: Surat Al 'Imran (3), ayah 104.
6. Abu 'l-Faraj 'Abd ar-Rahman ibn Rajab, in *al-Qawa'id*.
7. Hadith of sound authority, related by at-Tirmidhi and Abu-Dawud on the authority of A'ishah.

Environmental Protection in Islam

8. Taqi ad-Din Ahmad ibn Taymiyah, in *as-Siyasat ash-Shar'iyyah*.
9. 'Izz ad-Din ibn 'Abd as-Salam, in *Qawa'id al-Akham fi Masalih al-Anam*.
10. These institutions are described under the relevant chapters of every manual of Islamic law (**fiqh**).
11. These **himas** are mentioned by the Imam ash-Shafi'i in *Kitab al Umm* and by Muwaffaq ad-Din 'Abd-Allah ibn Qudamah, in *al-Mughni*, as well as in other sources.
12. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Abbas.
13. Hadith of sound authority, related by Muslim on the authority of Jabir ibn 'Abd-Allah.
14. Hadith of sound authority, related by Muslim on the authority of Abu Hurayrah.
15. Hadith of sound authority, related by al-Bukhari and Muslim on the authority of 'Abd-Allah ibn 'Umar.

SECTION FIVE

1. Qur'an: Surat ar-Rum (30), ayah 41.
2. Qur'an: Surat al-Qasas (28), ayah 58.
3. Qur'an: Surat ad-Dukhan (44), ayahs 25-29.

La protection de l'environnement en Islam

Deuxième édition augmentée

Dr. Abubakr Ahmed Bagader

Dr. Abdullatif Tawfik El-Chirazi El-Sabbagh

Dr. Mohamad As-Sayyid Al-Glayand

Dr. Mawil Yousouf Izzi-Deen Samarrai

en collaboration avec

Othman Abd-ar-Rahman Llewellyn

Commission du droit de l'environnement de l'IUCN

Meteorology and Environmental Protection Administration (MEPA)
of the Kingdom of Saudi Arabia

IUCN Environmental Policy and Law Paper No. 20 Rev.

IUCN - The World Conservation Union
IUCN - Union mondiale pour la nature

1994

Table des matières

Avant-propos de la première édition	41
Remerciements pour la première édition	43
Avant-propos de la deuxième édition	44
Remerciements pour la deuxième édition	47

Première partie:

Introduction: Perception islamique de l'univers, de la nature et de ses ressources, et de la relation de l'homme avec eux	49
---	----

Deuxième partie:

Protection et conservation des éléments naturels de base	53
1. L'eau	54
2. L'air	55
3. Le sol	56
4. Les végétaux et les animaux	57

Troisième partie:

Protection de l'homme et de l'environnement contre les effets dommageables des activités humaines	61
1. Les déchets, émissions, produits de nettoyage et autres substances toxiques ou nocives	61
2. Les pesticides	62
3. Les substances radioactives	62
4. Le bruit	63
5. Les alcools et autres drogues	63
6. Les calamités naturelles	63

Quatrième partie:

Principes, politiques et institutions du droit musulman régissant les procédures et les mesures nécessaires à la protection et à la conservation de l'environnement	65
1. La responsabilité de l'individu	65
2. Les principes de législation et la politique législative en Islam	66
3. La responsabilité des gouvernants	69
4. Les institutions islamiques pour la protection et le développement durable des ressources naturelles	72
(a) La vivification des terres	72
(b) Les réserves	73
(c) Les Deux Sanctuaires Inviolables	74
(d) Les zones inviolables	75
(e) La fondation charitable	75

Cinquième partie:

Conclusions	77
Notes	81

Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux

Avant-propos de la première édition

Louange à Dieu, Créateur, Directeur et Gouverneur de toute chose; salut et paix sur le Prophète de la sagesse, Mohamed Ibn Abdallah.

L'idée d'effectuer une recherche sur le sujet de cette étude a été conçue lors de la création d'une institution gouvernementale chargée de la protection de l'environnement dans le Royaume d'Arabie Saoudite, cette organisation ayant, entre autres responsabilités, celle de proposer des mesures d'ordre législatif et réglementaire concernant la protection de l'environnement.

Parmi plusieurs collègues consultés à ce sujet, le Dr. Wolfgang Burhenne, Président de la Commission des politiques, du droit et de l'administration de l'environnement de l'IUCN, réserva à l'entreprise un appui enthousiaste et soutenu.

Il était par ailleurs naturel que le sujet de cette étude prit une dimension internationale, étant donné la place qu'occupe le Royaume d'Arabie Saoudite, en tant que berceau de l'Islam, au sein du monde musulman.

Abordé pour la premier fois au niveau international lors de la Réunion spéciale de hauts fonctionnaires d'administrations nationales spécialistes du droit de l'environnement qui s'est tenue à Montevideo en 1981, ce sujet a été très favorablement accueilli par les spécialistes internationaux.

La principale raison d'être de cette étude sur la protection de l'environnement en Islam est assurément ma conviction, partagée par nombre de mes collègues, de l'importance que revêt le concept de gestion de l'environnement dans le processus de conservation de la nature et du développement durable.

La gestion de l'environnement requiert, pour sa mise en oeuvre, l'adoption de lois. Celles-ci sont d'autant plus efficaces et utiles que, émanant de la foi du peuple, elles reflètent son héritage intellectuel et culturel. Cette étroite relation entre l'efficacité des lois et la profondeur de leurs racines culturelles est encore plus manifeste, me semble-t-il, lorsque ces lois traitent des questions d'environnement, particulièrement dans les sociétés musulmanes. L'Islam offre en effet un mode de vie basé sur une vision globale de l'univers, de la vie, de l'homme et de l'ensemble de ces éléments dans leurs interrelations, tout en combinant les aspects religieux, législatif et exécutif.

Il convient de souligner l'opportunité de cette étude, pour de multiples autres raisons, dont les principales sont :

1. Le besoin croissant d'élaborer des législations pour protéger l'environnement, suite notamment à la généralisation du progrès industriel et technique dans tous les secteurs du développement.

2. L'inadéquation des législations en vigueur dans les sociétés contemporaines face aux impératifs de la protection de l'environnement.
3. Le besoin pressant, en particulier dans les pays musulmans, de mettre au point une méthode qui permette aux autorités responsables, comme aux particuliers, de déterminer les mesures de conservation indispensables, ainsi que les moyens de les appliquer.

Ce travail a pour but de présenter une étude préliminaire en la matière qui, il faut l'espérer, suscitera à l'avenir d'autres recherches, plus spécialisées et plus étendues. Il définit de façon objective la conception islamique de l'environnement, la relation que l'homme entretient avec lui, ainsi que leur interaction, dans l'optique de l'utilisation et de la mise en valeur durables des ressources naturelles.

Depuis le début de ce travail, plusieurs collègues ont contribué à son enrichissement et à sa réalisation; parmi eux, j'ai déjà cité le Dr. Burhenne. Je voudrais maintenant mentionner, entre autres, le Dr. Hamad Al Erainan, Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université du Roi Abdul Aziz, pour son obligeance et sa collaboration, M. Omar Abu Bakr Ba Khashab, qui a préparé une étude préliminaire sur le sujet au cours de l'été 1981, le Dr. Abdul Elah Banaja, Doyen de la Faculté des Sciences de l'Université du Roi Abdul Aziz, le Dr. Mustafa A. Al Deghaither, Directeur général du Département de la protection de l'environnement de MEPA, le Dr. Nizar Ibrahim Tawfiq, Directeur général du Centre national de météorologie et de protection de l'environnement de MEPA et le Dr. Zaki Mustafa, Secrétaire général de la Commission Saoudo-soudanaise pour le développement des ressources de la mer Rouge,

Quant à mes frères les auteurs, je considère qu'ils ont, en accomplissant ce travail, posé un jalon essentiel sur la voie de la jonction entre l'Islam et l'une des branches les plus complexes, les plus pénétrantes et les plus profitables des sciences appliquées.

Dieu est notre but suprême.

Abdulbar Al-Gain
Vice-Président de l'UICN
1983 AD / 1403 H

Djedda, Arabie Saoudite

Remerciements pour la première édition

Nous exprimons nos vifs remerciements à Son Excellence le Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université du Roi Abdul Aziz à Djedda, le Dr. Hamad El Erainan, d'avoir pris l'heureuse initiative de proposer à l'Agence gouvernementale de météorologie et de protection de l'environnement (MEPA) que la Section des Etudes Islamiques de l'Université entreprenne la préparation de cette étude.

Nous exprimons également nos vifs remerciements à tous ceux qui, par leur contribution, ont enrichi et commenté ce travail, en particulier le Dr. Abdulbar Al-Gain, Directeur général adjoint de l'Agence de météorologie et de protection de l'environnement et Vice Président de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources; le Dr. Abdul Elah Banaja, Doyen de la Faculté des Sciences de l'Université du Roi Abdul Aziz, le Dr. Mustafa Al Deghaither, Directeur général du Département de protection de l'environnement de MEPA, le Dr. Nizar Ibrahim Tawfiq, Directeur général du Centre national de météorologie et de protection de l'environnement de MEPA et le Dr. Zaki Mustafa, Directeur général de la Commission Saoudo-Soudanaise pour le développement des ressources de la Mer Rouge.

Mentionnons aussi les conseils avisés du Dr. Wolfgang Burhenne, Président de la Commission des politiques, du droit et de l'administration de l'environnement de l'UICN, qui nous ont aidés à accomplir cette tâche.

Signalons enfin tout le profit que nous avons retiré des rapports rédigés par le Professeur Omar Ba Khashab et par d'autres chercheurs sur ce sujet.

Allah est notre tout dernier recours.

Les auteurs
1983 AD / 1403 H

Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux

Avant-propos de la deuxième édition

Louange à Dieu, Créateur, Directeur et Gouverneur de toute chose; salut et paix sur le Prophète de la sagesse, Mohamed Ibn Abdallah.

L'humanité se trouve aujourd'hui engagée dans un important tournant historique au regard des relations qu'elle entretient avec son environnement naturel. La Planète est en effet partout marquée par les empreintes de l'Homme, que ce soit dans l'air, au fond des océans, au sein des forêts ou jusque dans les glaces polaires.

Au cours du siècle écoulé, les activités ont profondément affecté les processus écologiques, y compris la couche atmosphérique dont dépend la vie. L'ampleur des impacts résultant de ces activités est désormais telle que la nature n'est plus en mesure de remplir ses fonctions régulatrices de manière autonome, rendant ainsi nécessaires les interventions correctrices de l'Homme: et celles-ci risquent fort, à leur tour, de se traduire par de nouvelles atteintes à l'environnement.

Si les altérations humaines des processus écologiques sont inévitables, encore faut-il qu'elles soient minutieusement étudiées et scientifiquement conçues, afin que l'humanité puisse maintenir des relations équilibrées avec son environnement naturel.

Quant à nous, en tant que musulmans représentant 20 % de la population mondiale, il nous appartient d'étudier très soigneusement ces questions de survie sur la terres, car les transformations futures des pays musulmans auront vraisemblablement des impacts écologiques de grande envergure. La plupart des pays musulmans sont des nations en développement, soucieuses d'assurer l'essor économique et la satisfaction des besoins de leurs populations. Toutefois, si dans leur aspiration légitime à cet objectif d'épanouissement, elles empruntent les chemins suivis dans le passé récent pour atteindre le développement industriel, il est à craindre qu'il en résulte des conséquences fâcheuses sur le plan écologique. C'est pourquoi il importe que les pays musulmans s'efforcent de mettre au point des modèles de développement qui leur permettent, à la fois, d'accéder résolument à la croissance économique et de minimiser les risques de dommages à l'environnement.

A la faveur de la remarquable expansion économique qu'a connue le monde musulman, et du fait de la multiplication des problèmes inédits engendrés par ce processus de développement, le besoin de mettre en place des politiques environnementales adéquates s'est clairement fait sentir. La religion musulmane, en tant que source de règles en harmonie totale avec les valeurs culturelles de la société musulmane et pouvant, de surcroît, être aisément intégrées dans les politiques environnementales efficaces et exécutoires, offre assurément des bases solides permettant d'oeuvrer tant à la conservation de la nature et à la protection de ses ressources qu'à la réalisation du développement durable.

Aussi bien dans leur quête de modèles culturellement adaptés, les autorités chargées de la gestion de l'environnement doivent-elles être guidées par les principes islamiques fondamentaux. Car l'Islam n'est pas qu'un système de croyances, il est aussi une manière de vivre, un ensemble achevé de valeurs conçues pour imprégner tous les aspects de la vie. C'est ainsi que notre religion musulmane nous fournit toutes les directives nécessaires à l'élaboration de politiques de développement, à la direction des affaires publiques et l'établissement de relations durables entre l'humanité et la nature, que Dieu a créée d'excellente façon.

L'Agence de météorologie et de protection de l'environnement est l'organisme central qui, dans le Royaume d'Arabie Saoudite, est en charge de la préservation de l'environnement, de la conservation des ressources naturelles et de la définition des politiques nationales de l'environnement. Comme elle opère dans un cadre islamique, il est essentiel que les politiques qu'elle élabore reflètent les valeurs et les principes de notre système juridico-religieux. C'est dans cet esprit que nous avons entrepris, en coopération avec l'Union internationale pour la conservation de nature et des ses ressources naturelles, la recherche préliminaire qui a conduit à la publication initiale des *Principes islamiques relatifs à la conservation de l'environnement naturel*.

Cette première édition, favorablement accueillie et largement diffusée (85.000 exemplaires) dans toutes les régions du monde, a constitué un ouvrage de référence dans les milieux de l'éducation et de la science, qui a utilement alimenté la réflexion islamique sur les questions d'environnement.

A partir de cette première expérience, la recherche a été approfondie et sa thématique élargie. La seconde édition de l'étude embrasse, en effet, des aspects entièrement nouveaux, qui n'avaient guère été appréhendés précédemment. En la présentant ici aux lecteurs, j'exprime le voeu qu'ils y puiseront tous — qu'ils soient musulmans ou non-musulmans, car les uns et les autres sont également soucieux de relever les défis de la sauvegarde de l'environnement — davantage d'idées et d'orientations.

Comme ce fut le cas pour la précédente version de cet ouvrage, nombreux ont été les collègues qui ont fourni avis et conseils lors de la conception de la présente édition. A côté des études fondamentales de doctrine musulmane que les auteurs ont réalisées, Othman Llewellyn a apporté un concours précieux à ce travail, tant du point de vue de son contenu que de sa forme. Le docteur Wolfgang Burhenne, conseiller juridique de l'UICN, a également prodigué appui et encouragement, avec le même enthousiasme que lors de la première édition. Dans le mot de remerciements qui suit, on trouvera en outre les noms d'autres personnes dont les apports ont contribué à l'élaboration et la parution de ce livre.

Les auteurs du présent ouvrage ont assurément déployé un effort considérable, car ils ont réussi à établir la jonction entre l'Islam et l'une des sciences les plus complexes et les plus ramifiées, procurant ainsi aux responsables de la protection de l'environnement un cadre judicieux et des bases fermes pour s'acquitter de leurs tâches et honorer leurs obligations vis-à-vis des générations futures.

Dieu est notre but suprême... et Il est notre guide vers la voie du salut.

Abdulbar Al-Gain
Président, MEPA
1993 AD / 1413 H

Djedda, Arabie Saoudite

Remerciements pour la deuxième édition

Nous renouvelons l'expression de notre considération et de nos remerciements à tous les collègues qui ont contribué à la réalisation de cette nouvelle édition augmentée de notre étude de base sur les principes islamiques relatifs à la conservation de l'environnement naturel, et en particulier au Dr. Abdulbar Al-Gain, Président de l'Agence de météorologie et de protection de l'environnement, à M. Abdulwahab Ben Mohamad Jamil Dakkak, Directeur de la Direction générale de la protection de l'environnement de l'Agence de météorologie et de protection de l'environnement, au Dr. Ali Ben Mohamad Jamil Dakkak, Université du Roi Abdul Aziz, et au Dr. Wolfgang E. Burhenne, qui a une nouvelle fois, comme à son habitude, apporté sa contribution d'expert spécialisé.

Nous remercions également M. Othman Llewellyn pour le soin qu'il a mis à compléter, enrichir et réviser cette édition, tout en exprimant notre gratitude à la Commission nationale pour la conservation et le développement de la vie sauvage et à son Secrétaire générale le Dr. Abdulaziz Abuzinada, pour avoir permis à M. Llewellyn de participer à ce travail.

Nous désirons également exprimer notre gratitude à ceux qui ont contribué à l'amélioration de cette publication, en particulier, Dr. Anas M. Al Zarqa (Université du Roi Abdul Aziz), M. Ali Al Sammany (Commission nationale pour la conservation et le développement de la vie sauvage), M. Abdullah Ba-Dhorise, et M. Naif Shalhoub (MEPA).

Enfin, nous remercions le Dr. Mawil Izzi-Deen Samarrai pour avoir effectué, à nos noms, la supervision générale des modifications et compléments qui ont été introduits.

Puisse Dieu nous guider dans le chemin de la vérité - Dieu est notre but suprême.

Les auteurs
1993 AD / 1413 H

Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux,

La protection de l'environnement en Islam

Une étude islamique réalisée par :

Dr. Abubakr Ahmed Bagader, né à La Mecque, Arabie Séoudite
(Professeur de Sociologie à la Faculté des Lettres de l'Université du Roi Abdul Aziz à Djedda)

Dr. Abdullatif Tawfik El-Chirazi El-Sabbagh, né à Hamah, Syrie
(Professeur associé, Département des Etudes Islamiques de la Faculté des Lettres de l'Université du Roi Abdul Aziz à Djedda)

Dr. Mohamad As-Sayyid Al-Glayand, né à Manshiyyat al-Umara', Egypte
(Professeur d'Islamologie, Dar Al-Uloom, Université du Caire, Egypte)

Dr. Mawil Yousouf Izzi-Deen Samarrai, né à Ba'qubah, Irak
(Professeur d'Islamologie, Cardiff, Royaume Uni)

La version française a été traduite de l'arabe par :

Mohammed Ali Mekouar
(Président de la Société marocaine pour le droit de l'environnement (SOMADE))

et révisée par :

Dr. Abdullatif El Sabbagh

La deuxième édition augmentée a été réalisée avec la collaboration de

Ingénieur Othman Abd-ar-Rahman Llewellyn, né à Colorado Springs, USA
(Spécialiste en planification de l'environnement, Commission pour la Conservation et le Développement de la Vie Sauvage, Royaume d'Arabie Séoudite)

PREMIERE PARTIE

Introduction: Perception islamique de l'univers, de la nature et de ses ressources, et de la relation de l'homme avec eux

1. Tout ce que Dieu a créé dans cet univers l'a été avec mesure, en quantité et en qualité. Dieu le Très-Haut dit: "Nous avons créé toutes choses d'après une certaine proportion."¹ Il dit aussi: "Toute chose est mesurée par lui."² Il dit encore: "Nous y [la terre] avons fait éclore toutes choses en proportion."³ Ainsi l'univers est-il variété, diversité de formes, de couleurs et de fonctions. Dans cet univers, dans ses éléments, se réalise l'intérêt des fils d'Adam et réside la preuve de la grandeur du Créateur, que toute créature glorifie. Dieu le Très-Haut dit: "N'as-tu pas considéré que tout ce qui est dans les cieux et sur la terre publie les louanges de Dieu, et les oiseaux aussi en étendant leurs ailes? Tout être sait la prière et le récit de ses louanges; Dieu connaît leurs actions."⁴ Toute chose créé par Dieu est un signe merveilleux, riche d'enseignements et révélant, au-delà de lui-même, la grandeur de son Créateur, la sagesse et les buts de sa création. C'est ainsi que le Très-Haut dit: "Qui vous a donné la terre pour lit de repos, et qui y a tracé des chemins pour vous? Qui fait descendre du ciel de l'eau avec laquelle il produit des espèces de plantes variées? Nourrissez-vous et paisez vos troupeaux. Il y a dans ceci des signes pour les hommes doués d'intelligence."⁵
2. Rien de ce que Dieu a créé dans cet univers ne l'a été inutilement, sans sagesse, sans finalité ou sans importance. Dieu le Très-Haut dit: "Nous n'avons point créé les cieux et la terre, et tout ce qui est entre eux, pour nous en faire un jeu. Nous les avons créés dans la vérité."⁶ Le saint Coran nous apprend ainsi à regarder l'univers d'un œil valorisant, car toutes choses dans l'univers sont créées pour adorer Dieu l'Unique, Qui les entretient les unes par les autres, et Qui maîtrise le cycle miraculeux de la mort et de la vie : "C'est Dieu qui sépare le fruit du noyau; il fait sortir le vivant de ce qui est mort, et le mort de ce qui est vivant. Tel est Dieu: pourquoi donc vous détournez-vous de lui ?"⁷

Dieu le Très-Haut a créé la mort et la vie afin qu'on L'adore en accomplissant de bonnes actions. Le Très-Haut a dit: "Béni soit celui dans la main de qui est l'empire, et qui est tout-puissant. Celui qui a créé la mort et la vie pour voir qui de vous agira le mieux."⁸ On rapporte que le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, a dit: "Les créatures dépendent de Dieu; la plus chère à Dieu est celle qui fait le plus de bien à Ses créatures."⁹ Aussi bien, si les créatures ont été créées,

c'est pour adorer Dieu souverain de l'univers dans l'exercice des fonctions qui leur ont été assignées en se rendant mutuellement service, atteignant ainsi une complémentarité universelle globale. Il s'ensuit que l'intérêt commun des créatures est un principe qui gouverne l'univers, en même temps qu'une condition importante de l'unité de la foi, car on ne peut adorer Dieu souverain de l'univers qu'en accomplissant les bonnes actions susceptibles de réaliser le bien commun de toutes les créatures.

3. L'homme est considéré comme faisant partie de cet univers, dont les éléments sont complémentaires les uns des autres. Mais il se singularise par la position particulière qu'il occupe parmi les autres composantes de l'univers. Sa relation avec l'univers, ainsi que nous l'enseignent le saint Coran et la Tradition du Prophète, se présente comme:
 - une relation de méditation, de considération et de contemplation à l'égard de l'univers et de ce qu'il renferme;
 - une relation d'utilisation équilibrée et durable, de jouissance et d'aménagement à son avantage en vue de réaliser ses intérêts;
 - une relation faite de soins attentionnés, car les bonnes actions humaines n'ont pas pour unique horizon les intérêts de l'homme; au-delà de ceux-ci, elles tendent plutôt vers la satisfaction des intérêts de toutes les créatures de Dieu, en ce que les actions bénéfiques au profit de tous les êtres vivants sont en elles-mêmes méritoires.
4. Dieu, en sa sagesse, a fait de l'homme son successeur sur terre. C'est pourquoi, outre qu'il fait partie de la terre et de l'univers, l'homme est l'exécutant des commandements divins. De la terre, il est donc gestionnaire et non propriétaire; il en jouit mais n'en dispose pas, car Dieu est l'unique maître de la terre et des cieux et de ce qu'ils recèlent. Quant à l'homme, mandaté pour gérer la terre conformément aux prescriptions de son Créateur, pour la faire fructifier à son propre avantage et à celui des autres créatures, pour réaliser ses intérêts comme les leurs, il en est constitué gardien, et il a de ce fait le devoir de se comporter à son égard dans les limites de son mandat de gardien. Car l'Envoyé de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, a dit: "Le monde est une splendeur de verdure; Dieu le Très-Haut vous y a faits ses successeurs et Il observe comment vous vous y comportez."¹⁰
5. L'ensemble des ressources vitales a été créé par Dieu le Très-Haut à notre intention et mis en dépôt entre nos mains, procurant ainsi sur terre ses moyens de subsistance à tous les êtres humains et à toutes les autres créatures. Dieu le Très-Haut dit: "Il a établi des montagnes sur sa surface, il l'a bénie, il y a distribué des aliments dans quatre jours, également pour tous ceux qui demandent."¹¹ De sorte que l'utilisation de ces ressources est considérée en Islam comme un droit reconnu à tous les

Introduction

hommes et à toutes les espèces de créatures. Dès lors qu'on en fait usage, on doit tenir compte des intérêts des autres, qui y ont tous également droit. Un tel usage ne doit pas être conçu comme l'apanage d'une génération à l'exclusion des autres, mais plutôt comme devant être partagé par l'ensemble des générations. Chacune en bénéficie selon ses besoins, tout en évitant, par une exploitation irrationnelle ou une gestion inconsidérée, de nuire aux intérêts des générations suivantes, car chacune d'elles ne détient qu'un droit de jouissance, et non les prérogatives de la propriété absolue.

6. Le droit d'exploiter les ressources naturelles, d'en jouir et de les utiliser, conféré à l'homme par Dieu, est nécessairement assorti d'une obligation tendant à les conserver, en quantité et en qualité. Dieu a créé les conditions et les ressources indispensables à la vie de l'homme afin de lui permettre, entre autres activités, de s'adonner à la méditation et à la dévotion, à l'établissement et à l'édification, à la jouissance et l'utilisation durable, au plaisir et à l'émotion esthétique. L'homme n'a donc pas le droit de dégrader l'environnement, en le rendant impropre à la vie et à l'équilibre humains. Il lui est également interdit d'exploiter les ressources naturelles ou d'en jouir d'une manière irrationnelle, susceptible de provoquer leur destruction ou d'en détériorer ou altérer la valeur nutritive.
7. Face à l'environnement, aux ressources naturelles et aux conditions de vie, autant l'Islam adopte une attitude fondée sur la protection et l'interdiction de la dégradation, autant il prône également l'édification, l'établissement et le développement. Cette intégration de la conservation et du développement des ressources naturelles est illustrée par le concept de vivification des terres mortes et leur mise en valeur à des fins agricoles ou urbaines. Le Très-Haut a dit : "Il vous a produits de la terre, et il vous l'a donnée pour l'habiter."¹² Et l'Envoyé de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, a dit : "Tout musulman qui plante un arbre ou cultive une terre aura accompli un acte de charité si un homme, un oiseau ou un animal s'en nourrit."¹³ Il a également dit : "Quiconque plante un arbre aura accompli un acte de charité, quand bien même aucun être humain ni aucune autre créature de Dieu ne s'en nourrirait."¹⁴ Et il a encore dit : "Quand le jour de la résurrection viendra et que l'un de vous aura une pousse à la main, qu'il la plante."¹⁵

La position de l'Islam eu égard à la mise en valeur des ressources de la terre a été en outre exprimée par le Calife Ali Ibn Abi Talib, que Dieu soit satisfait de lui, lorsque, s'adressant à un homme qui avait vivifié une terre abandonnée, il lui dit : "Jouis-en pleinement, car tu es un bienfaiteur et non un spoliateur, un bâtisseur et non un destructeur."¹⁶

Une telle attitude positive suppose aussi que soient prises diverses mesures en vue d'améliorer les conditions de vie — aux plans sanitaire, alimentaire et moral — propres à assurer la survie des hommes et leur épanouissement et, partant, à garantir une vie meilleure pour les générations à venir.

La Protection de l'Environnement en Islam

Comme le démontrent les textes qui précèdent, la finalité de la conservation et du développement de l'environnement est, en Islam, la sauvegarde des intérêts de toutes les créatures de Dieu, le Très-Haut.

DEUXIEME PARTIE

Protection et conservation des éléments naturels de base

Comme on peut l'observer à travers l'univers, la sollicitude divine à l'égard de toutes choses et sa providence à l'endroit des éléments qui le composent témoignent de la sagesse du Créateur. Le saint Coran a clairement montré que toute créature dans cet univers, qu'elle nous soit connue ou inconnue, remplit une double fonction: une fonction religieuse, preuve attestant l'existence du Créateur, sa sagesse, sa toute-puissance et sa miséricorde; et une fonction sociale, au service de l'homme et des autres créatures.

Dieu le Très-Haut, en sa sagesse, a mis les créatures les unes au service des autres. L'ordonnancement divin de tous les éléments et de toutes les créatures — chacun d'eux jouant le rôle qui lui est assigné et ayant une valeur propre — est à la base de l'équilibre écologique qui préserve la création. Aussi bien, tout gaspillage, dégradation, destruction ou pollution des ressources naturelles constituent-ils des atteintes à cet ordonnancement divin. Et comme les intérêts égoïstes à courte vue conduisent les êtres humains à commettre des actes préjudiciables à un tel ordonnancement, la protection de ces ressources contre l'exploitation abusive est devenue une obligation impérieuse.

Dans cet ordonnancement divin, où les créatures sont mises les unes au service des autres, la sagesse divine a voulu que toutes les créatures profitent à l'homme. Mais les textes n'indiquent nullement qu'elles ont été créées uniquement pour le servir. Au contraire, certains savants musulmans ont affirmé que le service de l'homme n'est pas leur seule raison d'être. C'est dans ce sens qu'ils ont interprété le verset suivant: "Il vous a soumis les vaisseaux qui fendent la mer par son ordre; il a soumis les fleuves pour votre utilité; il a soumis le soleil et la lune, poursuivant leur course dans leurs ornières. Il fait servir le jour et la nuit à vos besoins. Il vous a donné tous les biens que vous lui avez demandés. Comptez les bienfaits de Dieu si vous le pouvez! Mais l'homme est injuste et ingrat"¹. On en trouve d'autres illustrations dans les versets d'où il ressort que les êtres ont été créés au profit des fils d'Adam — or on sait que Dieu, dans sa sagesse, a conçu la création bien au-delà du service de l'homme —, mais où les utilités et les bienfaits des créatures apparaissent clairement.²

Aussi vitales que soient les fonctions sociales de toutes les créatures, leur fonction première, en tant que signes de leur Créateur, n'en constitue pas moins le fondement déterminant de la protection de l'environnement. Cette protection ne saurait être motivée par la seule satisfaction de nos intérêts, car la plupart des avantages que nous

en tirs échappent à notre entendement.³ Dans la mesure où il nous est impossible d'appréhender les utilités de toutes les choses, si nous nous préoccupons de protéger uniquement celles qui présentent un intérêt pour l'homme, nous serions conduits à porter atteinte à l'équilibre écologique établi par Dieu le Très-Haut, à dégrader la création, à sacrifier plusieurs de ses bienfaits et à causer la perte de nombreux signes de Dieu le Très-Haut. En revanche, lorsque la protection et la conservation de l'environnement sont motivées par sa valeur intrinsèque — en tant que signe divin —, aucun de ses éléments n'est ignoré, car toutes les espèces de créatures se singularisent par leurs rôles spécifiques dans leur façon de glorifier le Créateur et d'exprimer sa toute-puissance, sa sagesse et sa miséricorde. Dès lors, on ne saurait admettre, désormais, que soit ruiné un élément de l'univers ou une espèce de la création. Pas plus qu'on ne saurait prétendre que les éléments et les espèces dont nous causons la disparition sont compensés par les autres créatures existantes, en tant que signes révélateurs de la grandeur de Dieu, car les espèces diffèrent par leurs traits distinctifs et leurs finalités particulières.

En tout état de cause, les humains comme les animaux ont également le droit de jouir en commun des ressources terrestres. C'est pourquoi il est fait interdiction à l'homme de dégrader ces ressources; il lui appartient plutôt d'en faire le meilleur usage, qu'elles soient vivantes ou non.

Les éléments naturels de base peuvent être ainsi décrits :

1. L'eau

Dieu a fait de l'eau l'origine et la source de la vie. Dieu le Très-Haut dit en effet : "Au moyen de l'eau nous donnons la vie à toutes choses."⁴ Ainsi l'existence et la survie de plantes, des animaux et des hommes dépendent-elles de la disponibilité de l'eau. Le Très-Haut a dit : "Cette eau que Dieu fait descendre du ciel et avec laquelle il rend la vie à la terre morte naguère."⁵ Il dit aussi: "C'est lui qui fait du ciel descendre l'eau. Par elle nous faisons pousser les germes de toutes les plantes."⁶ Il dit encore : "Tu as vu tantôt la terre séchée; mais que nous y fassions descendre de l'eau, la voilà qui s'ébranle, se gonfle et fait germer toute espèce de végétaux luxuriants."⁷ "Nous faisons descendre du ciel de l'eau pure, pour faire revivre par elle une contrée mourante; nous en désaltérons nos créatures, un nombre infini d'animaux et d'hommes."⁸ Dieu le Très-Haut apprend ainsi aux hommes à apprécier à sa juste valeur cette ressource vitale essentielle : "Avez-vous fait attention à l'eau que vous buvez ? Est-ce vous qui la faites descendre des nuages, ou bien nous ? Si nous voulions nous pourrions la changer en eau saumâtre. Pourquoi n'êtes-vous donc pas reconnaissants ?"⁹ Il nous rappelle aussi que : "Dis: Que vous en semble? Si demain la terre absorbe toutes les eaux, qui fera jaillir de l'eau courante et limpide?"¹⁰

Outre cette fonction vitale, il en est une autre, d'ordre socio-religieux, celle de

Protection et conservation des éléments naturels de base

purifier le corps et les vêtements des impuretés et des souillures, pour permettre à l'homme de se tourner vers Dieu le Très-Haut: "Et [Il] fit descendre l'eau du ciel pour vous purifier."¹¹ Dieu nous a par ailleurs éclairés sur d'autres fonctions de l'eau: des rivières, des mers et des océans, il a fait un habitat propice pour d'autres êtres, qui contribuent au développement de la planète et à la pérennité de la vie sur elle. Les Très-Haut a dit: "C'est lui qui vous a soumis la mer; vous en mangez des chairs fraîches, vous en retirez des ornements dont vous vous parez. Vous voyez les vaisseaux fendre les flots pour demander à Dieu les trésors de sa bonté."¹² Il dit encore: "Il vous est permis de vous livrer à la pêche pour vous nourrir de ses produits et d'y chercher votre profit. La pêche est permise aux voyageurs."¹³

Nul doute que la conservation de cet élément constitue la base de la conservation de la vie sous ses diverses formes, qu'elle soit végétale, animale ou humaine. Car il est de règle, en droit musulman, que tout ce qui réalise le nécessaire est nécessaire en soi. Dès lors, toute atteinte à la fonction vitale et sociale de cet élément — comme sa détérioration ou sa pollution au moyen de substances préjudiciables à son rôle de source de vie ou d'habitat pour certains organismes vivants — est en fait une atteinte à la vie dans sa globalité. Et, selon une règle du droit musulman, "tout ce qui conduit à l'interdit est lui-même interdit".

Etant donné l'importance de l'eau pour la pérennité de la vie sous toutes ses formes, Dieu en a conféré l'usage, en commun à tous les fils d'Adam et à l'ensemble des créatures. Le droit d'en jouir est reconnu à tous, sans discrimination, contrainte, détérioration, abus ou gaspillage. A cet égard, le Très-Haut a dit au sujet de la chameele des Thamud: "Annonce leur que l'eau de leur citerne doit être partagée entre eux,"¹⁴ et son Prophète a dit: "les gens sont associés en trois choses: l'eau, le fourrage et le feu."¹⁵ Il nous est donc interdit de gaspiller l'eau, que nous en fassions un usage privé ou public, qu'elle soit abondante ou rare. On rapporte que le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, passa devant Sa'd [son compagnon], alors que celui-ci faisait ses ablutions, et lui dit: "Quel est ce gaspillage, ô Sa'd?" — "Y a-t-il gaspillage à faire ses ablutions?", répondit celui-ci; — "Oui, dit le Prophète, quand bien même tu serais au bord d'une rivière coulant à flots."¹⁶

L'approche des savants musulmans et leur expérience séculaire en matière de droit des eaux et d'allocation des parts d'eau en milieu aride constituent une illustration exemplaire de gestion durable des ressources rares, d'autant plus éclairante que, de nos jours, les ressources jadis abondantes se raréfient de plus en plus.

2. L'air

Cet élément n'est pas moins important que l'eau au regard de la continuité et de la préservation de la vie, en ce sens que presque toutes les créatures terrestres sont dépendantes de l'air qu'elles respirent. L'air possède en outre d'autres fonctions, qui

peuvent être imperceptibles pour l'homme mais qui, comme le Coran nous le signale, n'en ont pas moins été vouloies par Dieu, le Grand et le Puissant. C'est ainsi que les vents ont une importante fonction vitale, celle de la fécondation. Le Très-Haut dit en effet: "Nous envoyons les vents qui fécondent."¹⁷ Bien plus, les vents sont un prodige attestant la toute-puissance de Dieu et la perfection de son oeuvre, car ainsi que le Très-Haut l'a dit: "Dans la création des cieux et de la terre..., dans la succession alternative des jours et des nuits, dans les variations de vents et dans les nuages astreints au service entre le ciel et la terre, dans tout ceci il y a certes des signes pour ceux qui ont de l'intelligence."¹⁸ Et le Très-Haut a dit aussi: "C'est lui qui envoie les vents avant-coureurs de sa grâce. Nous leur faisons porter les nuages gros de pluie et nous les poussons vers le pays mort de sécheresse; nous en faisons descendre l'eau, et par elle, nous faisons sortir tous les fruits."¹⁹

L'atmosphère étant investie de ces fonctions vitales et sociales, il s'ensuit que sa conservation dans un état de propreté et de pureté est considérée comme participant de la conservation de la vie elle-même, celle-ci étant l'un des buts essentiels de la Loi islamique. A cet égard, la règle qui prévaut en droit musulman est que "tout ce qui réalise le nécessaire est nécessaire en soi". De sorte que toute activité humaine susceptible de la polluer, de la priver de sa fonction ou d'y porter atteinte est considérée tout à la fois comme une entrave à la volonté de Dieu vis-à-vis de ses créatures et un obstacle pour l'homme à l'exercice de ses prérogatives et à l'accomplissement de ses devoirs en vue d'oeuvrer au développement de ce monde.

3. Le sol

Au même titre que l'air et l'eau, le sol est essentiel pour la pérennité de notre vie et pour celle des autres créatures divines. Dieu le Très-Haut a dit dans l'illustre Coran: "Il a disposé la terre pour les différents peuples."²⁰ C'est ainsi que les éléments solides contenus dans nos corps et dans ceux de toutes les espèces vivantes, animales et végétales, proviennent des minéraux extraits de la terre. Le Très-Haut a dit dans le saint Coran à ce sujet: "C'est un des signes de sa puissance qu'il vous a créés de poussière. Puis vous devîntes hommes disséminés de tous côtés."²¹ Dieu le Très-Haut a en outre fait de la terre notre havre et celui de toutes les créatures terrestres: "Il vous a fait surgir de la terre comme une plante. Il vous y fera rentrer et vous en fera sortir de nouveau."²² Constituant notre habitat, la terre revêt comme telle une importance spatiale du fait de son extension, ainsi que le Très-Haut l'a dit: "Il vous a donné la terre pour tapis, afin que vous y marchiez par des routes larges."²³

Dieu le Très-Haut a conçu la terre pour qu'elle serve de source de subsistance à nous-mêmes et aux autres créatures. Il a rendu le sol fertile afin que puissent y être cultivées les plantes dont se nourrissent les animaux. Il a fait en sorte que les montagnes captent et emmagasinent les eaux pluviales et qu'elles jouent un rôle essentiel dans la fixation de la croûte terrestre, ainsi que le signale l'illustre Coran: "N'avons-nous pas constitué

Protection et conservation des éléments naturels de base

la terre pour renfermer les morts et les vivants? Nous y avons établi des montagnes élevées, et nous vous faisons boire de l'eau douce;”²⁴ “Ensuite il établit la terre comme un tapis. Il en fait jaillir les eaux et germer ses pâturages. Il a amarré les montagnes, pour servir à vous et à vos troupeaux;”²⁵ “Nous avons étendu la terre, et nous y avons lancé des montagnes, et nous y avons fait éclore toutes choses en proportion. Nous y avons mis des aliments pour vous et pour les bêtes que vous ne nourrissez pas;”²⁶ “Que la terre morte de sécheresse leur serve de signe de notre puissance. Nous lui rendons la vie, et nous en faisons sortir des grains dont ils se nourrissent. Nous y plantâmes des jardins de dattiers et de vignes; nous y avons fait jaillir des sources. Qu'ils mangent de leurs fruits et jouissent des travaux de leurs mains. Ne vous seront-ils pas reconnaissants?”²⁷

Pour exprimer notre gratitude au Bienfaiteur, il nous appartient de perpétuer ses bienfaits, en préservant la fertilité des sols et en les protégeant contre l'érosion éolienne et hydrique. Aussi devons-nous, en menant nos activités urbaines, agricoles, pastorales, forestières et minières, veiller à ne pas les dégrader et recourir à des pratiques qui favorisent le maintien et l'amélioration de leur fertilité. Provoquer la dégradation de ce bien providentiel, dont tant d'être vivants sont tributaires, revient à nier la providence divine. Et dans la mesure où toute atteinte à l'intégrité ou à la qualité du sol entraîne nécessairement la destruction et la dégradation de la vie, elle ne peut être que strictement interdite.

A ce propos, le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, a dit: “La terre entière a été conçue comme un lieu de culte pour moi, tout en pureté.”²⁸ Il s'ensuit que nous devons la traiter avec tout le respect dû aux lieux de culte et la préserver contre toute impureté ou souillure.

4. Les végétaux et les animaux

L'importance des végétaux et des animaux, comme ressources vivantes d'une grande utilité pour la survie des hommes et des autres créatures, ne fait aucun doute. Dieu le Très-Haut, qu'il soit glorifié, n'a rien créé en vain. Bien au contraire, toute forme de vie constitue une créature particulière et singulière, digne d'être respectée en soi. Aussi bien, l'ensemble des espèces dans toute leur diversité sont, en tant que ressources vivantes, uniques et irremplaçables: si elles viennent à disparaître, elles sont perdues à jamais.

Par la grâce de Dieu, les végétaux fournissent aux hommes et aux animaux l'essentiel de leur nourriture, qu'elles produisent par photosynthèse. Le Très-Haut a dit à cet égard: “Qu'il jette les yeux sur sa nourriture. Nous versons l'eau par ondées; nous fendons la terre par fissures, et nous faisons sortir le grain, la vigne et le trèfle, l'olivier et le palmier, les jardins aux arbres touffus, les fruits et les herbes qui servent à vous et à vos troupeaux.”²⁹

En plus de leur importante fonction alimentaire, les végétaux augmentent la fertilité des sols et les protègent contre l'érosion éolienne et hydrique. Ils favorisent en outre la conservation des eaux en limitant leur ruissellement, comme ils tempèrent le climat et produisent l'oxygène que nous respirons. Du fait enfin qu'on en extrait médicaments, huiles, parfums, cires, fibres, bois et combustibles, leur valeur est également inestimable à ce titre. Dieu a dit dans l'illustre Coran : "Avez-vous porté vos regards sur le feu que vous obtenez par frottement? Est-ce vous qui créez l'arbre qui vous le donne, ou bien nous ? Nous l'avons voulu pour être un enseignement et procurer une utilité à ceux qui voyagent dans le désert."³⁰

Les animaux, à leur tour, sont un support de vie pour les végétaux et une source de subsistance les uns pour les autres, autant que pour les hommes. Leurs excréments et leurs carcasses enrichissent les sols et les mers. Par leur respiration, ils contribuent à la composition de l'air. Par leurs déplacements et leurs migrations, ils favorisent la pollinisation et la distribution des plantes. Se nourrissant les uns des autres, ils procurent également à l'homme peaux, laines et poils, médicaments, parfums et moyens de transport, miels, viandes et laits. Les animaux sont par ailleurs estimés à raison de leur sensibilité et de leur éveil particulièrement développés, ainsi que pour leur sociabilité, qui en font des communautés comparables aux sociétés humaines. Dieu le Très-Haut a dit à ce propos dans le saint Coran : "Il n'y a point de bêtes sur la terre ni d'oiseau volant de ses ailes, qui ne forment des communautés comme vous."³¹

Le saint Coran nous enseigne que, parmi les fonctions de ces créatures, il est un aspect esthétique et ornemental. La quiétude spirituelle étant une aspiration religieuse digne d'être satisfaite et respectée, Dieu a voulu, par l'intermédiaire de ces créatures, procurer à l'homme joie et gaieté, lui permettant ainsi, l'âme en paix, de se consacrer à l'accomplissement de sa mission.

D'autres fonctions attachées à ces créatures sont indiquées par le saint Coran, mais nous sont peut-être imperceptibles: ce sont l'adoration, la louange et la prosternation dues à Dieu. Le Très-Haut dit: "Ne vois-tu pas que tout ce qui est dans les cieux et sur la terre adore le Seigneur, le soleil, la lune, les étoiles, les montagnes, les arbres, les animaux;"³² Il dit aussi: "Les sept cieux et tout ce qu'ils renferment, ainsi que la terre, célèbrent ses louanges. Il n'y a point de chose qui ne célèbre ses louanges, mais vous ne comprenez pas leurs chants;"³³ Il dit encore: "Tout ce qui est dans les cieux et sur la terre rend à l'Eternel un hommage volontaire et forcé."³⁴

L'Islam veille à la survie de ces créatures afin qu'elles puissent remplir les fonctions qui leur sont assignées. Aussi bien, la destruction du fait de l'homme de toute espèce d'animaux ou de végétaux constitue un acte injustifiable; pas plus qu'elles ne devraient être exploitées d'une manière qui excède leur capacité de régénération, que ce soit au moyen de la chasse, de la pêche, de la coupe de bois d'œuvre ou de chauffage, du pâturage ou de toutes autres utilisations des ressources vivantes. La préservation de la diversité biologique est impérative à cet égard : elle doit être assurée tant pour le

Protection et conservation des éléments naturels de base

maintien des espèces elles-mêmes qu'en raison des avantages qu'elles présentent pour l'homme et pour toutes les autres créatures.

Dieu a envoyé à tous les êtres vivants, pour leur miséricorde,³⁵ son Messager Mohamed, prière et salut de Dieu sur lui, qui nous a appris, à travers ses recommandations et ses enseignements, comment prendre soin de ces créatures et être bienveillants à leur égard. Il a dit à ce sujet : "Les miséricordieux sont sujets à la miséricorde du Miséricordieux. Faites miséricorde à ceux qui sont sur terre, et Dieu vous fera miséricorde."³⁶ Le Prophète, prière et salut de Dieu sur lui, a en outre ordonné aux hommes de procurer à leurs bêtes tout ce dont elles ont besoin et les a mis en garde contre le fait de provoquer la mort d'un animal, en l'affamant ou en l'assoiffant, au risque de subir le châtiment de Dieu dans le feu de l'enfer.³⁷ Il a également ordonné aux hommes d'assurer la protection des animaux qui en ont le plus besoin, en rapportant que Dieu accorda son pardon à une personne qui avait commis des péchés après qu'elle eût abreuvé un chien assoiffé et lui ait ainsi sauvé la vie. Et lorsque les gens lui démandèrent : "O Messager de Dieu, serons-nous récompensés si nous traitons bien ces animaux?", il répondit : "Il y a une récompense à faire du bien pour toute créature vivante."³⁸

Si la chasse et la pêche sont autorisées par l'Islam, en revanche, le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, a maudit ceux qui prennent les créatures vivantes pour cibles de leurs tirs, en se jouant inutilement de leurs vies.³⁹ Il a également interdit de causer des souffrances prolongées aux animaux qu'on abat.⁴⁰ Il a aussi dit, prière et salut sur lui : "Dieu a prescrit de faire le bien à l'égard de toutes choses; si vous tuez ou égorguez un animal, faites-le avec bonté; que vos lames soient aiguisées afin d'éviter de faire souffrir les bêtes que vous égorgerez."⁴¹

Le Prophète, prière et salut de Dieu sur lui, a interdit de mettre le feu à une fourmilière. Il a relaté à ce propos que, piqué par une fourmi, un prophète avait ordonné d'en brûler toute une colonie. Il reçut alors cette révélation de Dieu : "Pour une fourmi qui te pique, tu fais périr toute une communauté qui se prosternait!"⁴² Le Prophète, prière et salut de Dieu sur lui, a par ailleurs ordonné à un homme, qui avait retiré des oisillons de leur nid, de les remettre là où il les avait pris, en compagnie de leur mère qui avait essayé de les protéger.⁴³ Pareillement, il a interdit de couper sans raison valable un arbre qui fournit de l'ombre aux hommes et aux animaux dans le désert.⁴⁴ On peut donc conclure que le but recherché, à travers ces interdits, est d'éviter la destruction des habitats où vivent les créatures.

En se basant sur les recommandations et les interdits énoncés par le Prophète, les docteurs de la loi ont estimé que les créatures de Dieu restent inviolables même en temps de guerre. Il est établi que le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, a interdit de tuer gratuitement les abeilles ainsi que toutes autres bêtes capturées, car un tel acte participe de la corruption à laquelle s'applique ces paroles divines: "A peine t'a-t-il quitté qu'il parcourt le pays, y propage le désordre, cause des dégâts dans les campagnes et parmi les bestiaux. Dieu n'aime point le désordre"⁴⁵. En ce que les animaux sont dotés

d'une âme, il n'est pas permis de les tuer pour irriter les idolâtres. ... Et du fait de leur inviolabilité, ils sont comparables aux femmes et aux enfants.⁴⁶

L'un des traits caractéristiques du droit musulman réside dans le fait qu'il attribue des droits aux animaux, dont le respect est assuré par le muhatassib et le juge. Conçus depuis plus de sept siècles à partir des traditions du Prophète, les droits des animaux, opposables aux hommes, ont été décrits comme suit:

"Les Droits des animaux domestiques et sauvages vis-à-vis de l'homme, en vertu desquels celui-ci: doit pourvoir à leur subsistance même lorsque, devenus vieux ou malades, il n'en retire plus aucun bénéfice; ne doit pas les charger au-delà de ce qu'ils peuvent supporter; ne doit pas les assembler avec d'autres animaux, de la même espèce ou non, susceptibles de leur porter atteinte en les blessant ou en leur brisant les cornes; s'il les égorgé, il doit le faire avec bonté et ne pas ôter leur peau ou briser leurs os avant qu'ils ne soient tout à fait morts et leurs cadavres complètement refroidis; ne doit pas tuer leurs petits en leur présence; ne doit pas les isoler les uns des autres; doit prendre soin de leurs lieux de repos et d'abreuvement; doit favoriser l'accouplement de leurs mâles et leurs femelles pendant les saisons des amours; ne doit pas abandonner ceux qu'il chasse, ni les tirer avec des instruments qui brisent leurs os ou d'une manière qui les détruisent et rende leur viande impropre à la consommation."⁴⁷

Au regard de l'Islam, ces créatures, animaux ou végétaux, sont perçues de deux façons:

- d'un côté ce sont êtres vivants qui existent pour eux-mêmes, afin de remplir leurs fonctions, qui glorifient Dieu et attestent sa puissance et sa sagesse;
- de l'autre, ils sont mis au service de l'homme et des autres créatures, jouant ainsi un rôle dans le développement de ce monde.

Les conserver et les développer constituent donc un devoir: pour eux-même, d'une part; et en raison de leur valeur, tant pour l'homme que pour les autres créatures, comme ressources vivantes uniques et irremplaçables, d'autre part.

TROISIÈME PARTIE

Protection de l'homme et de l'environnement contre les effets dommageables des activités humaines

Si l'Islam veille à la protection et à la conservation des éléments essentiels de l'environnement, pour assurer le bien-être de l'humanité et en vue de satisfaire ses besoins fondamentaux — autant pour les générations actuelles que pour celles à venir —, il ne se préoccupe pas moins de protéger l'homme et l'environnement, en eux-même, contre les influences extérieures nuisibles, telles celles causées par les produits chimiques et les déchets. L'Islam prohibe en effet toutes sortes de dommages, quelle qu'en soit la forme. L'une des principes fondamentaux du droit musulman à cet égard ressort de cette parole du Prophète: "Ni dommage, ni représailles."¹ De même est-il préférable de prévenir la réalisation d'un dommage ou d'une nuisance que d'en corriger les inconvénients après coup, ainsi que le prescrit cette règle islamique: "Repousser le mal prime la recherche du bien". Dès lors, toute activité orientée vers la réalisation d'un bienfait, telle la garantie des besoins et services, le développement agricole et industriel, la création de moyens de communication, doit être entreprise de manière à éviter tout dommage ou nuisance. Il importe, par conséquent, que des précautions soient prises lors de la conception, de la planification et de l'exécution de ces activités afin que, dans toute la mesure du possible, il n'en résulte ni dommage ni nuisance.

1. Les déchets, émissions, produits de nettoyage et autres substances toxiques ou nocives

Les déchets et les émissions, qu'il résultent des activités domestiques normales ou qu'ils soient dus au développement industriel et technologique avancé, doivent être éliminés de telle façon qu'ils ne détériorent pas ou ne défigurent pas l'environnement — du point de vue esthétique et biologique —, ainsi que pour protéger l'homme et les autres éléments du milieu contre leurs effets nuisibles. On sait par ailleurs que l'accumulation des déchets résulte en grande partie du gaspillage. En interdisant celui-ci, l'Islam requiert par là-même, autant que possible, la réutilisation ou le recyclage des produits, matériaux et déchets, plutôt que leur rejet pur et simple.

Le Prophète, prière et salut de Dieu sur lui, a interdit qu'on se soulage dans un cours d'eau, sur un chemin, à l'ombre ou dans un terrier.² On peut en déduire que, de façon

plus générale, la sagesse commande de ne pas polluer les ressources vitales et les habitats. Aussi convient-il de traiter les déchets et les résidus à la source, en utilisant les meilleurs procédés; comme il importe, en les éliminant, de veiller à ne pas produire un autre dommage, similaire ou plus grand, car selon une règle du droit musulman: "Le mal ne peut être écarté par son égal ou par un mal plus grand".

Il en va de même pour ce qui est des effets nuisibles des produits de nettoyage et des autres produits toxiques ou dommageables utilisés à des fins domestiques, industrielles, agricoles ou dans les établissements privés et publics. Il faut donc s'efforcer, par la prévention et l'élimination, d'éviter la réalisation de ces effets, afin d'assurer la protection de l'homme et de son milieu social et naturel contre leurs méfaits. Et s'il s'avère que les inconvénients en dépassent les avantages, l'interdiction de leur utilisation s'impose. Des solutions de rechange, non nuisibles ou moins nuisibles, doivent alors être recherchées.

2. Les pesticides

Les propos qui précèdent s'appliquent également aux pesticides — insecticides ou herbicides. Leur utilisation doit, de la même manière, être conditionnée par le souci de ne pas nuire à l'homme et à son environnement, dans l'immédiat et à terme. C'est pourquoi il faut proscrire tout ce qui porte atteinte à l'homme ou perturbe les écosystèmes, même si cela devait se faire au détriment des intérêts de quelques uns, conformément à la règle selon laquelle "un préjudice limité est supportable s'il permet d'éviter un dommage généralisé". Pour contrer le mal, tous les moyens doivent être mis en oeuvre, pour autant qu'ils soient licites et qu'ils n'occasionnent pas un dommage similaire ou plus grand. Une règle du droit musulman énonce à cet égard: "De deux maux, on choisit le moindre". Si toutefois l'utilisation des pesticides s'avère être d'une nécessité vitale, une telle nécessité, appréciée à sa juste mesure, conduirait à lever leur interdiction, car "les nécessités priment les interdits" et "ce qui est permis cesse de l'être lorsque disparaît le fait qui le justifie".

Ces valeurs et règles islamiques supposent le recours aux moyens de lutte les plus sélectifs et les moins dommageables. Les mesures préventives, les méthodes biologiques, les produits non toxiques, les pesticides biodégradables et à effet restreint doivent être, autant que faire se peut, favorisés par rapport aux autres moyens de lutte plus nocifs. Il importe en outre de les utiliser avec mesure et précaution, afin de protéger l'homme, ses cultures et ses animaux de la manière la plus efficace et de causer le moins de dommages possible aux créatures de Dieu.

3. Les substances radioactives

Ce qui vient d'être mentionné s'applique aussi aux substances radioactives, dans la

Protection de l'homme et de l'environnement

mesure où leurs effets sont extrêmement toxiques et pérennes. D'où la nécessité de prévenir les impacts nocifs de leur utilisation sur l'homme et les écosystèmes, ainsi que celle d'éliminer les déchets qui en résultent de façon appropriée. Des précautions toutes particulières doivent être prises pour éviter le rejet des déchets radioactifs à partir d'installations nucléaires, qu'il soit dû au mauvais fonctionnement de celles-ci ou à la négligence de leur personnel. Les conséquences dommageables des essais nucléaires doivent être également évitées.

4. Le bruit

La plupart des établissements industriels et des moyens d'information et de communication étant souvent générateurs de bruit, il convient de s'efforcer d'éliminer ce bruit ou d'en éviter les incommodités, en ce sens qu'il est néfaste pour l'homme et pour les éléments vivants de l'environnement. Il est donc nécessaire de repousser ce mal, autant que possible et par tous les moyens, conformément aux règles du droit musulman.

5. Les alcools et autres drogues

Il est évident que les alcools et les drogues ont une influence néfaste sur la santé physique et mentale de l'homme et, partant, sur sa vie, sa raison, sa progéniture, son travail, ses biens, sa dignité et sa religion. Il est aujourd'hui établi, de manière indubitable, que les maux causés par les alcools et les drogues, qu'ils soient d'ordre physique, social ou psychologique, sont graves et profonds. Leur interdiction par l'Islam, sous quelque forme qu'ils se présentent, et la prohibition de toute transaction les concernant, comme leur production et leur consommation, sont une démonstration exemplaire de l'intérêt que le droit musulman porte, depuis quatorze siècles, à la protection de l'homme et la conservation de son milieu, tant social que naturel, contre les facteurs de dégradation, de dommage et de pollution de toutes sortes.

6. Les calamités naturelles

Il convient aussi, par la prévention, de prendre des mesures de précaution propres à diminuer les impacts des calamités naturelles sur l'homme et le milieu naturel, telles les inondations, les tremblements de terre, les volcans, les tempêtes, les incendies, la désertification, les infestations, les épidémies, etc. Il est bien connu que les activités humaines constituent un facteur aggravant des calamités naturelles. C'est ainsi que les pertes en vies humaines et en biens matériels sont accentuées par les pratiques inappropriées en matière d'urbanisation, de construction et de gestion des terres. Il est donc possible d'atténuer les impacts de ces calamités moyennant une planification judicieuse qui tienne compte des conditions naturelles. A cet effet, les pratiques et les activités inadéquates ne devraient pas être menées dans les zones qui présentent,

La Protection de l'Environnement en Islam

effectivement ou potentiellement, des risques pour la vie ou la santé humaines, pas plus que dans les zones sensibles, sujettes à la perturbation ou à la rupture de leur équilibre écologique.

La sauvegarde de l'homme, de ses biens et de ses intérêts constitue à cet égard un devoir, car "tout ce qui réalise le nécessaire est nécessaire en soi". Le droit musulman est explicite à ce propos lorsqu'il énonce: "Le dommage doit être réparé", ou encore: "Le dommage doit être effacé dans toute la mesure du possible". Toutefois, ces mesures de protection ne doivent pas se traduire par des dommages similaires, ainsi que le prescrit la règle en vertu de laquelle "le mal ne peut être écarté par son égal".

QUATRIEME PARTIE

Principes, politiques et institutions du droit musulman régissant les procédures et les mesures nécessaires à la protection et à la conservation de l'environnement

Sauvegarder les intérêts de toutes les créatures de Dieu, dans l'immédiat et à terme, telle est la finalité globale du droit musulman. La réalisation de cet objectif — qui est un trait caractéristique du droit musulman — implique qu'aucune espèce, aucune génération ne doit être négligée au cours du processus de planification et d'administration. Il est plutôt du devoir de tout musulman, de même que de la communauté musulmane dans son ensemble, d'oeuvrer fidèlement dans le sens de la réalisation du bien-être de tous.

1. La responsabilité de l'individu

De toutes ses actions, l'individu est responsable en ultime instance. Le jour du jugement dernier, c'est de la manière dont il aura vécu qu'il devra rendre compte, indépendamment des instructions qu'il aura reçues des autorités publiques ou des institutions administratives, municipales ou judiciaires. C'est pourquoi la protection de la nature et de ses ressources, sa conservation et son développement constituent une obligation religieuse incomptant à tout musulman, qui découle de la responsabilité individuelle qu'il a envers Dieu de veiller à la protection de lui-même et de sa société.

La sensibilisation religieuse islamique dans ce domaine est nécessaire, afin que chacun puisse prendre activement part à la protection et au développement des ressources naturelles et environnementales. Car la dégradation de l'environnement est due, pour une large part, à l'ignorance par les gens de ce que leur Créateur exige d'eux. Aussi faut-il les rendre attentifs au fait que la protection de l'environnement est une obligation religieuse imposée par le Très-Haut. Dieu a dit à cet égard: "Et sois bienfaisant envers les autres comme Dieu l'a été envers toi; garde-toi de commettre des excès sur la terre; car Dieu n'aime point ceux qui commettent les excès."¹ Il dit encore: "Mangez et buvez, mais sans excès, car Dieu n'aime point ceux qui commettent les excès."² Il dit aussi: "N'obéissez point aux ordres de ceux qui se livrent aux excès, qui mettent tout en désordre sur la terre et ne l'améliorent pas."³ Il dit enfin: "Ne corrompez pas la terre quand elle a été rendue à un meilleur état."⁴ Aussi bien, toute atteinte, tout dommage intentionnels à la nature et à ses ressources constituent un méfait prohibé par

l'Islam, voire une grave malveillance que tout musulman se doit d'éviter, et que les dirigeants sont tenus de proscrire, surtout s'il en résulte un préjudice généralisé. Le Très-Haut a dit en ce sens: "Afin que vous deveniez un peuple appelant les autres au bien, ordonnant les bonnes actions et défendant les mauvaises. Les hommes qui agiront ainsi seront bienheureux."⁵

Par le biais de la sensibilisation religieuse islamique, les individus doivent être invités, par tous les moyens et à tous les niveaux, à se conformer à l'éthique et à la morale musulmanes dans leur comportement vis-à-vis de l'environnement, de la nature et de ses ressources, du point de vue de leur utilisation et développement durables. A cette fin, il convient de leur rappeler leurs obligations religieuses, à savoir:

- éviter le gaspillage et les excès de consommation;
- éviter d'endommager les ressources ou de les détériorer sans motif légitime;
- éviter de nuire au milieu naturel, d'y porter atteinte, de le polluer ou de l'altérer, de quelque manière que ce soit;
- mettre la terre en valeur, en développer de façon durable les éléments et les paysages, en contribuant à l'amélioration, à la protection et à la conservation des ressources naturelles et des espèces vivantes, en vivifiant et en cultivant la terre, en restaurant le sol, en régénérant et en purifiant l'air et l'eau.

2. Les principes de législation et la politique législative en Islam

- (a) Il est établi en droit musulman que Dieu le Très-Haut est le seul maître de la terre et de ce qu'elle renferme. Certains savants ont dit: "Les choses n'appartiennent pas aux gens; leur propriétaire est leur Créateur, qu'il soit glorifié et exalté; les gens n'en ont que la jouissance, qu'ils exercent conformément aux prescriptions légales."⁶ De tous les biens, de toutes les ressources, les hommes ne sont donc que les gardiens. A ce titre, ils doivent les utiliser en fonction des finalités que Dieu leur a assignées. C'est dans cet esprit que, tout en garantissant le droit à la propriété privée, l'Islam en soumet l'exercice à d'importantes restrictions.
- (b) D'où l'interdiction de l'abus de droit, qui a été érigée en principe à partir de la règle fondamentale: "Ni dommage, ni représailles". Ainsi le droit ne peut-il valablement être exercé que pour la réalisation des objectifs en vue desquels il a été conféré. Son titulaire en perd le bénéfice dès lors qu'il l'exerce de façon dommageable; ou qu'il n'en résulte aucun avantage pour lui-même, mais seulement un préjudice pour autrui, fût-il non intentionnel; ou encore qu'il en tire un avantage

Principes, politiques et institutions

personnel, mais qu'il cause un dommage excessif pour autrui ou un dommage pour l'ensemble de la communauté.

(c) Le droit de jouir de l'environnement et de ses ressources — comme l'eau, les pâturages, le feu et les autres sources d'énergie, les forêts, la faune sauvage, les poissons, les terres arables, l'air et les rayons solaires — est partagé par l'ensemble des membres de la société. Une telle jouissance consiste, tantôt à puiser directement dans une ressource, tantôt à tirer indirectement profit de ses produits. Chacun est donc en droit d'user de la ressource commune selon ses besoins, pour autant que la jouissance des autres n'en soit pas affectée ou empêchée. En contrepartie de l'usage qu'il fait de la ressource commune, l'individu est tenu d'en maintenir la valeur initiale. S'il la détruit, la corrompt ou la dégrade, il doit supporter la charge de la réparation du dommage causé, car il a porté atteinte aux droits de chacun des membres de la société.

(d) Lorsqu'une ressource commune n'est pas suffisamment abondante pour que chacun puisse en user librement sans affecter les droits des autres, il faut procéder à la répartition des droits d'usage direct selon des critères objectifs, dont notamment:

- i) L'importance des besoins, ceux-ci devant être distingués des désirs et évalués quantitativement et qualitativement;
- ii) L'impact de l'utilisation sur la ressource;
- iii) L'investissement réalisé, dont l'auteur doit être privilégié par rapport aux autres;
- iv) L'antériorité de la jouissance, celle-ci devant être accordée en priorité aux premiers usagers.

En somme, la jouissance est liée à la responsabilité de l'usager quant à l'utilisation et à la protection de la ressource. C'est ce qui ressort d'un principe fondamental découlant de cette parole du Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui: "La jouissance implique la responsabilité;"⁷ et son pendant: "La responsabilité est attachée à la jouissance".

(e) L'intervention des gouvernants pour réaliser le bien public et combattre les méfaits — c'est là leur obligation première — est une pratique solidement établie en droit musulman. A cette intervention, des limites existent, qui sont déterminées tant par les objectifs généraux de la loi islamique que par les intérêts réels et licites que les gouvernants sont chargés de défendre. Une règle fondamentale prescrit à ce sujet: "Le comportement du gouvernant à l'égard de ses administrés doit être dicté par l'intérêt général". Un tel comportement, à n'en pas douter, perd sa légitimité

La Protection de l'Environnement en Islam

lorsqu'il est l'expression d'un caprice ou d'un absolutisme peu respectueux de l'intérêt général. L'intervention publique légitime est dès lors celle qui se soucie de faire triompher les intérêts généraux, vitaux et réalistes et vise à la protection de ces intérêts, dans le cadre de l'établissement d'un équilibre entre intérêts antagonistes.

(f) Toutes actions sont, en Islam, évaluées en fonction des bienfaits et des méfaits qu'elles engendrent. Les planificateurs, les aménageurs et les administrateurs musulmans sont donc tenus, en toutes circonstances, d'avoir en vue la réalisation de l'intérêt général. De là leur devoir de veiller à concilier les divers intérêts en présence. Si toutefois ils n'y arrivent pas, il leur appartient, compte tenu du bien commun, d'établir des priorités en prenant en considération le bien-être du plus grand nombre; le degré d'importance des intérêts concernés; la certitude ou la probabilité de leur caractère bénéfique; et la capacité des intéressés à défendre leurs droits sans recevoir d'aide. Le principe fondamental en la matière est ainsi formulé:

"La réalisation des bienfaits et leur perfectionnement, la suppression des méfaits et leur atténuation, constituent un devoir. En cas de conflit, la loi commande de protéger le bienfait le plus grand en écartant le moindre et de supprimer le méfait le plus grand en tolérant le moindre."⁸

- Les intérêts de la nation et de la communauté doivent prévaloir sur les intérêts des individus et des groupes, en cas de conflit entre eux, car selon des règles fondamentales du droit musulman: "La priorité est donnée à l'intérêt général sur l'intérêt particulier"; et: "Le bien-être de la collectivité prime celui des individus". D'où le principe selon lequel "le dommage privé est acceptable s'il évite le dommage public". Dès lors, négliger l'intérêt privé en vue d'assurer la protection de l'intérêt général équivaut, entre deux maux, à opter pour le moindre mal. A cet égard, le principe est que "lorsque deux maux s'opposent, le moins dommageable est admissible s'il permet d'éviter le plus grave".
- Les intérêts sont d'importance inégale. Certains, fondamentaux sont essentiels quant à la protection de la religion, de la vie, de la procréation, de la raison et des biens. D'autres, nécessaires, permettent de faire face à l'adversité et à la détresse. D'autres encore, accessoires, favorisent le perfectionnement des moeurs et l'amélioration de la qualité de la vie. S'ils se trouvent en conflit, les intérêts fondamentaux doivent prévaloir sur les intérêts nécessaires ou accessoires; de même faut-il donner la priorité aux intérêts nécessaires s'ils s'opposent aux intérêts accessoires.
- Les intérêts divergent en fonction de leur degré de précision et d'acuité. Certains sont réels, concrets et absous; d'autres sont prévisibles, éventuels et incertains. A valeur égale, les premiers doivent primer les seconds.

Principes, politiques et institutions

- Il faut également tenir compte de la capacité des différents groupes à défendre leurs intérêts, sans recourir à l'assistance des gouvernants. Ceux-ci doivent venir en aide aux groupes les plus défavorisés, conformément aux prescriptions de ces deux règles: "Le bien-être des pauvres prime le bien-être des riches"; et "La défense des pauvres contre le mal a la priorité sur la défense des riches contre la mal."⁹⁹
- S'il est vrai que certains comportements réalisent certains intérêts, ils n'en causent pas moins, corrélativement, des dommages plus graves ou similaires. En ce cas, comme le veut la règle, "repousser le mal prime la recherche du bien", car l'élimination du mal est le premier pas vers la réalisation du bien.

3. La responsabilité des gouvernants

Il est du devoir des autorités gouvernementales, locales et judiciaires d'oeuvrer pour la réalisation de l'intérêt général et pour la défense de la société dans son ensemble contre les méfaits, y compris la protection et la conservation de l'environnement et des ressources naturelles.

Historiquement, parmi les institutions musulmanes les plus importantes, celle de la **hisba** a eu en la matière une responsabilité particulière, dans la mesure où cet organisme public a été spécialement chargé de promouvoir le bien et de combattre le mal. Le **muhtassib** (qui dirigeait cette institution) devait être un juriste ayant une parfaite maîtrise des règles islamiques relatives à sa charge. Celle-ci consistait, entre autres tâches, à inspecter les marchés, les routes, les constructions, les cours d'eau, les espaces réservés, etc. Il était également responsable du contrôle de l'application des règles concernant la sécurité, l'hygiène, l'élimination des déchets et ordures, la prévention des risques et nuisances, la protection des espaces réservés contre les empiètements et l'interdiction des mauvais traitements infligés aux animaux. Il était par ailleurs compétent pour évaluer les dommages, prendre des sanctions et imposer des amendes. De surcroît, il jouissait d'un large pouvoir discrétionnaire pour prendre les mesures nécessaires destinées à assurer le bien-être social.

La protection et la conservation de l'environnement et de ses ressources comporte une double dimension :

celle de la réparation du dommage; et celle de la prévention du dommage.

- (a) Les gouvernants sont tenus, lorsqu'un dommage se produit, de prendre toutes les mesures nécessaires tendant à en assurer l'élimination, la réparation et l'indemnisation, conformément aux prescriptions des règles pertinentes, dont celles-ci : "Le dommage doit être éliminé"; "Le dommage ne peut être éliminé au moyen d'un dommage similaire"; "Si l'action originelle devient impossible, on doit recourir à

des alternatives”; et “La nécessité n’annule pas le droit d’autrui”.

- Les gouvernants peuvent, par exemple, mettre à la charge des particuliers, des institutions et des sociétés l’obligation d’éliminer et de réparer les dommages résultant de leurs activités et de leurs projets qui, alors même qu’ils profitent à la communauté, ne sont pas moins préjudiciables pour l’environnement et ses éléments, car “le dommage doit être éliminé” et “le dommage doit, autant que possible, être écarté”.
- Les gouvernants sont de plus en droit — et ils ont même le devoir — de faire cesser les projets et les activités dont le fonctionnement cause à l’environnement un préjudice égal ou supérieur au profit qu’on peut en attendre, car “repousser le mal prime la recherche du bien”. Si néanmoins la collectivité ne peut se passer d’une activité dommageable, car elle y verrait la réalisation d’un “intérêt nécessaire”, un tel besoin devient nécessité, d’après la règle selon laquelle “la nécessité rend licite l’interdit”, pour autant que soient respectés les principes en vertu desquels “le dommage doit, autant que possible, être écarté” et “la nécessité doit être appréciée à sa juste mesure”. Mais dès qu’une activité dommageable cesse d’être nécessaire, les gouvernants doivent y mettre fin, en application de la règle: “Ce qui est permis cesse de l’être lorsque disparaît le fait qui le justifie”.
- Les gouvernants peuvent encore faire supporter aux particuliers, aux institutions et aux sociétés les frais occasionnés par l’élimination des dommages résultant de leurs activités et les obliger à restaurer les sites dont ils ont provoqué la dégradation, car une règle fondamentale dispose à cet regard: “Qui agit répond de son acte, fût-il non-intentionnel”. Cependant, ils ne sont pas tenus pour responsables des dommages pouvant découler de l’exercice de leurs droits légitimes ou dûment autorisés, dans le respect des conditions légales ou des clauses contractuelles de l’autorisation ou du permis, et dans les limites des pratiques usuelles. En ce sens, une règle fondamentale énonce: “L’autorisation de la loi exonère de la garantie”.
- De même est-il possible pour les gouvernants d’obliger les particuliers, les institutions et les sociétés à verser une indemnité correspondant aux dommages infligés à l’environnement naturel et dont les effets ne peuvent être ni éliminés, ni réparés.
- C’est en outre à bon droit que les gouvernants peuvent sanctionner les particuliers, les propriétaires et les gérants des institutions et des sociétés lorsque, par faute intentionnelle ou négligence manifeste, ils contreviennent aux conditions du permis ou aux clauses du contrat, ou encore lorsqu’ils méconnaissent les règles générales édictées par les administrations chargées de la conservation du milieu naturel, de ses éléments et de ses ressources.

Principes, politiques et institutions

- Enfin, les gouvernants ont le droit — et même le devoir — d'intervenir pour assurer la protection des animaux lorsque ceux-ci font l'objet d'abus, afin notamment d'interdire qu'on ne les tue de façon illégale ou à des fins illicites, ou encore qu'on ne les torture. Ceci vaut aussi bien pour les animaux domestiques que pour les animaux sauvages en captivité, qu'ils appartiennent à des particuliers ou à des institutions, tels les zoos, les instituts de recherche, etc. Si leur maître les maltraite ou s'abstient de subvenir à leurs besoins, il appartient à l'autorité publique de les y contraindre; et s'il s'y refuse ou s'il est dans l'incapacité de pourvoir à leurs besoins et d'en prendre soin, l'autorité doit l'obliger soit à les vendre, soit à les égorguer pour les manger s'il s'agit d'animaux dont la consommation est licite.
- (b) Les gouvernants sont tenus de prendre toutes les mesures tendant à prévenir la production d'un dommage ou à en réduire les méfaits, conformément d'une part à la règle "Ni dommage, ni représailles", d'autre part à celle prescrivant d'éliminer les facteurs du mal.
 - Les gouvernants ont le droit — et même le devoir —, par exemple d'interdire tout comportement humain dommageable, qu'il soit temporaire ou durable. C'est ainsi que nul n'est autorisé à porter atteinte au droit dont dispose la communauté d'utiliser de façon durable l'un des éléments essentiels de l'environnement. Polluer l'air au moyen d'émissions industrielles nocives ou de gaz d'échappement des voitures, dégrader les ressources en eau, en détruisant un puit public, en épuisant une nappe phréatique ou en y déversant des substances nuisibles qui les rendent inutilisables, constituent autant d'actes répréhensibles à cet égard. De la même manière, ne sont pas permis: la pêche et la chasse excessives, le surpâturage, la destruction d'habitats naturels de grande valeur, la déforestation massive, et toutes formes de dégradation des ressources naturelles dues à leur mauvaise utilisation ou à leur surexploitation.
 - Les gouvernements peuvent également déterminer le champ et la nature d'une activité, dans le temps et dans l'espace, de manière à en prévenir ou en réduire les effets dommageables, ou à les confiner dans un endroit donné ou pendant une durée déterminée.
 - Les gouvernants ont par ailleurs le droit — et même le devoir —, par l'intermédiaire des experts et des spécialistes de diverses disciplines, d'imposer les mesures, les normes et les techniques propres à prévenir ou à atténuer les dommages, ou à en minimiser l'étendue et l'impact.
 - Les gouvernants sont aussi en droit — et ils ont même le devoir — de prendre les mesures relatives à la protection des espèces de faune et de flore rares ou menacées d'extinction, ainsi que des habitats nécessaires à la survie de

populations suffisantes, et de fixer les sanctions applicables aux individus, aux institutions et aux sociétés qui méconnaissent ces mesures.

- Il appartient en outre aux gouvernants de fournir des conseils et de donner des directives ayant trait aux domaines d'intérêt public — notamment au regard de la gestion saine et durable des ressources de la planète —, ainsi que de prodiguer des encouragements et des incitations aux pratiques bénéfiques.
- Les gouvernants ont enfin le droit — et même, à une époque caractérisée par les impacts accrus des activités humaines, le devoir — d'orienter la planification du développement de la terre et des mers et de l'utilisation de leurs ressources de manière à assurer le bien-être des créatures et à les protéger contre les méfaits. Ceci comporte la préservation des aires riches et singulières du point de vue écologique ainsi que, dans les sites écologiquement sensibles, l'adaptation du développement aux contraintes, aux aptitudes et aux caractéristiques propres à chaque site. Cela suppose que tout projet ou activité de développement doivent faire l'objet d'une étude d'impact quant à leurs effets potentiels, positifs ou négatifs, à court ou long terme, préalablement à leur approbation. Lorsque celle-ci intervient, il importe de concevoir et d'exécuter le projet ou l'activité de telle sorte que les dommages qui en résultent soient le plus possible atténués et que les écosystèmes soient sauvagardés au profit des générations présentes et futures. Une telle planification du développement doit s'inscrire dans le cadre des politiques et des principes du droit musulman susmentionnés, ainsi que dans celui des institutions musulmanes précitées chargées de la protection des ressources et de leur développement durable.

4. Les institutions islamiques pour la protection et le développement durable des ressources naturelles¹⁰

L'une des conditions indispensables à la protection effective de l'environnement est l'existence de mécanismes institutionnels assurant la répartition des droits d'usage des ressources naturelles, rendant les usagers responsables de la conservation de ces dernières et instituant des modèles, des encouragements et des incitations tendant à améliorer leur gestion et à la rendre plus efficace.

(a) La vivification des terres

En principe, d'après le droit musulman, quiconque vivifie une terre — en la cultivant, en la restaurant ou en la rendant utile d'une autre manière — en acquiert la propriété.

Principes, politiques et institutions

Mais la reconnaissance d'un tel droit de propriété ne peut résulter d'une simple exploitation: elle suppose qu'une nouvelle vie soit donnée à la terre. Ainsi conçue, la vivification incite fortement les gens à investir durablement dans la terre en vue de satisfaire leurs propres besoins, ceux de leurs familles et ceux de leurs descendants. Toutefois, lorsque des terres abandonnées sont aménagées de manière préjudiciable à l'intérêt général, elles ne peuvent être appropriées par la vivification. C'est pourquoi les gouvernants sont en droit — voire ont le devoir — d'interdire l'aménagement des terres abandonnées chaque fois qu'il est de nature à dégrader l'environnement, à affecter des droits acquis ou à empêcher la communauté d'accéder à une ressource importante. Ceci inclut aussi bien les terres mises en réserve dans l'intérêt général que les périmètres de protection des ressources en eau et des ouvrages publics, les pâturages et les bois villageois, ainsi que toutes les terres comportant des ressources indispensables au bien-être collectif.

- Les gouvernants ont le droit d'allouer des terres abandonnées en vue de leur vivification moyennant des cultures, des plantations, des constructions et d'autres formes de développement, tout en orientant ces activités vers les sites les plus appropriés et en les détournant de ceux qui s'y prêtent le moins. Les terres abandonnées peuvent être affectées, en guise de compensation, à ceux dont les terres ont été expropriées pour cause d'utilité publique ou à ceux dont le droit de jouir de leurs terres a subi des restrictions dans l'intérêt général. Il convient de préciser à cet égard que l'allocation des terres doit se faire conformément aux conditions prévues par le droit musulman en matière de vivification, à savoir que les terres d'utilité publique ne peuvent être allouées et que l'affectation d'une terre ne confère pas nécessairement la pleine propriété, celle-ci étant limitée aux portions effectivement vivifiées; quant à celles qui n'ont pas pu l'être par l'allocataire au terme d'un délai raisonnable, elles retrouvent leur précédent statut de terres abandonnées afin que d'autres puissent en bénéficier.
- Les gouvernants ont aussi le droit de louer des terres domaniales ou d'en attribuer l'usufruit à des fins de vivification. Ce faisant, ils peuvent imposer des conditions concernant les aménagements à réaliser, les cultures à pratiquer, les techniques culturelles à suivre, les normes de construction à respecter, etc. La location de longue durée ou l'attribution de l'usufruit ont l'avantage d'inciter le locataire ou l'usufruitier à investir durablement dans la terre, tout en les rendant responsables vis-à-vis des autorités de contrôle. Aussi bien, la location et l'usufruit sont-ils appropriés aux terres écologiquement sensibles et nécessitant des soins techniques particuliers.

(b) Les réserves

Les gouvernants ont le droit — et même le devoir — de mettre des terres en réserve chaque fois que l'intérêt général le justifie, par exemple pour assurer la gestion et la

conservation des pâturages, des forêts, des bassins versants et de la faune sauvage. Le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, tout en interdisant la mise en réserve des terres de culture à des fins privées, a institué dans la voie de Dieu, des réserves publiques affectées à l'intérêt général, comme le firent après lui les Califes éclairés.¹¹ Aussi bien, les gouvernants doivent-ils mettre en réserve les terres les plus utiles qui se prêtent le mieux à la valorisation et la gestion des pâturages, à la préservation et la multiplication des animaux sauvages, à la protection et au développement des forêts, et à la conservation et à l'amélioration des bassins versants. A l'intérieur de ces réserves, et en fonction des objectifs assignés à chacune d'elles, les gouvernants doivent soit interdire, soit restreindre les activités de développement, la coupe des arbres, le pâturage, la chasse et la pêche.

(c) Les deux sanctuaires inviolables

Dans ces deux sanctuaires sacrés, considérés comme inviolables par le droit musulman, toute atteinte aux animaux et aux plantes sauvages est prohibée.

- L'espace sacré entourant La Mecque constitue ainsi un sanctuaire pour les hommes, le gibier et les plantes sauvages. Le jour de la soumission de La Mecque à l'Islam, le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, dit de cet espace: "Il est sacré par le sacre de Dieu et le restera jusqu'au jour de la résurrection. Ses épineux ne seront pas abattus, ni son gibier effarouché; quiconque ne pourra y ramasser des objets perdus qu'après en avoir fait l'annonce; et la végétation ne sera pas coupée". Abbas observa alors: "O Messager de Dieu, à l'exception du jonc odorant, car ils est utilisé par leurs artisans et dans leurs maisons". "Oui", répondit le Prophète, "à l'exception du jonc odorant."¹² Les atteintes aux animaux et aux plantes indigènes ne peuvent être évitées qu'en s'abstenant d'altérer l'équilibre des écosystèmes. C'est pourquoi toute planification, tout aménagement et toute construction dans l'enceinte sacrée de La Mecque doivent être effectués avec un soin particulier et la plus grande précision.
- Le Messager de Dieu, prière et salut de Dieu sur lui, lorsqu'il décida d'ériger en sanctuaire les deux coulées de lave et les monts qui entourent Médine, déclara: "Ibrahim érigea La Mecque en sanctuaire, et moi j'érigé Médine, entre ses deux coulées de lave, en sanctuaire; ses arbres ne seront pas coupés et son gibier ne sera pas chassé."¹³ Abou Hourayrah, compagnon du Prophète, que Dieu soit satisfait de lui, déclara à cet égard: "Si je trouvais des gazelles entre ses deux coulées de lave, je ne les dérangerais point, car il (le Prophète) a mis en réserve les environs de Médine sur un rayon de douze milles."¹⁴

(d) Les zones inviolables

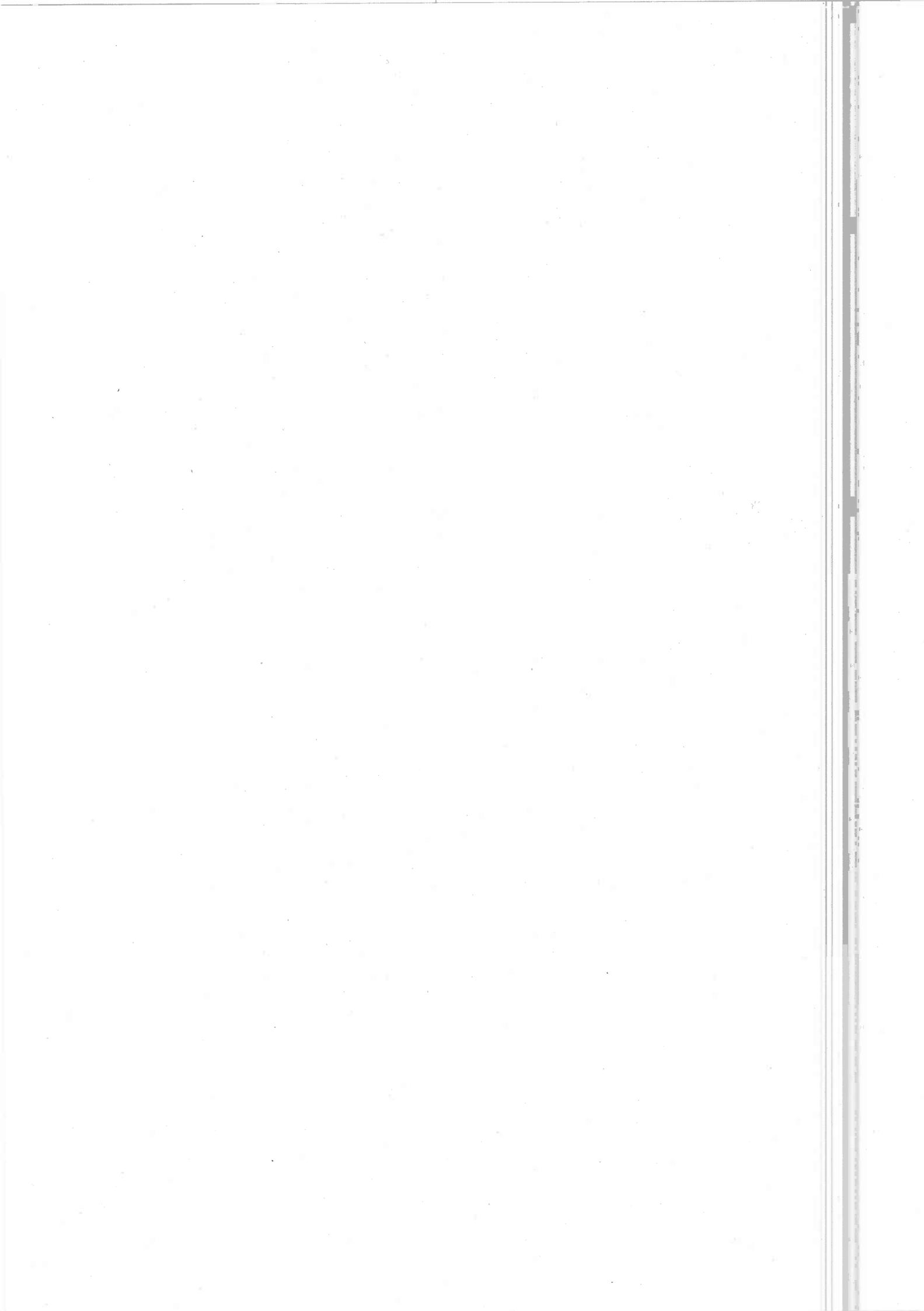
Il existe diverses zones que le droit musulman considère inviolables et où les activités de développement sont prohibées ou restreintes dans le but de protéger les ouvrages publics et les ressources importantes contre la destruction et la dégradation.

- Tout village, toute ville doivent être entourés d'une zone inviolable où les terres ne peuvent être appropriées au moyen de la vivification. Les villageois ont le droit de gérer eux-mêmes ces terres communales collectives afin de subvenir à leurs besoins, notamment en fourrage et en bois, et en vue d'organiser leur utilisation et leur développement d'une manière qui serve leurs intérêts à long terme.
- Pareillement, les ressources en eau — telles les rivières, les sources, les puits et les torrents — et les ouvrages publics — tels les routes et les places — bénéficient, en droit musulman, de zones inviolables (servitudes) destinées à éviter leur détérioration, à assurer leur utilisation et leur préservation et à les protéger contre les dangers et les nuisances. Les pouvoirs publics ont le droit — et même le devoir — de prévenir les atteintes à ces zones inviolables.

(e) La fondation charitable

L'Islam incite les musulmans à contribuer, individuellement, à la protection de l'environnement et à son développement rationnel par le biais des dons, des legs et des prêts sous leurs diverses formes. L'une des institutions musulmanes les plus importantes à cet égard est la fondation charitable, qui constitue le moyen par excellence de faire des donations privées au profit de l'intérêt général. On rapporte que le Calife Omar Ibn Al-Khattab, ayant acquis une terre à Khaybar, vint consulter le Prophète, prière et salut de Dieu sur lui, et lui demanda: "O Messager de Dieu, j'ai acquis une terre à Khaybar; elle est la plus précieuse de tous les biens que j'aie jamais reçus; que m'ordonnes-tu d'en faire?". Le Prophète répondit: "Si tu le souhaites, tu peux constituer le fonds en fondation et destiner ses produits à la bienfaisance". Son fils précisa ensuite: "Ainsi Omar constitua la terre en fondation charitable — en stipulant qu'elle ne pouvait être ni vendue, ni donnée, ni héritée — et affecta ses revenus aux pauvres, aux proches parents, à la cause de Dieu, aux voyageurs et hôtes."¹⁵

Dans cet esprit, il est possible de constituer une terre, à titre perpétuel, en fondation charitable, et cela à des fins diverses, comme le développement de la recherche agropastorale, l'accroissement de la faune sauvage et la restauration de ses habitats, la création de bois villageois, la construction de bassins, le creusement de puits, l'aménagement de jardins publics, etc. La fondation peut également consister dans l'affectation des revenus d'un bien immobilier ou d'un financement de projets similaires. A cet effet, les gouvernants peuvent fixer des conditions et des normes afin que les objectifs charitables recherchés soient atteints.



CINQUIEME PARTIE

Conclusions

La conservation de l'environnement naturel constitue un devoir, imposé comme tel par Dieu le Très-Haut seigneur de l'univers. Elle revêt une importance vitale pour l'homme, car il en est tout à la fois le sujet, le bénéficiaire et l'artisan. C'est ainsi que la protection de l'environnement contre les excès de l'homme est en même temps profitable à l'homme lui-même, autant qu'elle bénéficie à l'ensemble des créatures de Dieu. Aussi loin que l'on puisse remonter dans l'histoire, le besoin s'est toujours fait sentir de préserver l'environnement naturel et ses composantes biologiques contre les activités humaines dommageables. Au cours de ce siècle, cependant, le problème a pris une ampleur considérable, en ce sens que les capacités de l'homme à affecter l'environnement ont cru de façon extrêmement rapide, pendant que lui-même est demeuré, en tant que gardien de la terre, injuste et ignorant.

Plus que jamais, nous percevons aujourd'hui, dans la dégradation accélérée de notre environnement, comme un avertissement de Dieu le Très-Haut, qui a dit: "Des malheurs ont surgi sur la terre et sur la mer, en punition des œuvres des hommes. Ils leur feront goûter les fruits de quelques uns de leurs méfaits, et peut-être se convertiront-ils."¹ Si nous ne réussissons pas à revenir à une gestion responsable et durable de la planète, nous pouvons nous attendre à subir le châtiment qui a frappé ceux de nos précesseurs qui ont corrompu la terre. Dieu le Très-Haut a dit à cet égard: "Combien n'avons-nous pas détruit de cités dont les habitants vivaient dans l'abondance! Vous voyez leurs habitations, elles sont presque désertes, et c'est nous qui en avons recueilli l'héritage."² Comme Il a dit: "Combien de jardins et de fontaines n'ont-ils pas abandonnés? De champsensemencés et d'habitations superbes? De délices où ils passaient agréablement leur vie? Telle était leur condition: mais nous en avons donné l'héritage à un peuple étranger. Les cieux ni la terre n'ont point pleuré sur eux; leur punition ne fut point différée!"³

La solution passe par la sensibilisation, individuelle et collective, quant aux buts, à la législation, aux institutions et aux actions. A l'origine du mal, se trouve une vision matérialiste étiquetée, axée sur les intérêts égoïstes immédiats. Le progrès technique ne peut se faire au détriment de la santé, du bonheur et de la survie de l'homme, pas plus qu'il n'est possible de sacrifier les générations futures dans le seul but d'offrir aux générations présentes une croissance matérielle ou économique, au demeurant hypothétique. En outre, on ne peut se permettre de provoquer l'extinction d'une espèce quelconque parmi les créatures de Dieu, ni de causer un dommage irréversible aux écosystèmes essentiels au maintien de la vie sur la planète.

C'est dans la perception islamique de l'homme dans sa globalité, dépouillée du culte de soi, sans distinction de temps, d'âge, de lieu et de race, c'est dans la perception islamique de l'univers dans sa globalité, soucieuse des intérêts de tous et respectueuse de toutes les créatures de Dieu, que réside l'essence de la conscience écologique et qu'est tracée la voie du salut.

Adorer le Créateur, à travers la réalisation du bien-être des ses créatures, telle est la finalité, en Islam, de la protection et du développement de l'environnement. C'est là un des traits les plus caractéristiques du droit musulman fondé sur la conviction que, par essence, les intérêts des espèces, des générations, des peuples et des individus se rejoignent tous; c'est ainsi que les a conçus le Tout-Puissant, l'Omniscient: en harmonie et non en conflit.

C'est pourquoi l'Islam veille à tout mettre en oeuvre pour faire en sorte que cette noble finalité devienne une réalité tangible. De là apparaît la nécessité de respecter les principes suivants:

1. La conservation de l'environnement naturel constitue un devoir religieux et éthique. A elles seules, les sciences et les techniques ne peuvent résoudre les problèmes écologiques. Aussi légitimes soient-ils, les intérêts personnels ne poussent leurs titulaires qu'à rechercher leur propre confort et leur propre profit. Seules les convictions éthiques, individuelles et sociales, sont capables de motiver les gens pour qu'ils renoncent à certains intérêts immédiats d'ici-bas et pour qu'ils consentent, jusqu'à une certaine mesure, des sacrifices personnels au bénéfice de l'intérêt général. C'est uniquement par l'élargissement de nos horizons éthiques, en y englobant, au-delà des actuelles, toutes les générations futures, ainsi que l'ensemble des créatures de Dieu, que nous serons en mesure d'assurer notre rôle de gardiens de la terre, en vue duquel Dieu nous a créés.
2. Les enseignements éthiques devraient être appuyés par l'autorité de la loi et par l'application de ses prescriptions et de ses prohibitions. Car si certains sont guidés par la noblesse de leurs sentiments éthiques, d'autres sont incapables de dépasser la trivialité de leurs désirs égoïstes. En appeler seulement aux consciences, sans recourir aux motivations positives et à l'autorité de la loi, met ceux qui s'autocontrôlent et dominent leurs désirs en position désavantageuse par rapport à ceux qui se montrent injustes et irrespectueux envers autrui. De plus, les gens sont plus sensibles à leurs propres intérêts et à ceux des leurs qu'ils ne le sont aux intérêts des autres groupes sociaux. Leurs motivations éthiques peuvent ainsi se trouver en conflit avec l'intérêt général. L'autorité de la loi est dès lors nécessaire pour assurer justice et équité dans l'allocation et la distribution des ressources naturelles, ainsi que dans la mise en oeuvre des mesures requises pour la préservation de la terre et ce qu'elle renferme.

Conclusions

3. Il importe par ailleurs que les systèmes sociaux intègrent protection de l'environnement et développement durable, car la conservation sans le développement est socialement inacceptable et économiquement non-viable. Dans cet esprit, la jouissance des ressources naturelles devrait être allouée en tenant compte du travail et des capitaux investis dans leur utilisation bénéfique et durable, tout en liant une telle allocation à la garantie d'une utilisation profitable à tous les membres de la société. Le droit d'utiliser de manière durable une ressource donnée, afin d'en tirer profit, incite son titulaire à investir dans la protection et l'amélioration de celle-ci. Il importe donc que les revenus économiques de la ressource profitent à ceux qui supportent le coût de sa conservation.
4. Il convient également d'approfondir de façon accrue les connaissances scientifiques et techniques relatives à l'environnement naturel et aux moyens de sa conservation, et cela à travers la recherche scientifique et la surveillance continue. La prise de décisions éclairées quant à la protection de l'environnement, à la prévention de sa dégradation et à la réparation des dommages qu'il subit requiert des informations précises. Celles-ci devraient être diffusées le plus largement possible et incorporées dans les programmes de vulgarisation et les systèmes éducatifs, dans les écoles et les universités, afin de permettre à tout un chacun de participer activement à la protection de son environnement.
5. Pour que le développement de la terre soit durable du point de vue écologique, il est nécessaire de le planifier et de le conduire en fonction des contraintes naturelles, des aptitudes écologiques et des caractéristiques particulières de chaque site. La planification économique doit ainsi comporter, systématiquement, l'évaluation de ses impacts sur l'environnement, comme elle doit être conçue de manière à prévenir et à minimiser les atteintes à l'environnement naturel et l'appauvrissement des ressources naturelles. De la même manière, lors de l'étude et de l'approbation des projets de développement, il convient de prendre en considération les impératifs de la préservation de l'environnement, sur les plans scientifique, sanitaire et esthétique.
6. Les activités et les projets entrepris dans un pays donné ne devraient pas provoquer des dommages écologiques dans un autre pays, car la réalisation d'un intérêt privé ou local ne doit pas se faire, directement ou indirectement, aux dépens des intérêts d'autrui.
7. Il convient d'attirer l'attention sur le caractère illicite des atteintes irréversibles à l'environnement et aux ressources naturelles à des fins militaires ou hostiles.

Dès lors, dans la perspective de ses finalités, l'Islam ne peut qu'encourager toute initiative prise dans ce domaine — qu'elle soit locale, régionale ou universelle — en tendant à conjuguer les efforts, à tous les niveaux, afin d'assurer la protection, la restauration et la conservation de notre environnement. Le défi auquel nous nous trouvons confrontés est d'une gravité inédite. Le relever requiert une énorme mobili-

La Protection de l'Environnement en Islam

sation de ressources, une planification appropriée et une forte détermination, en vue de garantir une vie saine et prospère pour les générations présentes et futures d'êtres humains et de toutes les créatures de Dieu.

Notre dernière prière: Louange à Dieu, Seigneur de l'univers.

Notes

PREMIERE PARTIE

1. Sourate al-Qamar (54), verset 49.
2. Sourate ar-Ra'd (13), verset 8.
3. Sourate al-Hijr (15), verset 19.
4. Sourate an-Nur (24), verset 41.
5. Sourate Ta Ha (20), verset 53 et 54.
6. Sourate ad-Dukhan (44), versets 38 et 39.
7. Sourate al-An'am (6), verset 95.
8. Sourate al-Mulk (67), versets 1 et 2.
9. Hadit (tradition du Prophète) rapporté par al-Bayhaqi dans *Shu'ab al-Iman* et par al-Khatib at Tabrizi dans *Mishkat al-Masabih*, d'après Anas et 'Abd-Allah ibn Mas'ud, avec une chaîne de transmission faible.
10. Hadit authentique rapporté par Muslim d'après Abu Sa'id al-Khudri.
11. Sourate Fussilat (41), verset 10.
12. Sourate Hud (11), verset 61.
13. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim d'après Anas.
14. Hadit rapporté par l'Imam Ahmad dans le *Musnad* et par at-Tabarani dans *al-Mu'jam al-Kabir*, d'après Abu ad-Darda', avec une chaîne de transmission fiable.
15. Hadit authentique rapporté d'après Anas ibn Malik par l'Imam Ahmad dans le *Musnad*, par al-Bukhari dans *al-Adab al-Mufrad* et par Abu-Dawud at-Tayalisi dans le *Musnad*.
16. Citation rapportée par Yahya ibn Adam al-Qurashi dans *Kitab al-Kharaj*, d'après Sa'id ad-Dabbi.

DEUXIEME PARTIE

1. Sourate Ibrahim (14), versets 32-34.
2. Taqi ad-Din Ahmad ibn Taymiyah, dans *Majmu'al-Fatawa*.
3. Selon les principes fondamentaux du droit musulman, la déduction analogique doit être basée sur une raison ('illah) — en l'occurrence, la raison est dans le fait que toute créature est un signe de Dieu — bien plus qu'elle ne l'est directement sur une sagesse (hikmah) — la sagesse étant dans ce cas représentée par les fonctions bénéfiques de toutes les créatures —, et ceci parce que la sagesse peut ne pas être perceptible ou claire.

4. Sourate al-Anbiya (21), verset 30.
5. Sourate al-Baqara (2), verset 164.
6. Sourate al-An'am (6), verset 99.
7. Sourate al-Hajj (22), verset 5.
8. Sourate al-Furqan (25), versets 48 et 49.
9. Sourate al-Waqi'ah (56), versets 68 à 70.
10. Sourate al-Mulk (67), verset 30.
11. Sourate al-Anfal (8), verset 11.
12. Sourate an-Nahl (16), verset 14.
13. Sourate al-Ma'idah (5), verset 96.
14. Sourate al-Qamar (54), verset 28.
15. Hadit rapporté par Abu-Dawud, Ibn Majah et al-Khallal.
16. Hadit rapporté par l'Iman Ahmad dans le *Musnad* et par Ibn Majah, d'après 'Abd-Allah ibn 'Amr, avec une chaîne de transmission faible.
17. Sourate al-Hijr (15), verset 22.
18. Sourate al-Baqarah (2), verset 164.
19. Sourate al-A'raf (7), verset 57.
20. Sourate ar-Rahman (55), verset 10.
21. Sourate ar-Rum (30), verset 20.
22. Sourate Nuh (71), versets 17 et 18.
23. Sourate Nuh (71), versets 19 et 20.
24. Sourate al-Mursala (77), versets 25 à 27.
25. Sourate an-Nazi'at (79), versets 30 à 33.
26. Sourate al-Hijr (15), versets 19 et 20.
27. Sourate Ya Sin (36), versets 33 à 35.
28. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari, Muslim et at-Tirmidhi, d'après Jabir ibn 'Abd-Allah et d'autres.
29. Sourate 'Abasa (80), versets 24 à 32.
30. Sourate al-Waqi'ah (56), versets 71 à 73.
31. Sourate al-An'am (6), verset 38.
32. Sourate al-Hajj (22), verset 18.
33. Sourate al-Isra'(17), verset 44.
34. Sourate ar-Ra'd (13), verset 15.
35. Sourate al-Anbiya'(21), verset 107.
36. Hadit authentique rapporté par Abu-Dawud et at-Tirmidhi, d'après 'Abd-Allah ibn 'Amr.
37. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim, d'après 'Abd-Allah ibn 'Umar et Abu-Hurayrah.
38. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim, d'après Abu-Hurayrah.
39. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim, d'après 'Abd-Allah ibn 'Umar.
40. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim, d'après 'Abd-Allah ibn 'Umar; et hadit authentique rapporté par Abu-Dawud, d'après 'Abd-Allah ibn 'Abbas et Abu-Hurayrah.

Notes

41. Hadit authentique rapporté par Muslim et Abu-Dawud, d'après Shaddad ibn Aws.
42. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari, Muslim et d'autres, d'après Abu-Hurayrah.
43. Hadit rapporté par Abu-Dawud, d'après 'Amir ar-Ram.
44. Hadit rapporté par Abu-Dawud, d'après 'Abd-Allah ibn Hubshi.
45. Sourate Al Bakara (2), verset 205.
46. Muwaffaq ad-Din 'Abd-Allah ibn Qudamah, dans *al-Mughni*.
47. 'Izz ad-Din ibn 'Abd as-Salam, dans *Qawa'id al-Ahkam fi Masalih al-Anam*. Ce passage fait partie du commentaire sur les droits des créatures. Les droits des animaux, moins globaux que ceux des hommes, sont assortis de certaines conditions, comme la protection de la vie de l'homme, de ses biens et de ses besoins alimentaires. Il n'en reste pas moins qu'en Islam le concept de droits légalement protégés s'applique aussi bien aux animaux qu'aux humains.

TROISIEME PARTIE

1. Hadit rapporté par l'Imam Malik dans le *Muwatta'*, transmis tel que rapporté, avec une chaîne de transmission incomplète, par al-Hakim dans *al-Mustadrak*, qui l'a décrit comme authentique selon des critères de Muslim. Cette règle, ainsi que les autres, parmi celles citées dans cette étude sont bien connues; sauf référence différente, elles sont contenues dans l'ouvrage *al-Ashbah wa 'n-Naza'ir* de Jalal ad-Din 'Abd ar-Rahman as-Suyuti et Zayn al-'Abidin ibn Nujaym, ainsi que dans la *Majallat al-Ahkam al-'Adliyah*.
2. Hadit rapporté par Abu-Dawud et d'autres, d'après Mu'adh, Abu-Hurayrah et 'Abd-Allah ibn Sarjis.

QUATRIEME PARTIE

1. Sourate al-Qasas (28), verset 77.
2. Sourate al-A'raf (7), verset 31.
3. Sourate ash-Shu'ara'(26), versets 151 et 152.
4. Sourate al-A'raf (7), versets 56.
5. Sourate Al 'Imran (3), verset 104.
6. Abu 'l-Faraj 'Abd ar-Rahman ibn Rajab, dans *al-Qawa'id*.
7. Hadit authentique rapporté par at-Tirmidhi et Abu-Dawud, d'après 'A'ishah.
8. Taqi ad-Din Ahmad ibn Taymiyah, dans *as-Siyasat ash-Shar'iyyah*.
9. 'Izz ad-Din ibn 'Abd as-Salam, dans *Qawa'id al-Ahkam fi Masalih al-Anam*.
10. Ces institutions musulmanes sont décrites dans tous les ouvrages consacrés aux questions du fiqh (droit musulman).
11. Ces réserves sont mentionnées dans l'ouvrage *al-Umm* de l'Imam ash-Shafi'i et dans l'ouvrage *al-Mughni* de Muwaffaq ad-Din 'Abd-Allah ibn Qudamah,

- ainsi que dans d'autres sources.
- 12. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim, d'après 'Abd-Allah ibn 'Abbas.
 - 13. Hadit authentique rapporté par Muslim, d'après Jabir ibn 'Abd-Allah.
 - 14. Hadit authentique rapporté par Muslim, d'après Abu-Hurayrah.
 - 15. Hadit authentique rapporté par al-Bukhari et Muslim, d'après 'Abd-Allah ibn 'Umar.

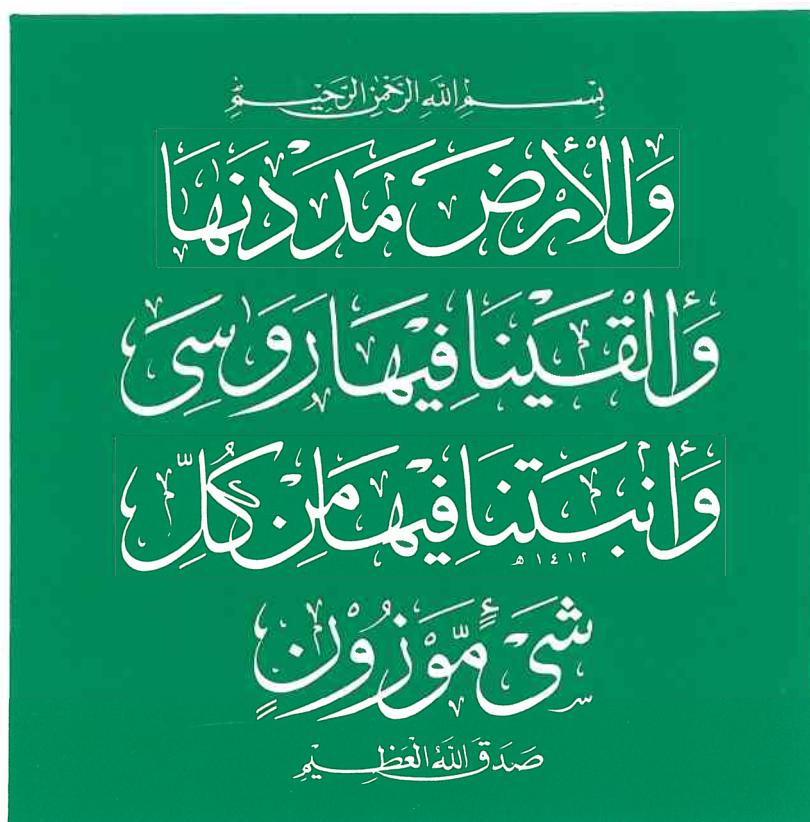
CINQUIEME PARTIE

- 1. Sourate ar-Rum (30), verset 41.
- 2. Sourate al-Qasas (28), verset 58.
- 3. Sourate ad-Dukhan (44), versets 25 à 29.

الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية
سلسلة دراسات النظم والقوانين رقم ٢٠

حماية البيئة في الإسلام

الطبعة الثانية الموسعة



مصلحة الأرصاد وحماية البيئة (المملكة العربية السعودية)
الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية (الإتحاد العالمي لصون)

الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية
سلسلة دراسات النظم والقوانين رقم ٢٠

حماية البيئة في الإسلام

الطبعة الثانية الموسعة

الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية (الإتحاد العالمي للصون)

الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية (الإتحاد العالمي للصون) :

لقد تم إنشاء الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية في عام ١٩٤٨ م ، وهو منظمة تتتألف عضويتها من الحكومات والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات الأبحاث ووكالات الصون في أكثر من مائة دولة . ويهدف الإتحاد إلى النهوض بمستوى الحماية وتشجيع الاستخدام المستدام للموارد الحية .

ويضطلع آلاف العلماء والخبراء من كل القارات بدور تكاملي يدعم عمل اللجان الست التابعة للإتحاد والتي تتولى مهام كل من :

الأنواع المهددة بالإنقراض ، المناطق محمية ، وعلم البيئة (إيكولوجي) والأستراتيجية والتخطيط البيئي ، والقانون البيئي والتعليم البيئي والإتصالات . وتتضمن البرامج الرئيسية للإتحاد كلاً من : صون الغابات والأراضي الربطة والأنظمة الأيكولوجية البحرية والنباتات ومنطقة الساحل وتؤدي هذه النشاطات إلى تكين الإتحاد وأعضائه من تطوير السياسات والبرامج البيئية السليمة الرامية إلى صون التنوع البيولوجي والوصول إلى الاستخدام المستمر للموارد الطبيعية .

مصلحة الأرصاد وحماية البيئة :

أُنشئت مصلحة الأرصاد وحماية البيئة عام ١٤٠١هـ - ١٩٨١ م وذلك بإعادة تشكيل الإدارة العامة للأرصاد ب بحيث تصبح الجهاز المركزي المسئول عن تنظيم وتنسيق وإدارة شئون البيئة في المملكة العربية السعودية . وذلك بالإضافة إلى مسؤولياتها كجهاز وطني للأرصاد الجوية . ويدخل ضمن صلاحيات المصلحة تطوير وتنفيذ البرامج الكفيلة بضمان وتحسين وحماية الموارد الطبيعية والبيئة إلى جانب التحكم بالتلوث البيئي في أوساط الماء والهواء والبلاستيك .

وتهدف هذه النشاطات في مجملها إلى تحسين صحة وسلامة ورفاهية المجتمع السعودي والنهوض بالمستويات الاقتصادية والاجتماعية لهذا المجتمع وتضطلع المصلحة بإجراء المسح البيئي وإقتراح الأنظمة والإجراءات الأخرى وتقييم معدلات التلوث البيئي ومتتابعة المستجدات الإقليمية والدولية في مجال حماية البيئة ووضع المقاييس البيئية ب مختلف أنواعها .

حماية البيئة في الإسلام

الطبعة الثانية الموسعة

قام بها

الأستاذ الدكتور أبو بكر أحمد باقادر

الأستاذ الدكتور عبداللطيف توفيق الشيرازي الصباغ

الأستاذ الدكتور محمد السيد الجلبي

الأستاذ الدكتور مؤثل يوسف عزالدين السامرائي

بالاشتراك مع المهندس البيئي عثمان عبدالرحمن لولن

هيئة القانون البيئي في الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية
مصلحة الأرصاد وحماية البيئة بالمملكة العربية السعودية

سلسلة دراسات النظم والتوازن رقم ٢٠
الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية

١٤١٥ م ١٩٩٥

الناشر :

الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ، جلاند ،
بسويسرا ، وكيمبريدج بالملكة المتحدة .
الورقة رقم (٢٠) من سلسلة دراسات السياسات والقوانين
البيئية الصادرة عن الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد
الطبيعية ، الطبعة الثانية الموسعة .



حقوق النشر :

١٩٩٥م الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ،
مصلحة الأرصاد وحماية البيئة بالملكة العربية السعودية .
يُسمح بإعادة نشر هذا الكتيب ، وبدون الحصول على موافقة
من مالكي حقوق النشر ، للأغراض التعليمية وغير التجارية ،
أما إعادة النشر بهدف التوزيع أو الأغراض التجارية فيحضر
دون الموافقة الكتابية المسبقة من مالكي حقوق النشر .
باقader وأخرون ١٩٩٥ ، حماية البيئة في الإسلام ، الإتحاد
الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ، جلاند بسويسرا
وكيمبريدج المتحدة .

التذليل :

٧-٨٨٠٣٢-٨٨٠٣٢
بيج بروس (النرويجية) المحدودة .
دايتر مولر ألمانيا .

رقم التسلسل الدولي :

طباعة :

الصف الإلكتروني :

صورة الغلاف الخارجي :

نقوش أثرية على قبة تكية الشيخ حسين صدقة ، باحث
إسلامي من القرن الرابع عشر ، من القاهرة بمصر - وخطوط
عربية للقرآن الكريم للأية التاسعة عشر من سورة الحجر «
والأرض مددناها وألقينا فيها رواسي وأنبتنا فيها من كل شيء
مزون » « صدق الله العظيم » .

وحدة خدمات النشر بالإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد
الطبيعية ١٨١ هنجلتون رود ، كيمبريدج ، سي بي - أو دي
جي ، المملكة المتحدة .

يمكن الحصول على

نسخة من الكتيب من :

لا تعتبر آراء المؤلفين ، بالضرورة تعبيراً عن آراء الإتحاد الدولي لصون الطبيعة .
إن المادة التي يستعرضها هذا الكتيب وكذا المعالم الجغرافية التي يستخدمها لا تُعبر
ضمناً عن أي آراء يحملها الإتحاد فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي دولة أو إقليم أو منطقة أو
فيما يتعلق بترسيم حدودها .

المحتويات

iv	تقديم الطبعة الأولى ...
vi	شكر وتقدير الطبعة الأولى
vii	تقديم الطبعة الثانية
X	شكر وتقدير الطبعة الثانية

القسم الأول :

مدخل : نظرة الإسلام إلى الكون والطبيعة ومواردها وعلاقة الإنسان بها ١
--

القسم الثاني :

حماية العناصر الطبيعية الأساسية والمحافظة عليها ٥
١ - الماء ٦
٢ - الهواء ٨
٣ - التربة ٩
٤ - النبات والحيوان ١٠

القسم الثالث :

١ - حماية الإنسان والبيئة من التأثيرات الضارة للمنتجات والعمليات التي يتسبب الإنسان في إحداثها المواد التنظيفية والمواد السامة والضارة ١٥
٢ - المبيدات ١٦
٣ - المواد المشعة ١٧
٤ - الضواء ١٧
٥ - المسكرات والمدرات الأخرى ١٧
٦ - الكوارث الطبيعية ١٧

القسم الرابع :

القواعد والسياسات والنظم الشرعية التي تحكم الإجراءات والتدابير الازمة

١٩	.....	لحماية البيئة والمحافظة عليها
١٩	.....	أولاً : واجب الأفراد
٢٠	.....	ثانياً : المبادئ الإسلامية التي تحكم التشريع والسياسات العامة
٢٣	.....	ثالثاً : واجب ولاة الأمور
٢٦	.....	رابعاً : النظم الشرعية لحماية الموارد الطبيعية وإستغلالها الحافظ
٢٦	.....	١ - إحياء الموات
٢٧	.....	٢ - الحِمَى
٢٨	.....	٣ - الحرَمان
٢٨	.....	٤ - الحرَمِيم
٢٩	.....	٥ - الوقف الخيري

القسم الخامس :

٣٠	الخاتمة
----	-------	---------------

٣٤	الهؤامش
----	-------	---------------

تقديم (الطبيعة الأولى)

الحمد لله خالق كل شيء ومدير أمره والمتصف فيه ، والصلة والسلام على نبي

الهدى محمد بن عبد الله وبعد :

لقد طرح موضوع هذه الدراسة للبحث بشكل جاد عند إنشاء الجهاز المركزي لحماية البيئة في المملكة العربية السعودية ، إذ أن من ضمن مسؤوليات هذا الجهاز إقتراح الأنظمة والإجراءات الخاصة بحماية البيئة .

ومن بين عدة زملاء بحث معهم هذا الموضوع كان الدكتور وولفجانج بورهيني رئيس لجنة القانون والنظم والإدارة البيئية للإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ، الذي تحسن له وثابر في دفعه ، وكان من الطبيعي أن يأخذ موضوع هذه الدراسة أبعاداً دولية نظراً لمكانة المملكة العربية السعودية في العالم الإسلامي بإعتبارها مهد الإسلام .

وقد طرح هذا الموضوع على المستوى الدولي لأول مرة في المؤتمر الطاري لكتاب الخبراء الحكوميين في قانون البيئة المنعقد في مونتي فدييو في سنة ١٩٨١ حيث قوبل بترحيب كبير من قبل الأوساط الدولية المتخصصة .

ولعل أهم ما يدعو إلى إجراء دراسة عن حماية البيئة في الإسلام هو شعوري وكثير من زملائي المتخصصين بأهمية مفهوم الإدارة البيئية في عملية المحافظة على الطبيعة وتنمية مواردها ، وتعتمد الإدارة البيئية في تطبيقاتها وإجراءاتها المختلفة على التشريعات ، ويقدر ما تكون التشريعات نابعة من عقيدة الأمة ومثلثة لتراثها الفكري والحضاري تكون أكثر فعالية وجدوى . وهذه العلاقة الوثيقة بين فعالية التشريعات وقوة جذورها الحضارية تبدو لي أكثر واقعية عندما يكون هدف هذه التشريعات معالجة الأمور البيئية ، وخاصة في المجتمعات الإسلامية ، فالإسلام يقدم تصوراً كاملاً عن الكون والحياة والإنسان وعلاقة هذه العناصر بعضها ببعض ، كما يجمع بين النواحي الإعتقادية والتشريعية والتنفيذية .

ويتصل بهذا الموضوع أن نشير إلى أن هناك أسباباً أخرى متعددة تدعونا إلى الترحب بهذه الدراسة ، ومن أهم هذه الأسباب :

- ١ - تزايد الحاجة إلى وضع تشريعات لحماية البيئة ، وبخاصة بعد التقدم الصناعي والتقني المطرد في جميع المجالات التنموية .
 - ٢ - قصور التشريعات المعمول بها في المجتمعات المعاصرة عن تحقيق الحماية الضرورية للبيئة الطبيعية .
 - ٣ - الحاجة الماسة في البلاد الإسلامية خاصة إلى صياغة منهج يعين السلطات المسئولة فيها كما يعين الأفراد أيضاً على تحديد إجراءات المحافظة المطلوبة وتطبيقها .
وهذا العمل يهدف إلى تقديم دراسة أولية في هذا المضمار لعلها ستكون بثابة حافز لبحوث مستقبلية متخصصة وموسعة، وهذا العمل يحدد بشكل موضوعي مفهوم الإسلام عن البيئة وعلاقة الإنسان بها والتفاعل الذي يتم بينهما من حيث حماية الإنسان لبيئته بدلاً من تدميرها وتنميتها مع إستثمارها والإستفادة من خيراتها .
- لقد أسهم بإثارة هذا العمل وإنجازه منذ بدايته عدة زملاء ذكرت الدكتور بورهيني منهم آنفاً . وأود أن أذكر منهم الآن الدكتور حمد العرينان عميد كلية الآداب بجامعة الملك عبدالعزيز لاهتمامه بالأمر وتعاونه . والأستاذ عمر أبو بكر باخشب الذي أعد دراسة تمهيدية عن الموضوع خلال صيف عام ١٩٨١م ، والدكتور زكي مصطفى أمين عام الهيئة السعودية - السودانية لاستثمار ثروات البحر الأحمر ، والدكتور مصطفى الدغيثر مدير عام إدارة حماية البيئة ، والدكتور نزار إبراهيم توفيق مدير عام المركز الوطني للأرصاد والبيئة في المملكة العربية السعودية والدكتور عبدالله بناجه عميد كلية العلوم بجامعة الملك عبدالعزيز بجدة . أما بالنسبة للأخوة المؤلفين فبإعتقادي أنهم ينجازهم هذا قد وضعوا لبنة أساسية في طريق ربط الإسلام بعلم هو من أكثر العلوم التطبيقية « تعقيداً وتدخلاً وفعلاً » .

والله من وراء القصد ،

د . عبدالبر بن عبدالله القين

نائب رئيس الإتحاد الدولي لصون

الطبيعة والموارد الطبيعية

ونائب رئيس عام مصلحة الأرصاد وحماية البيئة

المملكة العربية السعودية

١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م

شكر وتقدير

(الطبيعة الأولى)

نتقدم بواهر الشكر إلى سعادة عميد كلية الآداب بجامعة الملك عبدالعزيز بجدة الدكتور حمد العرينان لمبادرته الطيبة باقتراحه على «مصلحة الأرصاد وحماية البيئة بجدة» - المملكة العربية السعودية - بأن يضطلع قسم الدراسات الإسلامية بجامعة بإعداد هذه الدراسة .

كما نتقدم بالشكر الجزييل لكل من أسهم بإثراء هذا العمل ومناقشته ونخص بالذكر : الدكتور عبدالبر بن عبدالله القين - نائب رئيس عام مصلحة الأرصاد وحماية البيئة ونائب رئيس الاتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ، والدكتور عبدالإله باناجه - عميد كلية العلوم بجامعة الملك عبدالعزيز ، والدكتور مصطفى الدغيثر مدير عام إدارة حماية البيئة ، والدكتور نزار توفيق - مدير عام المركز الوطني للأرصاد والبيئة ، والدكتور زكي مصطفى أمين عام الهيئة السعودية السودانية لاستثمار ثروات البحر الأحمر .

كما ننوه بالخبرة التخصصية التي قدمها لنا الدكتور ولنجانج بورهيني رئيس لجنة القانون والنظم والإدارة البيئية للاتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ، مما ساعدنا على إنجاز هذه المهمة .

ولا بد أخيراً من التنويه بالفائدة التي حصلنا عليها من التقارير التي كتبها الأستاذ عمر باخشب وغيره من الباحثين حول هذا الموضوع .

المؤلفون

١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م

بسم الله الرحمن الرحيم

تقديم الطبعة الثانية

الحمد لله خالق كل شيء ومدير أمره والمتصف فيه ، والصلة والسلام على نبي الهدى محمد بن عبد الله وبعد :

تجد البشرية نفسها الآن في منعطف تاريخي هام من حيث علاقتها بالعالم الطبيعي المحيط بها ، فلقد ترك الإنسان بصماته على الكره الأرضية بما في ذلك الهواء .. وأعماق المحيطات والبحار .. وفي الغابات وفي الجليد القطبي .

وخلال القرن المنصرم أحدثت النشاطات البشرية تأثيراً بالغاً على العمليات الطبيعية بما في ذلك الغلاف الجوي الذي تقوم عليه الحياة . ولا شك أن تلك التأثيرات كانت من الضخامة بحيث أصبح من المأثور أن يشكك في قدرة الطبيعة - ذاتية التنظيم - على أداء مهامها مما يستدعي تدخل الإنسان لتصحيحها .. ولعل هذا التدخل في حد ذاته قد يؤدي إلى التأثير على البيئة .

وإذا كان تدخل الإنسان في العمليات الطبيعية أمراً واقعاً لا بد منه ، في ينبغي عليه دراسة هذا التدخل دراسة عميقة وثاقبةً لتحديد الأساليب السليمة لاستمرار العلاقة الجيدة بين البشرية والعالم الطبيعي المحيط بها .

ونحن ، كمسلمين مثل ٢٠٪ من سكان العالم ، ينبغي علينا دراسة الأمور المتعلقة بالإستمارية البيئية دراسة متأنية وذلك لأن التطورات المستقبلية في الدول الإسلامية سوف تتضمن تأثيرات بيئية بالغة الأهمية . ونظراً لأن أغلب الدول الإسلامية تعتبر دولاً نامية ، فهي تسعى جاهدة لتحقيق توسيع إقتصادي يفي بالمتطلبات الأساسية لمواطنيها ، وإذا حدث هذا التوسيع الإقتصادي بنفس الشكل والمضمون اللذين إنسمت بهما التنمية الصناعية السابقة في الغرب .. فإن التأثيرات البيئية ستتصبح ذات أبعاد خطيرة بلا أدنى شك . وبناءً عليه ، يجب على الدول الإسلامية السعي الجاد لوضع أنماط مختلفة للتنمية تمكنها من تحقيق أطر للتوسيع الإقتصادي ذات بيئية أقل تضرراً .

وقد أدى التوسيع الاقتصادي الهائل الذي شهدته العالم الإسلامي إلى الحاجة إلى بلورة سياسات بيئية جديدة وجديدة بإعتبار أن التنمية تطرح بإستمرار عدداً من التساؤلات الجديدة التي تستلزم البحث والاستقصاء . ويتيح الدين الإسلامي الخينف أرضية صلبة لتحقيق المحافظة على البيئة وحماية مواردها والوصول إلى التنمية المستدامة حيث أنه مصدر لشريعة وقيم حضارية وثقافية للمجتمع المسلم يمكن دمجها بكل بساطة مع السياسات البيئية الفعالة مع إمكان التنفيذ في نفس الوقت .

وفي السعي لإيجاد أنماط ملائمة ثقافياً ، فإن المبادئ الإسلامية تقدم الأسس السليمة ليسترشد بها المسؤولين عن إدارة البيئة ، وذلك لأن الإسلام يمثل أكثر من مجرد منهج إيماني .. فهو أسلوب للحياة ومجموعة متكاملة من القيم التي توجه شتى مناحي الحياة .

ويقدم لنا ديننا الإسلامي الخينف كل ما من شأنه أن يحث على إرساء دعائم سياسات التنمية والتنظيم والتأثير على التوجهات العامة ، وتحقيق العلاقة الإستمرارية بين الإنسان والعالم الطبيعي الذي أبدع الله خلقه .

وتضطلع مصلحة الأرصاد وحماية البيئة ، بإعتبارها الجهاز المركزي المسؤول ، في المملكة العربية السعودية ، عن حماية البيئة وصون مواردها الطبيعية وإدارتها بصياغة السياسات الوطنية للبيئة ، وحيث أنها تعمل في الإطار الإسلامي فإن من الضروري أن تعكس تلك السياسات قيم ومبادئ ، شريعتنا الخينفة ، وعلى ضوء ذلك بدأنا بالتعاون مع الإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية في إجراء البحث المبدئي الذي نتجت عنه الطبعة الأولى لكتيب « دراسة أساسية عن حماية البيئة في الإسلام » .

وقد حظيت الطبعة الأولى بنجاح وقبول واسعين حيث تم توزيع أكثر من ٨٥٠٠٠ نسخة منها على إمتداد العالم وظلت تلك الطبعة تمثل مصدراً هاماً بالنسبة للجهات التعليمية والعملية في سعيها لإيجاد سبل للربط بين الإسلام وصون الطبيعة .

وتأسساً على ما تقدم جرى توسيع البحث في الطبعة الثانية من الكتيب بحيث يتطرق إلى أوضاع جديدة تماماً لم تذكر في الطبعة الأولى ، وإذا أقدم للقارئ ، الكريم هذه الطبعة آمل أن توفر المزيد من المعالم والتوجيه لل المسلمين وغير المسلمين على السواء ... حيث أنهم جميعاً يسعون لبلورة الحلول لتحديات حماية البيئة وصون الموارد الطبيعية .

وكما هو الحال بالنسبة للطبعة السابقة من هذا الكتيب ، فقد ساهم عدد كبير من الأفراد بتقديم المنشورة والتوجيه .. وإلى جانب الأبحاث الفقهية الإسلامية الرائدة التي قام بها المؤلفون ، فإن الأستاذ عثمان لولن قد ساهم بجهد رئيسي سواءً بتدقيق المحتويات أو الإهتمام التحريري للدراسة . وكذلك قام الدكتور وولف جانج برهيني المستشار القانوني للإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية ، بدعم وتشجيع مثمر كما كان دأبه في الطبعة الأولى . وفي سياق كلمة الشكر والتقدير التالية تفصيل بعد إضافي من اللذين ساهموا في نجاح هذا الكتيب وصدره بعد التنقيح .

وقد قام مؤلفوا هذا الكتيب بجهد قيم يسعى لربط الإسلام بعلم من أكثر العلوم تعقيداً وتداخلاً .. مما يتبع للمسؤولين عن الناحية البيئية إطاراً هاماً وحجرًا أساسياً ، سوف يكنهم بلا شك من الإضطلاع بهمائهم وأداء واجباتهم تجاه الأجيال القادمة .
والله من وراء القصد ، وهو الهايدي إلى سوء السبيل ،

د . عبدالبر بن عبدالله القين

رئيس عام مصلحة الأرصاد وحماية البيئة
أمين عام اللجنة الوزارية للبيئة
المملكة العربية السعودية
١٤١٥ - ١٩٩٥ م

شكر وتقدير

(الطبعة الثانية)

نتقدم بزيادة من التقدير والشكر إلى جميع الزملاء الذين ساهموا في إخراج هذه الطبعة الجديدة الموسعة لدراستنا الأساسية عن حماية البيئة في الإسلام ، ونخص منهم بالذكر الدكتور عبدالبر بن عبدالله القين رئيس عام مصلحة الأرصاد وحماية البيئة وأمين عام اللجنة الوزارية للبيئة بالمملكة العربية السعودية ، والأستاذ عبدالوهاب بن محمد جميل دقاق ، مدير عام إدارة الموارد الطبيعية بمصلحة الأرصاد وحماية البيئة ، والدكتور علي بن محمد جميل دقاق من كلية الاقتصاد بجامعة الملك عبدالعزيز والدكتور ولقجاح بورهيني المستشار القانوني للإتحاد الدولي لصون الطبيعة والموارد الطبيعية الذي ساهم مرة أخرى بخبرته التخصصية المعهودة .

ونشكر الأستاذ عثمان لولن على عنائه بالإضافات والتنقيح لهذه الطبعة ، مقدرين للهيئة الوطنية لحماية الحياة الفطرية وإنمائها وأمينها العام الدكتور عبدالعزيز أبو زناد المساعدة في هذا العمل .

ونشكر كل من شارك في تصحيح هذا النص الموسع ومراجعته ، وخاصة الدكتور أنس مصطفى الزرقا من مركز أبحاث الاقتصاد الإسلامي بجامعة الملك عبدالعزيز والسيد علي السعاني محمد عمر من الهيئة الوطنية لحماية الحياة الفطرية وإنمائها والأستاذ عبدالله أحمد باضريس والأستاذ نايف صالح الشلهوب بمصلحة الأرصاد وحماية البيئة .

وختاماً نشكر الدكتور موئل عزالدين السامرائي على قيامه بمهمة الإشراف نيابة عنا على جميع التغييرات والإضافات التي قمت .

وفق الله الجميع - والله من وراء القصد .

المؤلفون

١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م

القسم الأول

مدخل : نظرة الإسلام إلى الكون والطبيعة ومواردها

وعلاقة الإنسان بها

١ - إن كل ما خلق الله في هذا الكون خلقه بقدار كما وكيفاً . يقول الله تعالى (إنا كل شئ خلقناه بقدر) ^(١) . ويقول : (وكل شئ عنده بقدار) ^(٢) ويقول : (وأنبتنا فيها من كل شئ موزون) ^(٣) .

ففيه التنوع الهائل وإختلاف الأشكال والألوان والوظائف ، وفيه وفي عناصره تحقيق مصلحةبني آدم ودليل على عظمة الخالق المقدر الذي يسبح له كل ما خلق : يقول الله تعالى (ألم تر أن الله يسبح له من في السموات والأرض والطير صافات كل قد علم صلاته وتسبيحه والله علیم بما يفعلون) ^(٤) وكل شئ خلقه الله هو آية رائعة مليئة بالعبر تشير من وراء ذاتها إلى عظمة خالقها وحكمه ومقاصده في خلقها ، فيقول تعالى : (الذي جعل لكم الأرض مهداً وسلك لكم فيها سبلًا وأنزل من السماء ماء فآخرجنا به أزواجاً من نبات شتى * كلوا وارعوا أنعامكم * إن في ذلك لآيات لأولى النهى *) ^(٥) .

٢ - إن الله لم يخلق شيئاً في هذا الكون عبثاً بدون حكمة أو غاية أو أهمية. يقول الله تعالى (وما خلقنا السموات والارض وما بينهما لاعبين * . ما خلقناهما إلا بالحق...) ^(٦) . وهكذا يعلمنا القرآن الكريم أن ننظر إلى الكون نظرة تقديرية إذ أن كل الأشياء في الكون مخلوقة لعبادة رب واحد يرزق بعضها بواسطة بعض هو الذي يسير الدورة الرائعة بين الموت والحياة : (إن الله فالق الحب والنوى يخرج الحي من الميت ومخرج الميت من الحي ذلك الله فأنني تؤفكون *) ^(٧) .

وقد خلق الله تعالى الموت والحياة للتعبد بالأعمال الحسنة ، قال تعالى : (تبارك الذي بيده الملك وهو على كل شئ قادر * الذي خلق الموت والحياة ليبلوكم أيكم أحسن عملاً ... *) ^(٨) . وروي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال :

(الخلق عيال الله فأحب الخلق إلى الله من أحسن إلى عياله) ^(١٩) . وعليه فالمقصود من خلق كل المخلوقات هو عبادة رب العالمين وذلك عن طريق أدائها الوظائف المقدرة لها في نفع بعضها بعضاً مما يؤدي إلى تكافل كوني شامل ، ومن ثم فمصلحة الخلق كافة أصل يبتد في تنسيق الكون ، كما أنه لازم هام لتوحيد العبودية لأن عبادة رب العالمين إنما تتحقق بأداء الأعمال الصالحة التي من شأنها تحقيق مصالحهم أجمعين .

٣ - ويعتبر الإنسان جزءاً من هذا الكون الذي تكمل عناصره بعضها بعضاً ، ولكنه جزء متميز وله موقع خاص بين أجزاء الكون ، وصلة الإنسان بالكون كما يعلمنا القرآن والسنة النبوية هي :

- صلة التأمل والتفكير والإعتبار في الكون وما فيه .

- وصلة الاستثمار المتوازن الحافظ والإنتفاع والتعمير والتسيير لمنافعه ومصالحه .

- وصلة العناية والرعاية لأن أعمال الإنسان الصالحة غير محدودة بمصلحة الإنسان وحده بل تقتد إلى مصالح خلق الله أجمعين ، وفي كل كبد رطبة أجر .

٤ - وقد قضت حكمة الله أن يستخلف الإنسان في الأرض ، ولذلك فإنه بالإضافة إلى كونه منها ومن الكون ، منفذ لأوامر الله الكونية فهو إذن مدير لهذه الأرض لا مالك ومنتفع بها لا متصرف ، لأن الله وحده هو مالك السماوات والأرض وما بينهما . أما الإنسان فهو مستخلف على إدارة الأرض وفقاً لمقاصد خالقها ، لاستثمارها لنفعه ولنفع غيره من الخلق ولتحقيق مصالحة ومصالحهم جميعاً ، وهو لذلك أمين عليها فيجب أن يتصرف فيها تصرف الأمين في حدود أمانته . وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (إن الدنيا حلوة خضرة وأن الله مستخلفكم فيها فلينظر كيف تعملون) ^(٢٠) .

٥ - إن جميع موارد الحياة قد خلقها الله تعالى لنا وهي أمانة في أيدينا . ولقد قدر الله تعالى الرزق في الأرض للناس كلهم وللمخلوقات جميعاً . يقول تعالى (وجعل فيها راوسي من فوقها وبارك فيها وقدر فيها أقواتها في أربعة أيام سواه للسائلين*) ^(٢١) . ومن ثم فإن الإنتفاع بها يعتبر في الإسلام حقاً لجميع الناس ولكل نوع من أنواع المخلوقات . لذلك يجب أن يراعى في التصرف فيها مصلحة الناس الذين لهم فيها شركة

وعلقة ، كما ينبغي أن لا ينظر إلى هذا الإنتفاع على أنه منحصر في جيل معين دون غيره من الأجيال ، بل هو إنتفاع مشترك بينها جميعاً ، ينتفع بها كل جيل بحسب حاجته دون إخلال بصالح الأجيال القادمة ، لأن يسىء إستثمارها أو يشوهها أو يفسدتها ، وذلك باعتبار أن كل جيل لا يملك سوى حق الإنتفاع دون التملك المطلق .

٦ - إن حق الإستثمار والإنتفاع والتسيير الذي شرعه الله للإنسان يقابل بالضرورة واجب يقتضي المحافظة على كل الموارد الطبيعية كما وكيفاً ، فلقد خلق الله جميع أسباب الحياة للإنسان ومواردها لتحقيق العديد من الأهداف كالتفكير والعبادة ، والسكن والتعمير ، والإنتفاع والإستثمار الحافظ ، والمتعة وتذوق الجمال ، فلا يجوز للإنسان إفساد البيئة بإخراجها عن طبيعتها الملازمة لحياة الإنسان وقراره فيها كما لا يجوز إستثمار تلك الموارد أو الإنتفاع بها بشكل غير رشيد يفسد أقواتها ومواردها أو يعرضها للفساد والتشويه .

٧ - كما تقوم نظرة الإسلام للبيئة وموارد الحياة وأسبابها على الحماية ومنع الإفساد فإنها تقوم أيضاً على البناء والعمارة والتنمية ، وهذا التدخل بين المحافظة على الموارد الطبيعية وتعميرها يتجلى في فكرة إحياء الموات وعمارة الأرض بالزراعة والغرس والبناء . قال تعالى : (... هو أنشأكم من الأرض وإستعمركم فيها ... *) ^(١٢) . وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (ما من مسلم يغرس غرساً أو يزرع زرعاً فيأكل منه طير أو إنسان أو بهيمة إلا كان له به صدقة) ^(١٣) . كما قال صلى الله عليه وسلم (إن من غرس غرساً لم يأكل منه آدمي ولا خلق من خلق الله عز وجل إلا كان له به صدقة) ^(١٤) . وقال عليه الصلاة والسلام (إن قامت على أحدكم القيامة وفي يده فسيلة فليغرسها) ^(١٥) . وموقف الإسلام من إستثمار موارد الأرض وتعميرها عبر عنها الخليفة علي بن أبي طالب رضي الله عنه في قوله لرجل قد أحيا خربة : (كل هنئاً وأنت مصلح غير مفسد ، معمر غير مخرب) ^(١٦) ، ومن معالم هذا الموقف الإيجابي أن تتخذ الوسائل المختلفة لتحسين شروط الحياة الصحية والغذائية والنفسية

بما يسهم في المحافظة على الإنسان ورخائه ، وما يؤمن ظروف حياة أفضل للجيال القادمة ، وما جاء في الأحاديث المذكورة آنفاً يعلم أن الغاية في الإسلام من المحافظة على البيئة وعمارتها أيضاً هي تحقيق مصلحة خلق الله كافة .

القسم الثاني

حماية العناصر الطبيعية الأساسية والمحافظة عليها

تلحظ في الكون كله العناية الإلهية بالأشياء والحكمة السارية في عناصر الخليقة كدليل على الصانع الحكيم ، ولقد وضع القرآن الكريم أن كل كائن مما نعلمه وما لا نعلمه في هذا العالم له وظيفتان : وظيفة دينية هي كونه آية على وجود الخالق وحكمته وقدرته ورحمته ووظيفة نفعية لخدمة الإنسان وغيره من المخلوقات .

فقضت حكمة الله تعالى توظيف المخلوقات لخدمة بعضها البعض ، والتقدير الرياني لجميع العناصر والمخلوقات - حيث يؤدي كل منها الوظيفة المقدرة له وكل منها ذو قيمة - هو الذي يكون التوازن البيئي الذي تسان به الخليقة . ولهذا يعتبر كل إسراف وإفساد وتخريب وتلوث في الموارد الطبيعية اعتداء على هذا النظام الرياني . وبما أن الهوى ورغبات النفس ذات النظرة القصيرة تغريبني آدم بفعل ما يؤدي إلى الإخلال بهذا النظام الرياني فقد أصبحت حماية هذه الموارد من سوء الاستغلال أمراً واجباً وضرورياً .

وفي هذا النظام الرياني الذي به تسخر المخلوقات لخدمة بعضها البعض قضت حكمة الله أن تكون جميع المخلوقات مسخرة لخدمة الإنسان ولكن النصوص في هذا لا تدل على أنها مخلوقة لخدمة الإنسان فحسب بل قد أكده بعض الفقهاء أن خدمة الإنسان ليست المقصد الوحيد من خلقها كما قيل في تفسير الآية : (... وسخر لكم الفلك لتجري في البحر بأمره وسخر لكم الأنهار * وسخر لكم الشمس والقمر دائرين وسخر لكم الليل والنهر ..)^(١) وأمثال ذلك من الآيات التي يبين فيها أنه خلق المخلوقات لبني آدم ، ومعلوم أن لله فيها حكماً عظيمة غير ذلك ، وأعظم من ذلك ، ولكن يبين لبني آدم ما فيها من المنفعة ، وما أسبغ عليهم من النعمـة^(٢) .

ورغم الأهمية الحيوية للوظائف النفعية لكل المخلوقات تظل وظيفتها الاولى
 كآيات دالة على المخالق هي الأساس الباعث للمحافظة على البيئة . إن المحافظة على
 البيئة لا ينبغي أن تكون من أجل حاجتنا لعائدها فقط لأن مصالحنا فيها عبارة عن
 حكم أكثرها يخفي علينا ^(٣) . ويستحيل علينا أن نعرف كل المصالح في جميع
 الأشياء فلو حافظنا على الأشياء التي نرى فيها منافع للإنسان فحسب لأدبي ذلك إلى
 الإخلال بالتوازن البيئي الذي وضعه الله تعالى ولأدبي إلى الإفساد في الخليقة وإلى
 تفويت كثير من المصالح إضافة إلى ضياع الكثير من آيات الله تعالى : بينما المحافظة
 على البيئة وحمايتها من أجل قيمتها كآيات لن تؤدي إلى التفريط في أي شيء منها
 إذ أن لكل نوع من أنواع المخلوقات دوراً متفرداً في التسبيح وله سمات ومزايا تختلف
 عن غيرها في التعبير عن عظمة المخالق وحكمته ورحمته ، فلم يعد مقبولاً ضياع أي
 عنصر من عناصر الكون ولا أي نوع من أنواع المخلوقات ، ولا أن يقال أن العناصر
 والأنواع التي تتسبب في إنقراضها يعوض عنها ما هو موجود في المخلوقات الأخرى
 كعبرة وأية دالة على الله عز وجل لأن خصائص الأنواع مختلفة ودلائلها متمايزة .

ومهما يكن من أمر فإن لكل الناس بل لجميع البهائم والحيوانات أيضاً الحق في
 الإنتفاع المشترك بموارد الأرض ، فحرم على الناس إفساد أي من هذه الموارد ووجب
 عليهم حسن إستعمالها كلها سواء كانت من عنصر الأحياء أو الموات .

وهذا بيان العناصر الطبيعية الأساسية .

١ - الماء :

جعل الله الماء أصل الحياة ومنشأها إذ يقول الله تعالى (... وجعلنا من الماء كل
 شيء حي *) ^(٤) . فالنبات والحيوان والانسان يرتبط وجودهم بوجود الماء وإستمرار
 حياتهم متوقف على وجود الماء قال تعالى (... وما أنزل الله من السماء من ماء فأحيا
 به الأرض بعد موتها ... *) ^(٥) . ويقول تعالى (وهو الذي أنزل من السماء ماء
 فأخرجنا به نبات كل شيء ... *) ^(٦) يقول تعالى (... وترى الأرض هامدة فإذا

أنزلنا عليها الماء أهتزت وربت وأنبتت من كل زوج بهيج *)^(٧) . وقال تعالى: (...وانزلنا من السماء ماء طهورا * لنحيي به بلدة ميتا ونسقيه مما خلقنا أنعاما وناسيا كثيرا *)^(٨) . وبين الله تعالى للإنسان أهمية هذا المورد الأساسي للحياة وتقديره حق قدره قال تعالى (أفرأيتم الماء الذي تشربون * ،أنتم أنزلتموه من المزن أم نحن المنزلون * لو نشاء جعلناه أجاجا فلولا تشکرون *)^(٩) . كما يذكرنا بقوله تعالى (قل أرأيتم إن أصبح ماؤكم غوراً فمن يأتيكم بما معين)^(١٠) .

وبالاضافة إلى هذه الوظيفة الحيوية هناك وظيفة اجتماعية دينية هي تطهير البدن والملابس مما يعلق به من أوساخ ونجاسات ليصبح الإنسان مؤهلا للقاء ربه. قال تعالى: (...وينزل عليكم من السماء ماء ليطهركم به ...)^(١١) كما أرشدنا الله إلى وظائف أخرى للماء في البحار العذبة والملاحة والمحيبطات ، حيث جعله سكنا صالحا مهيا لحياة كائنات أخرى تؤدي دورها في عمارة هذا العالم واستمرار الحياة فيه ، قال تعالى: (وهو الذي سخر البحر لتأكلوا منه لحما طريا وتستخرجوا منه حلية تلبسونها وترى الفلك مواخر فيه ولتبتغوا من فضله ...)^(١٢) ويقول تعالى (أحل لكم صيد البحر وطعامه متاعا لكم وللسيارة...)^(١٣) .

ولا شك أن المحافظة على هذا العنصر هي أساس المحافظة على الحياة بأشكالها المختلفة سواء كانت حياة نباتية أو حيوانية أو إنسانية، فتؤدي واجبا وفقا للقاعدة الشرعية الكلية : (ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب). وأي تعطيل لهذا العنصر من أداء وظيفته الحيوية والاجتماعية هو تعطيل للحياة بأسرها أو ابطال لها بالكلية سواء كان ذلك باهداره أو تلوишنه بمواد تعطل وظيفته في كونه أساس الحياة أو كونه بيئة صالحة لبعض الكائنات الحية أو غير ذلك والقاعدة الكلية هي: (ما أدى إلى الحرام فهو حرام).

ولأهمية الماء في استمرار الحياة كلها جعله الله حقا شائعا بينبني آدم وكل المخلوقات، فحق الانتفاع به مكفول للجميع بلا احتكار ولا غصب ولا افساد ولا تعطيل ولا اسراف، كما قال تعالى في ناقة ثمود : (ونبئهم أن الماء قسمة بينهم ...)^(١٤) . وقال رسول

الله صلى الله عليه وسلم : (المسلمون شركاء في ثلاث في الماء ، والكلأ، والنار) ^(١٥) . وقد حرم علينا الاسراف في استعمال الماء خاصا كان الاستعمال أو عاما سواء عند وفترته أو نذرته فروى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم (أنه من بسدد وهو يتوضأ فقال : ما هذا السرف يا سعد ؟ قال أفي الوضوء سرف ؟ قال نعم وان كنت على نهر جار) ^(١٦) .

ونظرة فقهاء المسلمين وتجربتهم عبر القرون في أحكام المياه وتوزيع حصصها، الاستفادة من هذا المورد في الأراضي القاحلة قد صارت مثالاً جليلاً يستحق الاحتداء به في الاستغلال الحافظ للموارد النادرة. وهو مثال له أهمية متنامية في عالم اليوم الذي يشهد ضموراً متعاظماً في الموارد التي كانت وافرة يوماً ما .

٤- الهواء :

ان هذا العنصر لا تقل أهميته عن أهمية عنصر الماء في استمرار الحياة والمحافظة عليها حيث أن جميع مخلوقات البر تقريباً تعتمد على الهواء في التنفس. وللهواء وظائف أخرى قد لا تظهر للإنسان الا أنها مقصودة لله عز وجل كما نبهنا القرآن إليها، فالرياح لها وظيفة حيوية هامة في التلقيح إذ يقول تعالى: (وأرسلنا الرياح لواقع...) ^(١٧) . والرياح بعد ذلك آية دالة على قدرة الله ورحمته وانتقام صنعه وكماله ، قال تعالى: (ان في خلق السموات والأرض واختلاف الليل والنهار والulk التي تجري في البحر بما ينفع الناس وما أنزل الله من السماء من ماء فأحياناً به الأرض بعد موتها وبث فيها من كل دابة ، وتصريف الرياح والسحب المسخر بين السماء والأرض لآيات لقوم يعقلون) ^(١٨) . وقال تعالى: (وهو الذي يرسل الرياح بشراً بين يدي رحمته حتى إذا أكلت سحاباً ثقالاً سقناه لبلد ميت فأنزلنا به الماء فأخذ رجنا به من كل الثمرات ...) ^(١٩) .

وإذا كان للغلاف الجوي هذه الوظائف الحيوية والاجتماعية فإن المحافظة عليه تقipa حالاً تُعتبر أصلاً في المحافظة على الحياة نفسها التي هي مقصد أساسى من مقاصد

الشريعة والقاعدة الكلية في هذا هي: (ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب) وأي نشاط بشرى يؤدي إلى تلوينه أو ابطال وظيفته أو تعطيلها ابطال لحكمة الله في خلقه أو تعطيل لها، كذلك فان ذلك يعتبر تعطيلاً لبعض وظائف الإنسان وتعويقاً له عن أداء دوره في عمارة هذا العالم.

-٣- الأرض والترية :

ان الترية مثلها مثل الهواء والماء في أهميتها لاستمرار حياتنا وغيرها من خلق الله .
قال الله تعالى (والأرض وضعها للأنام*) (٢٠). ومن معادن الأرض خلقت العناصر الصلبة التي تحتوي عليها أجسادنا وأجسام جميع الأحياء من حيوان ونبات.
قال تعالى (ومن آياته أن خلقكم من تراب ثم إذا أنتم بشر تنتشرون*) (٢١) والله تعالى جعل الأرض مستقراً لنا ولخلوقات البر جميعاً . قال تعالى : (والله أنتكم من الأرض نباتاً * ثم يعيدهم فيها ويخرجكم أخراجاً) (٢٢) والأرض كمستقر لنا لها قيمة مقدرة من حيث الاتساع والامتداد . قال تعالى : (والله جعل لكم الأرض بساطاً * لتسلكوا منها سبلًا فجاجاً) (٢٣)
والله تعالى جعل عناصر الأرض مصدراً للعيش لنا ولغيرنا من خلقه . فأمد الترية بالخصوصية لزرع النباتات التي تعتمد عليها كافة الحيوانات . وجعل من الجبال الشامخات مستوعباً لمياه الأمطار ومخزناً للماء الفرات كما جعلها تؤدي دوراً هاماً في تثبيت قشرة الأرض الصلبة كما أشار إلى ذلك القرآن المجيد في قوله تعالى : (ألم يجعل الأرض كفاتاً أحياً و أمواتاً * وجعلنا فيها رواسي شامخات وأسقيناكم ماء فراتاً) (٢٤) . وقوله تعالى : (والأرض بعد ذلك دحاماً * أخرج منها ماً لها ومرعاها * والجبال ارساها * متاعاً لكم ولا نعمناكم) (٢٥) وقوله تعالى : (والأرض مددناها والقينا فيها رواسي وأنبتنا فيها من كل شيء موزون * وجعلنا لكم فيها معاش و من لستم له برازقين) (٢٦) وقوله تعالى : (وآية لهم الأرض الميتة

احيinها وأخرجنا منها حبا فمنه يأكلون * وجعلنا فيها جنات من نخيل وأعناب وفجرا
 ن فيها من العيون * ليأكلوا من ثمره وما عملته ايديهم افلا يشكرون*) (٢٧).

ومن أبواب شكر المنعم المحافظة على هذه النعم كخصوصية التربية وأن لا نعرضها بتصرفاتنا
 لعوامل التعرية من رياح وسيول . وفي حالات البناء والحرث والرعى والاحتطاب
 والتعدين علينا أن نتبع أساليب لا تؤدي إلى تدهورها بل نتبع من الأساليب ما يساعد
 على خصوبتها وتحسينها . فان التسبب في افساد هذه النعمة العظيمة التي يعتمد
 عليها كثير من ضروب الحياة هو كفر بنعم الله تعالى . وحيث أن التصرف المؤدي إلى
 اتلاف التربية أو افسادها يؤدي بالضرورة إلى اتلاف الحياة وأفسادها فهو بالضرورة يندرج
 تحت التحرير . وقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (جعلت لي الأرض كلها
 مساجدا وطهورا الحديث) (٢٨) ومن ثم فان علينا أن نعاملها بالاحترام الذي
 تستحقه المساجد وأن نحافظ على بقائها ظاهرة غير مدنسة .

٤- النبات والحيوان :

ولا شك في أهمية النبات والحيوان كموارد حياة ذات منافع عظيمة ضرورية لحياة الإنسان
 وغيرها . ان الله تعالى لم يخلق شيئا من خلقه عبثا أو باطلأ سبحانه . بل كل شكل من
 أشكال الحياة هو عبارة عن خلق متميز فريد . فيستحق احتراما خاصا . وكل ضرب من
 ضروب الحياة متفرد لا يستعراض عنه كمورد حي فإذا ضاع فقد ضاع إلى الأبد .
 النبات أصل الغذاء لكل من الإنسان والحيوان في هذه الأرض حيث يخرج منه قوتا
 منتجا من أشعة الشمس باذن الله . قال تعالى : (فلينظر الانسان إلى طعامه * انا
 صبينا الماء صبا * ثم شققنا الأرض شقا * فأنبتنا فيها حبا * وعنبا وقضبا *
 وزيتونا وزخلا * وحدائق غلبا * وفاكهه وأبا * متبعا لكم
 ولأنعامكم*) (٢٩).

إضافة إلى أهميتها الغذائية فان النباتات تزيد التربة خصوبة وتحميها من فعل التعرية بالرياح والمياه . وتحافظ على الماء وذلك بالحد من جريانه ، كما تلطف المناخ وتخرج الأوكسيجين الذي به تنفس. وللنباتات قيمة عظيمة حيث تستخرج منها الأدوية والزيوت والشمع والعطور والألياف والأخشاب والوقود. قال الله سبحانه في القرآن المجيد: (اَفَرَأَيْتُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ * اَنْتُمْ اَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا اَمْ نَحْنُ الْمُنشَّئُونَ * نَحْنُ جَعَلْنَا هَا تَذَكِّرَةً وَمَتَاعًا لِّلْمُقْرِبِينَ *) . (٣٠)

ومن خلال الحيوان يتم توفير حياة للنبات كما يكون بعضها مصدر رزق لبعض وللإنسان . وتزيد التربة والبحار خصوبة بروتها وبقايا أجسادها كما تشارك، في إمداد الهواء عن طريق التنفس وتساعد في التلقيح وتوزيع النباتات من خلال حركاتها وهجراتها. وفي بعض الحيوان غذاء لبعض، وللإنسان فيها جلد وأصبار وأوبارات وشعار وأدوية وعطور ووسائل للتقليل إضافة إلى العسل واللحوم والألبان . راحيوانات مقدرة لاحساسها ومداركها الوعائية وسلوكها وعلاقاتها الاجتماعية حيث إنها عبارة عن أمم مماثلة لعالم الإنسان، إذ قال الله تعالى في القرآن الكريم: (وَمَا مِنْ دَآبَةٍ فِي الْأَرْضِ لَا طَائِرٌ يَطِيرُ بِجَنَاحِيَةٍ إِلَّا أَمْمٌ أَمْثَالُكُمْ ... *) . (٣١)

والقرآن الكريم يرشدنا إلى أن هذه المخلوقات لها وظائف جمالية وتزيينية أيضا بالإضافة إلى وظائفها الأخرى. فيما أن راحة النفس مطلب ديني ينبغي توفير أسبابه والمحافظة عليه فقد جعل الله في المخلوقات ما يبعث البهجة والسرور في النفس حرصا على راحة الإنسان النفسية لما في ذلك من دفع له على العمل لاداء وظيفته، كما ينبهنا القرآن الكريم إلى وظائف أخرى لهذه المخلوقات قد لا نعلمها ولا نحيها، وهي وظيفة العبودية الظاهرة لله وتبسيحه والسجود له. يقول تعالى: (أَلَمْ ترَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنَّجْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُ *) (٣٢) . ويقول تعالى: (تَسْبِحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَانْ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا يَسْبِحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا يَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ... *) (٣٣) . ويقول

تعالى : (ولله يسجد من في السموات والأرض طرعاً وكرها ... *) (١٣٤).
والإسلام يحرض على بقاء هذه الكائنات حية تؤدي وظائفها المنوطة بها . فالإهلاك
المؤدي إلى إنقراض أي نوع من الحيوان والنبات بفعل الإنسان هو عمل لا مبرر له كما لا
ينبغي استهلاكها بشكل يفوق حركة تجدها . وهذا يشمل الصيد، والاحتطاب وكافة
الاستخدامات للموارد الحية . فالمحافظة على تنوع الكائنات الحية واجب للأحياء ذاتها
وللمصالح الموجودة فيها للإنسان ولشتى المخلوقات الأخرى .

وقد أرسل الله رسوله محمد صلى الله عليه وسلم رحمة للعالمين يقول تعالى : (وما
أرسلناك إلا رحمة للعالمين) (١٣٥) ، حيث علمنا من خلال أوامره ووصاياته كيف نرعى
هذه المخلوقات وترحمنا ونتقي الله تعالى فيها ، فقال صلى الله عليه وسلم : (الراحمون
يرحمنهم الرحمن ارحموا من في الأرض يرحمكم من في السماء ... الحديث) (١٣٦).
ولقد أمر الناس أن ينفقوا على دوابهم ما تحتاج إليه ، وأنذر عليه الصلاة والسلام بأن
من يتسبب في موت حيوان جوعاً أو عطشاً يعذبه الله في نار الجحيم قال، رسول الله
صلى الله عليه وسلم (عذبت إمرأة في هرة سجنتها حتى ماتت فدخلت فيها النار لا
هي أطعمتها وسقتها إذ هي جبستها ولا هي تركتها تأكل من خشاش الأرض) (١٣٧).
وكذلك أمر الناس أن يعتنوا بالحيوانات التي هي في حاجة إلى عنايتهم فأخبر عن
شخص غفر الله له ذنبه لأن سقى كلباً فأنقذه من الموت عطشاً . قالوا : يا رسول الله
وان لنا في هذه البهائم أجراً ؟ فقال : (في كل كبد رطبة أجرا) (١٣٨).

وصيد الحيوان للأكل مباح في الإسلام، ولكن رسول الله صلى الله عليه وسلم لعن من
اتخذ شيئاً فيه الروح غرضاً أي صيره هدفاً فجعل حياته لعباً وعبثاً . (إن رسول الله
صلى الله عليه وسلم لعن من إتخذ شيئاً فيه روح غرضاً) (١٣٩) ونهى رسول الله صلى
الله عليه وسلم أن تصير بهيمة أو غيرها للتقتل (٤٠). وقال عليه الصلاة والسلام :
(إن الله كتب الاحسان على كل شيء فإذا قتلتم فاحسنوا القتل وإذا ذبحتم فاحسنوا
الذبحة ولبيح أحدكم شفتره ولريح ذبيحته) (٤١).

وقد نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن استيقاد النمل على قرية النمل جاء في الحديث أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال أو أخبر أن فلة قرصت نبياً من الأنبياء فأمر بقرية النمل فاحرقـت فـأوحـي اللـه إلـيـه : أـفـي أـنـ قـرـصـتـكـ فـلـةـ أـهـلـكـتـ أـمـةـ مـنـ الـأـمـ تـسـبـحـ (٤٢) . ولـقـدـ أـمـرـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ رـجـلـاـ أـخـذـ فـرـاخـ طـاـئـرـ مـنـ وـكـرـهـاـ أـنـ يـرـجـعـ بـهـنـ مـنـ حـيـثـ أـخـذـهـنـ وـأـمـهـنـ مـعـهـنـ وـهـيـ كـانـتـ تـحـاـولـ أـنـ تـحـمـيـهـنـ (٤٣) . ولـقـدـ نـهـيـ عـنـ قـطـعـ شـجـرـةـ فـيـ الـفـلـةـ يـسـتـظـلـ بـهـاـ الـإـنـسـانـ وـالـحـيـوانـ غـشـمـاـ وـظـلـمـاـ (٤٤) . وـيـفـهـمـ مـنـ ذـلـكـ أـنـ الـغـاـيـةـ هـيـ عـدـمـ تـخـرـبـ مـوـارـدـ سـكـنـ وـعـيـشـ الـمـلـوـقـاتـ .

ولـقـدـ اـسـتـدـلـ الـفـقـهـاءـ مـنـ الـأـوـامـرـ وـالـنـوـاهـيـ الـنـبـوـيـةـ اـنـ لـمـ خـلـوقـاتـ اللـهـ حـرـمـةـ تـظـلـ قـائـمـةـ حـتـىـ فـيـ أـثـنـاءـ الـحـرـبـ كـحـرـمـةـ غـيرـ الـمـقـاتـلـينـ مـنـ الـنـسـاءـ وـالـصـبـيـانـ (ـ وـقـدـ ثـبـتـ اـنـ رـسـوـلـ اللـهـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ نـهـيـ عـنـ قـتـلـ النـحـلـةـ وـنـهـيـ أـنـ يـقـتـلـ شـيـءـ مـنـ الدـوـابـ صـبـراـ وـلـأـنـهـ اـفـسـادـ يـدـخـلـ فـيـ عـمـومـ قـوـلـهـ تـعـالـىـ : (ـ وـإـذـاـ تـولـىـ سـعـىـ فـيـ الـأـرـضـ لـيـفـسـدـ فـيـهـاـ وـيـهـلـكـ الـحـرـثـ وـالـنـسـلـ وـالـلـهـ لـاـ يـحـبـ الـفـسـادـ) (٤٥) وـلـأـنـهـ حـيـوانـ ذـوـ روـحـ فـلـمـ يـجـزـ قـتـلـهـ لـغـيـظـ الـمـشـرـكـينـ .ـ .ـ .ـ وـلـأـنـهـ حـيـوانـ ذـوـ حـرـمـةـ فـأـشـبـهـ الـنـسـاءـ وـالـصـبـيـانـ) (٤٦)ـ .ـ

وـمـنـ مـيـزـاتـ الـشـرـيـعـةـ الـاسـلـامـيـةـ أـنـ لـلـحـيـوانـاتـ حـقـوقـاـ شـرـعـيـةـ تـرـاعـيـ فـيـ أـنـظـمـةـ الـحـسـبـةـ وـالـمـحاـكمـ .ـ وـقـدـ اـسـتـخلـصـتـ حـقـوقـ الـحـيـوانـ عـلـىـ الـإـنـسـانـ مـنـ نـصـوصـ الـأـحـادـيـثـ مـنـذـ أـكـثـرـ مـنـ سـبـعـةـ قـرـونـ وـذـلـكـ عـلـىـ التـنـحـوـ التـالـيـ :ـ (ـ حـقـوقـ الـبـهـائـمـ وـالـحـيـوانـ عـلـىـ الـإـنـسـانـ،ـ وـذـلـكـ أـنـ يـنـفـقـ عـلـيـهـ نـفـقـةـ مـثـلـهـ وـلـوـ زـمـنـتـ أـوـ مـرـضـتـ بـحـيـثـ لـاـ يـنـتـفـعـ بـهـاـ،ـ وـاـنـ لـاـ يـعـمـلـهـ مـاـ لـاـ تـطـيـقـ وـلـاـ يـجـمـعـ بـيـنـهـاـ وـبـيـنـ مـاـ يـؤـذـيـهـاـ مـنـ جـنـسـهـاـ بـكـسـرـ أـوـ نـطـحـ أـوـ جـرـحـ،ـ وـأـنـ يـحـسـنـ ذـبـحـهـاـ إـذـاـ ذـبـحـهـاـ وـلـاـ يـزـقـ جـلـدـهـاـ وـلـاـ يـكـسـرـ عـظـمـهـاـ حـتـىـ تـبـرـدـ وـتـزـوـلـ حـيـاتـهـاـ،ـ وـأـنـ لـاـ يـذـبـحـ أـلـاـدـهـاـ بـرـأـيـهـاـ،ـ وـأـنـ يـفـرـدـهـاـ وـيـحـسـنـ مـبـارـكـهـاـ وـاعـطـانـهـاـ،ـ وـأـنـ يـجـمـعـ بـيـنـ ذـكـورـهـاـ وـإـنـاثـهـاـ فـيـ اـبـانـ أـتـيـانـهـاـ،ـ وـأـنـ لـاـ يـخـذـفـ صـيـدـهـاـ وـلـاـ يـرـميـهـ بـاـ يـكـسـرـ عـظـمـهـ أـوـ يـرـدـيـهـ بـاـ لـاـ يـحـلـ لـهـمـ) (٤٧)ـ .ـ وـالـاسـلـامـ يـنـظـرـ إـلـىـ هـذـهـ

الـمـلـوـقـاتـ مـنـ حـيـوانـ وـنبـاتـ مـنـ نـاحـيـتـيـنـ :

- من ناحية أنها كائنات حية موجودة لذاتها لتحقيق وظيفتها في التسبیح وفي الدلالة على قدرة الله وحكمته.

- ومن ناحية أنها مسخرة لخدمة الإنسان والخلوقات الأخرى تؤدي دورها في عماره هذا العالم.

ومن هنا أوجب المحافظة عليها وتنميتها : لذاتها من ناحية، ولأهميةها كموارد حية فريدة لا يستعاض عنها لنفعة الإنسان وغيره من الخلق من ناحية أخرى .

**حماية الانسان والبيئة من التأثيرات الضارة
للم المنتجات والعمليات التي يتسبب الانسان في إحداثها**

اذا كان الاسلام يحرص على حماية العناصر الأساسية في البيئة والمحافظة عليها لخبير الانسان وتأمين ضروراته وحاجاته سواء بالنسبة للجيل الحاضر أو الأجيال اللاحقة فانه يتوجه أيضا إلى حماية الانسان نفسه والبيئة نفسها من التأثيرات الضارة للعوامل الخارجية كالمنتجات الكيماوية والفضلات. ذلك أن الضرر ممنوع في الاسلام في جميع صوره وأشكاله، ومن القواعد الكلية الأساسية في الشريعة الحديثة (لا ضرر ولا ضرار) ^(١). كما أن منع الضرر والفساد قبل حدوثه أولى من معالجته بعد حدوثه والقاعدة الكلية هي : (درء المفاسد مقدم على جلب المصالح) وبالتالي فإن جميع الأعمال التي تهدف إلى تحقيق المصالح والمنافع من تأمين الحاجات والخدمات وتنمية الزراعة والصناعة ووسائل الواصلات ، يجب فيها اجتناب المفاسد والمضار ولذلك يجب أن يحتاط في تصورها وتخفيطها وتنفيذها بحيث لا يصاحبها ولا ينتفع عنها أي ضرر أو مفسدة قدر الامكان .

١- الفضلات والمواد ومواد التنظيف والمواد السامة والضارة :
ان الفضلات والمواد التي تنشأ من الاستعمال الانساني العادي أو عن الاستعمالات الصناعية والتكنولوجيا المتقدمة لا بد من ازالتها لحماية البيئة من الفساد والتلوث وحماية الانسان من آثارها المؤذية والضارة جمالياً وحيوياً، وحماية عناصر البيئة الأخرى، علماً بأن كثيراً من تراكم الفضلات ناتج عن الاسراف. وتحريم الاسراف في الاسلام يقتضي اعادة استعمال الاعيان والمواد والفضلات بدلاً من طرحها قدر الإمكان .
ولقد نهى النبي صلى الله عليه وسلم أن يقضى أحد حاجته في مورد ماء أو طريق أو ظل أو جحر ^(٢). ويمكن أن يقال أن الحكمة من وراء هذا هي النهي عن تلقيث موارد المعيشة وموطن السكنى بصفة عامة. وينبغي معالجة الفضلات والمواد عند

مصادرها وبأحسن الوسائل كما ينبغي الحرص على أن تكون ازالتها بطريقة تتفى إحداث ضرر مماثل لضررها الذاتي أو أكبر منه والقاعدة الكلية هي : (الضرر لا يزال بمثله أو بضرر أكبر منه).

وكذلك الأمر في الآثار الجانبية المؤذية للمواد التنظيفية وغيرها من المواد السامة والضارة المستعملة في البيوت والمصانع والمزارع وال محلات الخاصة وال العامة. فلا بد من العمل على تجنب هذه الآثار ودفعها قبل حدوثها وازالتها بعد حدوثها بما يحمي الإنسان وببيئته الاجتماعية والطبيعية من أضرارها ، والا وجوب منع استعمالها اذا ثبت أن مفاسدها أكبر من منافعها أو لا تقل عنها ، ولا بد عند ذلك من البحث والعمل لايجاد بدائل أخرى فعالة وغير ضارة أو أقل منها ضررا .

- ٤- المبيدات :

وينطبق ما قلناه آنفا على المبيدات الحشرية والنباتية وغيرها من المبيدات فان استعمالها يجب أن يكون مقيدا بعدم احداث ضرر بالانسان أو بيئته عاجلا أو آجلا. ولذلك يجب منع كل ما يؤدي إلى ضرر الناس وايذائهم والاخلال بالنظم البيئية حتى ولو أدى ذلك إلى حدوث ضرر خاص ببعض الأشخاص أو بمحالهم، بناء على قاعدة (يتحمل الضرر الخاص لأجل دفع الضرر العام) والضرر لا بد من دفعه بأية وسيلة كانت بشرط أن تكون مشروعة وأن لا تؤدي إلى احداث ضرر مماثل للضرر المدفوع أو أكبر منه ، والقاعدة الكلية هي : (يختار أهون الشررين)، فاذا كانت هناك ضرورة حيوية لاستعمال هذه المبيدات فان (الضرورات تبيح المحظورات) ولكن (الضرورات تقدر بقدرتها) و (ما جاز لعدن بطل بزواله).

وتقتضي تلك القيم والقواعد الاسلامية الأخذ بأخف الطرق وأقلها ضررا عند مقاومة الهوام . فينبغي تقديم الطرق الوقائية والحيوية، والمواد الطاردة غير القاتلة ، والمبيدات القابلة للتحلل بيولوجيا والقاصرة على الأنواع المؤذية على غيرها من الطرق بقدر الامكان ، كما ينبغي استعمالها بحساب دقيق حذر. - وذلك من أجل حماية الانسان- وحرثه وبهائمه بأقصى فعالية وأقل ضرر ممكن لخلق الله تعالى .

٣- المواد المشعة :

وينطبق ما قلناه سابقاً على المواد المشعة أيضاً فان تأثيرها في التسميم بالغ الخطورة ويبقى إلى وقت طويل . ومن هنا كان لا بد من توقي ما قد ينبع عن استعمالها من آثار ضارة بالانسان والنظم البيئية، مع ضرورة التخلص من نفاياتها بطريقة صحيحة حيث يتطلب وقاية عالية لدرء النفايات الذرية ذات المواد المشعة التي غالباً ما يتسبب فيها تعطل المصنع أو اهمال القائمين عليها. كما ينبغي تجنب التأثيرات الضارة الناجمة عن التفجيرات الذرية.

٤- الموضوع :

فإذا كانت أكثر الاستخدامات الصناعية والاعلامية والمواصلات تصعبها غالباً الموضوع، فلا بد من البحث والعمل لتجنب هذه الموضوع أو تقليلها، ذلك أن الموضوع الصادبة لها تأثيرها الضار على الانسان وعنابر البيئة الحية من حوله، فلا بد من دفع هذا الضرر قدر الامكان وبجميع الوسائل طبقاً لما جاء في القواعد التشريعية الاسلامية .

٥- المسكرات والمخدرات الأخرى :

من الواضح أن للمسكرات والمخدرات تأثيراً ضاراً على صحة الانسان البشري والنفسية وبالتالي على نفسه وعقله ونسله وعمله وماله وعرضه ودينه. فلقد ثبتاليوم بما لا مجال للشك أن الأضرار الصحية والاجتماعية والنفسية للمسكرات والمخدرات أضرار خطيرة وجسيمة، ولذلك كان تحريم الاسلام للمسكرات والمخدرات بجميع أنواعها وأشكالها وبكل ما يتعلق بها ويساعد على انتاجها وترويجها فهو ذجا فذا لاهتمام التشريع الاسلامي منذ أربعة عشر قرناً بحماية الانسان والمحافظة على بيئته الاجتماعية والطبيعية من كل عوامل الفساد والأضرار والتلوث بجميع أنواعه.

٦- الكوارث الطبيعية :

وينبغي التنبية والاحتياط للتقليل من تأثيرات الكوارث الطبيعية على الانسان

والبيئة الطبيعية كالفيضانات والسيول والزلزال والبراكين والعواصف والحرائق والتصحر والآفات والأوبئة وما إلى ذلك . ومن المعلوم أن مما يزيد في حدة الكوارث الطبيعية الأعمال البشرية، حيث أن خسائر النفوس والأموال تزدهر الممارسات الخاطئة في نواحي العمارة والبناء واستعمالات الأرضي غير المناسبة . وعلى هذا يمكن تخفيف تأثير هذه الكوارث عن طريق التخطيط المسقى الذي يراعي ظروف الطبيعة . فينبغي أن لا يسمح بالتصرفات والمارسات غير المناسبة في الواقع التي تتطوّر على مخاطر حقيقة أو محتملة على حياة الإنسان أو صحته، وفي الواقع الشديدة الحساسية من ناحية الأخلاقي بالتوازن البيئي فيها .

ان حماية الإنسان وصيانته نفسه وماليه ومصالحه واجب و (ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب) . وتؤكد الشريعة ان (الضرر يزال) و (الضرر يدفع قدر الامكان) . مع مراعاة أن التدابير الاصلاحية يجب أن لا تؤدي إلى تأثيرات جانبية ضارة ضررا ثنائلا وفقا لقاعدة: (الضرر لا يزال بمثله) .

القواعد والسياسات والنظم الشرعية التي تحكم
الاجرام والتدابير الازمة لحماية البيئة والمحافظة عليها

ان مقصد الشريعة العام هو تحقيق مصالح خلق الله كافة في العاجل والأجل معاً. وهذا من مميزات الشريعة الاسلامية، وهو يعني أن لا يهمل أي نوع من أنواع المخلوقات ولا جيل من الأجيال أثناء التخطيط والتنظيم بل يجب على كل فرد مسلم والأمة الاسلامية السعي باخلاص لتحقيق مصلحة الجميع.

أولاً : واجب الأفراد :

ان الفرد مسئول في نهاية الأمر عن عمله حيث يحاسب يوم القيمة على حياته كيف قضها وذلك فوق ما كلفه به وزارة الأمور والمؤسسات الادارية والبلدية والمحاكم . ولهذا فان حماية البيئة ومواردها والمحافظة عليها وتنميتها واجب ديني شخصي يتلزم به كل فرد مسلم بمحاسبة الفردية عن رعاية نفسه ومجتمعه تجاه ربه .

الدعية الدينية الاسلامية في هذا المجال أمر ضروري ليكون كل فرد عامل حماية وتنمية للموارد الطبيعية والبيئية. ان كثيرا من التدهور البيئي إنما يحصل نتيجة لجهل الناس بما كلفهم به خالقهم فلا بد من توعيتهم بأن المحافظة على البيئة واجب ديني يفرضه الله تعالى. قال تعالى : (... وأحسن كما أحسن الله اليك ولا تبغ الفساد في الأرض ان الله لا يحب المفسدين*)^(١). ويقول: (... وكلوا وأشربوا ولا تسرفوا انه لا يحب المسرفين*)^(٢). ويقول: (ولا تطيعوا أمر المسرفين * الذين يفسدون في الأرض ولا يصلحون *)^(٣). ويقول : (ولا تفسدوا في الأرض بعد اصلاحها...*)^(٤) . هذا باعتبار أن قصد الضرر والافساد للبيئة الطبيعية ومواردها نوع من الفساد المنهي عنه في الاسلام. بل نوع من السفة المذموم الذي يجب على المسلم اجتنابه، ويجب علىولي الأمر منعه وبخاصة اذا ترتب عليه ضرر عnam. قال الله تعالى: (ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر واؤلئك هم المفلحون *)^(٥).

والوعية الدينية الإسلامية ينبغي أن تشمل دعوة الأفراد بكل الوسائل وعلى جميع المستويات إلى الالتزام بالآداب والأخلاق الإسلامية في التعامل مع الطبيعة والبيئة ومواردها استثماراً وانتفاعاً وتنمية، ويكون ذلك بتذكيرهم بواجباتهم الدينية نحو:

- عدم التبذير والاسراف في استهلاك الموارد.
- عدم تعطيل الموارد وإتلاف أي شيء منها بدون وجه مشروع.
- عدم الاضرار بالبيئة الطبيعية وعدم افسادها وتلوثها وتشويهها بأي وجه من الوجوه.
- تعمير الأرض وتنمية عناصرها ومظاهرها عن طريق الاسهام في تحسين الموارد الطبيعية وحمايتها والمحافظة عليها وعلى الكائنات الحية بجميع أنواعها وأحياء الموات وزراعة الأرض واصلاح التربة وتنقية الهواء والماء .

ثانياً : المبادئ الإسلامية التي تحكم التشريع والسياسات العامة :

١ - تقرر الشريعة الإسلامية أن الله تعالى وحده هو مالك الأرض وما فيها. قال بعض الفقهاء: (العباد لا يملكون الاعيان وإنما مالك الاعيان خالقها سبحانه وتعالى وإن العباد لا يملكون سوى الانتفاع بها على الوجه المأذون فيه شرعاً) ^(٦). فكل الأموال والمواردأمانة عند الناس لاستعمالها في حدود المقاصد الربانية منها. ولهذا مع أن الحق الشرعي في الملك الخاص يحافظ عليه بقوه ولكن له شروطاً هامة عند التصرف.

٢ - وعلى هذا قد استخلصت قواعد تنعيم التعسف في استعمال الحقوق تعود إلى الأصل (لا ضرر ولا ضرار) فالحق لا يستعمل إلا لجلب مقاصده الشرعية، وببطل الإنسان حقه أن كان يقصد به الضرار أو إن لم يؤد استعماله إلى مصلحة له ولكنه أدى إلى الضرار بغيره ولو كان الضرار غير مقصود، أو ان أدى إلى مصلحة له ولكنه أدى إلى ضرر كثير لغيره أو اذا أدى إلى ضرر عام .

٣ - ان حق الانتفاع من العناصر والموارد البيئية - كالماء والكلأ والنار وغيرها من مصادر الطاقة والغابات والحيوانات البرية والأسماك والأراضي الخصبة والهوا وأشعة الشمس - هو حق مشترك بين كل أفراد المجتمع. وهذا الانتفاع يكون تارة استخراجاً مباشراً لمورد ما، وتارة غير مباشر عن طريق الاستفادة من منتجاته. ومن حق كل فرد أن ينتفع من المورد المشترك بقدر حاجته دون أن يعطل أو يبطل حق انتفاع الآخرين. وفي مقابل انتفاعه من المورد المشترك يجب عليه أن يبقى على قيمته الأصلية فإذا تسبب في إتلافه أو إفساده أو تدهوره فهو ضامن بما يكفل اصلاح الضرر لأنّه قد اعتدى على حق كل فرد من أفراد المجتمع.

٤ - وحين يكون مورد مشترك المنفعة غير كاف لاستعماله جميع الناس استعمالاً مطلقاً دون أن يعتدوا على حقوق بعضهم البعض فلا بد من تقسيم حصة الانتفاع المباشر وفقاً لاعتبارات موضوعية منها :

- أ - درجة الحاجة حيث يفرق بين الحاجات والرغبات وتقدر الحاجة بقدرها كما وكيفاً .
- ب - درجة التأثير الاستهلاكي على المورد .
- ج - تقديم المنتفع صاحب التعويض على غيره .
- د - اعتبار السبق في أولوية حق استعمال المورد. وحق الانتفاع مرتب بالضمان في استعمال المورد ومسؤولية المحافظة على أصله. وهذا مدلول القاعدة الأصلية في قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: (الخرج بالضمان) ^(٧) والقاعدة المقابلة لها: (الضمان بالخارج) .

٥ - ان تدخل ولاة الأمور لتحقيق المصالح العامة ودرء المفاسد أمر مقرر في الشريعة الإسلامية، بل هو واجبهم الأصلي، وحدود هذا التدخل مضبوطة في السياسة الشرعية بالمقاصد العامة للتشريع الإسلامي والمصالح الحقيقة المشروعة المنوط بهم تحقيقها اذ القاعدة الكلية هي : (تصرف الامام على الرعية منوط بالمصلحة) ولا شك أن تصرف الامام على الرعية يفقد مشروعيته اذا كان تصرفها قائماً على الهوى أو التحكم المحس

البعيد عن تحقيق المصالح، وتدخل ولاة الامور المشروع هو تدخلهم لترجيح المصالح العامة الحيوية والواقعية وحمايتها ضمن اطار التفاعل بين المصالح المتعارضة .

٦ - تقييم الأمور كلها في الاسلام على أساس ما تؤدي اليه من المصالح والمافاسد. فرجال التخطيط والتصميم والادارة المسلمين عليهم دائماً أن يتroxوا مصلحة الخلق كافة. وهذا يعني أن عليهم أن يسعوا للتوفيق بين جميع المصالح المختلفة، فإذا تعذر التوفيق بينها فان قاعدة اعتبار المصالح الكافية توجب عليهم القيام بالتقييم والترجح بينها على أساس مراعاة مصلحة الجمورو، ودرجة أهمية المصالح المختلفة، وقطعية المصالح أو ظنيتها، وقدرة المتأثرين على جلب مصالحهم بدون معاونة من غيرهم. وقد أجمل هذا الأصل على النحو التالي: (الواجب تحصيل المصالح وتكميلاها، وتطهير المفاسد وتقليلها، فإذا تعارضت كان تحصيل أعظم المصلحتين بتفويت أدناهما ودفع أعظم المفسدين مع احتمال أدناهما، هو المشروع)^(٨) :

أ - ان مصالح الأمة والجماعة تقدم على المصالح الخاصة للأفراد والمجموعات المختلفة عند التعارض ضمن قواعد الشريعة الكلية : (تقديم حفظ الكلي على الجزئي) و (ترجح المصالح العامة على المصالح الخاصة). ومن هنا وضعت القاعدة : (يتحمل الضرر الخاص لأجل دفع الضرر العام). وتفوّت المصلحة الخاصة من أجل تحقيق المصلحة العامة وحمايتها من باب ارتكاب أهون الشررين ومن باب دفع الضرر الأشد بالضرر الأضعف، ومن القاعدة : (إذا تعارض مفسدان روعي أعظمهما ضرراً بارتكاب أحدهما).

ب - ان المصالح متدرجة في الأهمية، فمنها مصالح ضرورية لا غنى عنها للمحافظة على الدين والنفس والنسل والعقل والمال، ومنها مصالح حاجية لرفع الحرج والمشقة، ثم هناك مصالح تحسينية لتكميل الأخلاق وتزيين الحياة، وترجح المصالح الضرورية على المصالح الحاجية أو التحسينية عند تعارضها أولى وأجدر وكذلك ترجح المصالح الحاجية على المصالح التحسينية .

ج - ان المصالح مختلفة في درجة التحقيق والثبت، وهناك مصالح حقيقة واقعية قطعية وهناك مصالح متوقعة ومحتملة، وظنية ، فالصالح الحقيقة أو الواقعية أو

القطعية تقدم في رعايتها علىصالح المتوقعة أو المحتملة أو الظنية إذا كانت ذات أهمية مماثلة .

د - ويجب اعتبار قدرة الجماعات المختلفة على جلب مصالحها دون احتياج منها لتدخل ولاة الأمور، أما الجماعات المستضعفة فيجب على ولاة الأمور رعايتها وحمايتها كما جاء في القاعدتين: (مصالح الفقراء أولى من مصالح الأغنياء) و (دفع المفاسد عن الفقراء أولى من دفع المفاسد عن الأغنياء) ^(٩).

ه - ان بعض التصرفات قد تحقق بعض المصالح ولكنها تجلب مفاسد أشد منها أو مفاسد مماثلة. والقاعدة في ذلك هي: (درء المفاسد مقدم على جلب المصالح) إذ أن أول درجات جلب المصالح هو درء المفاسد.

ثالثاً : واجب ولاة الأمور:

ان واجبولي الأمر ومعاونيه من السلطات الادارية والبلدية والقضائية العمل على تحقيق المصالح العامة ودرء المفاسد عن المجتمع ككل ومن ذلك حماية البيئة ومواردها والمحافظة عليها وتنميتها. ومن ناحية السبق التاريخي نجد أن ولاية الحسبة من أهم المؤسسات الشرعية في هذا المجال باعتبارها جهة حكومية كانت تكلف تكليفا خاصا بالامر بالمعروف والنهي عن المنكر. فالمحتسب ينبغي أن يكون فقيها عارضا بالأحكام الشرعية المتعلقة بوظيفته، وتتضمن مسؤوليته مراقبة الأسواق والطرقات والمباني ومجاري المياه والحمى وغيرها. ومن ضمن هذه المسؤولية الاشراف على المقاييس والمواصفات المتعلقة بالأمن والنظافة وازالة الفضلات والتغذيات ودرء الأخطار والأضرار ومنع العدوان على الحمى والنهي عن ايذاء الحيوانات واسعة معاملتها. وكان مسؤولا عن تقدير الأضرار ووضع التعازير والعقوبات المناسبة لها. وإضافة إلى ذلك كانت له سلطة تقديرية واسعة لأخذ التدابير اللازمة لتحقيق المصالح العامة .

وحماية البيئة ومواردها والمحافظة عليها تشمل ناحيتين:

- ناحية علاج الضرر.
- وناحية الرقابة من الضرر.

١ - على ولادة الأمور اتخاذ جميع التدابير والإجراءات المتعلقة بازالة الضرر الحادث ومعالجة آثاره والتعويض عنه بناء على القواعد المناسبة .

كقاعدة (الضرر يزال) و قاعدة (الضرر لا يزال بمثله) ، وقاعدة (إذا تعذر الأصل يصار إلى البديل) وقاعدة (الاضطرار لا يبطل حق الغير) :

أ - لولادة الامور - مثلا - الحق في الزام الأفراد والمؤسسات والشركات بازالة واصلاح الأضرار الناشئة عن استعمالاتهم ومشروعاتهم التي تحتاج اليها الجماعة والتي يتربّ على وجودها بعض الأضرار بالبيئة وعنصرها، لأن (الضرر يزال) و (الضرر يدفع قدر الامكان) .

ب - ولولادة الأمور بل وعليهم ايقاف المشروعات والأعمال التي ترتب على وجودها ضرر بالبيئة يفوق النفع المتوقع منها أو يماثله لأن (درء المفاسد مقدم على جلب المصالح) ، وإذا كانت الجماعة تحتاج إلى العمل الذي يتربّ عليه ضرر، وكانت المصلحة مصلحة حاجية فانها تنزل منزلة الضرورة في تطبيق قاعدة (الضررارات تبيح المحظورات) على أن (الضرر يدفع قدر الامكان) وأن (الضررارات تقدر بقدرها). فإذا زادت الحاجة إلى هذا العمل الضار فيجب علىولي الأمر أن يوقفه لأن (ما جاز لعذر بطل بزواله) .

ج - ولولادة الأمور الحق في الزام الأفراد والمؤسسات والشركات بتتكاليف ازالة الأضرار الناجمة عن أعمالهم والزامهم باصلاح الواقع التي تسببو في تدهورها لأن القاعدة الكلية هي: (المباشر ضامن وان لم يتعمدا) ، ومع ذلك فان الأضرار الناشئة عن ممارستهم حقوقهم المشروعة أو المرخص لهم بها من قبل شروط الترخيص والإذن والتعاقد وفي حدود المعروف، لا يلزمون بضمانتها طبقا للقاعدة الكلية : (الجواز الشرعي ينافي الضمان) .

د - ولولادة الأمور الحق في الزام الأفراد والمؤسسات والشركات بدفع تعويضات مقدرة عن الأضرار التي يحدثونها في البيئة الطبيعية والتي لا يمكن إزالتها أو معالجتها .

ه - ولولادة الأمور الحق في تعزير الأفراد وأصحاب المؤسسات والشركات والقائمين عليها إذا خالفوا شروط الإذن والتعاقد بتقصير متعمد أو اهمال واضح أو خالفوا

التعليمات العامة التي تضعها الجهات المسئولة للمحافظة على البيئة الطبيعية وعناصرها ومواردها.

و - ولولا الأمور الحق بل ويجب عليهم التدخل لحماية الحيوانات من التعسف في معاملتها، كمنع قتلها بطرق غير شرعية أو لأهداف غير مشروعة، ومنع تعذيبها. وهذا يظل قائما سواء كانت الحيوانات أهلية أو حيوانات فطرية في الأسد تحت الملك الخاص أو الجهات العامة كحدائق الحيوانات ومراكز الأبحاث وغير ذلك. وإن أساء صاحبها معاملتها أو لم ينفق عليها ما تحتاج إليه فعلى المحاكم أن يجبره على ذلك، وإن أبي أو عجز عن الإنفاق والرعاية أجبره المحاكم على بيعها أو ذبحها للأكل إن كانت مما يحل أكله .

٢ - على ولادة الأمور اتخاذ جميع التدابير والإجراءات الالزمة لمنع الضرر أو تقليله قبل حدوثه بناء على قاعدة (لا ضرر ولا ضرار) وعلى أصل سد الذرائع الفضية الى الفساد :

أ - ولادة الأمور - مثلا - الحق بل ومن واجبهم منع الناس من التصرف المؤدي إلى الضرر أو الفساد سواء كان هذا التصرف تصرفًا آنيًا أو تصرفًا انسائياً مستمراً. فلا يجوز لأحد أن يعطل الجماعة عن حق الانتفاع بعنصر من عناصر البيئة الأساسية، كمن يفسد الهواء بالدخان والمواد الضارة المتصاعدة من المصانع والسيارات وغيرها، أو يعطل موارد الماء بهدم البتر العائم أو استنزاف المياه الجوفية أو افسادها بماء سامة مما يجعلها غير صالحة للاستعمال. كما لا يجوز الإفراط في الصيد والرعي، أو افساد المواطن الطبيعية ذات القيمة العالية أو اعدام الغابات وكل ما يؤدي إلى تدهور الموارد الطبيعية الناجم عن الاعنة في استعمالها أو الارتفاع في استهلاكها.

ب - ولادة الأمور الحق في تحديد نطاق التصرف ومكانه وزمانه ونوعيته بما يؤدي إلى منع الضرر أو تقليله أو حصره في مكان معين أو زمن مخصوص.

ج - ولولا الأمور بل وعليهم فرض تدابير معينة أو أساليب فنية مخصصة لمنع حدوث الأضرار أو التقليل منها أو حصرها في أضيق نطاق وبأقل تأثير، على أن يتولى تحديد ذلك أصحاب الخبرة والاختصاص في كل ميدان.

د - ولولاة الأمور الحق بل يجب عليهم اتخاذ التدابير والإجراءات المتعلقة بالمحافظة على الأنواع النادرة والمهددة بالانقراض من الحيوانات والنباتات، والبيئات الازمة لاستمرار وجودها بأعداد كافية. ولهم سن العقوبات على الأفراد والمؤسسات والشركات التي تخالف ذلك.

ه - وعلى ولاة الأمور الإرشاد والتوجيه فيما يتعلق بالمصالح العامة، وهذا يشمل الاستعمال السليم الحافظ لموارد الأرض وعليهم رصد حواجز ودفاع للممارسات النافعة.

و - ولولاة الأمور حق القيام بالتوجيه في التخطيط لعمارة البر والبحر واستعمال مواردهما بجلب مصالح الخلق ودرء المفاسد عنهم بل يجب عليهم ذلك في عصرنا هذا الذي يتميز بالتأثير البشري المتزايد. وهذا يشمل حماية المناطق ذات الم cachاص الهامة والمتميزة بيئياً، كما يشمل تكيف العمارة في الواقع ذات الحساسية البيئية حتى تتلاءم تلك العمارة مع القيود والقابليات والميزات الخاصة بكل موقع. ولا يتم هذا إلا بالتقوريم المسبق لكل مشروع أو عمل اثائي من حيث المصالح المتوقعة منه والمفاسد المحتملة العاجلة المدى والأجلة قبل الموافقة عليه. فإذا قمت الموافقة عليه فينبغي تصميمه وتنفيذها بأسلوب يقلل من الآثار الضارة إلى أدنى حد ويكرف البقاء على النظم البيئية لمصلحة الأجيال الحاضرة والقادمة. مع مراعاة أن يتم هذا التخطيط الانهائي في إطار السياسات والقواعد الشرعية المشار إليها آنفاً والنظم الشرعية لحماية الموارد الطبيعية واستغلالها بشكل حافظ.

رابعاً : النظم الشرعية لحماية الموارد الطبيعية واستغلالها الحافظ (١٠) :

من ضمن المتطلبات الازمة للمحافظة على البيئة بشكل فعال النظم الاجتماعية التي بها توزع حصص الانتفاع بالموارد الطبيعية والتي بها يحمل المنتفعون المسؤولية على صونها والتي بها تؤسس نماذج مثالية وحواجز ودوافع لتعزيز تلك الموارد واستعمالها استعمالاً نافعاً.

١ - إحياء الموات . من المقرر شرعاً بصفة عامة أن من أحيا أرضاً ميتة - عن طريق الحرف أو الاستصلاح أو غير ذلك من التعمير النافع - فهي له . ولا تملك

الأرض إلا بما يعطيها حياة جديدة حيث لا يعتبر مجرد الاستغلال إحياء . فاحكام الاحياء تعطي الناس دافعا قويا للانفاق على استغلال الأرض استغلالا حافظا لجلب مصالحهم ومصالح عيالهم وذرياتهم . الا أن الأرضي الموات التي يؤدي تعميرها إلى الاضرار بالصحة العامة لا تملك بالاحياء . فلولاة الأمور الحق قبل يجب عليهم منع تعمير الموات حينما يؤدي ذلك إلى افساد البيئة أو التعدى على حقوق سابقة أو تعطيل مورد هام عن عامه الناس . وهذا يشمل الأرضي المحمية كحمى للمصالح العامة ، وحرىم موارد الماء والمرافق العامة ، والمراعى والمحظب التابع لقرية ما ، وجميع الأرضي المحتوبة على موارد ضرورية للمصلحة العامة .

أ - ولو لاة الأمور الحق في اقطاع الأرضي الموات لاحيائها بالزراعة والغراس والبناء وغير ذلك من أنواع التعمير من أجل توجيهه إلى الواقع المناسب وصرفه عن الواقع غير الصالحة له . ويمكن اقطاع أراض موات كوسيلة تعويضية للذين صودرت أراضيهم أو قيد تعميرها من أجل المصلحة العامة . مع التنبيه إلى ان الاقطاع مبني على شروط الشريعة المقررة في احكام الاحياء ، إذ لا تقطع الأرضي التي تحتوي على موارد تتغلق بها المصلحة العامة ، والاقطاع لا يعني بالضرورة التملك الا في حدود ما يتم لينتفع به غيره .

ب - ولو لاة الأمور الحق في اجارة أراض حكومية واقطاع منفعتها أو استئذن لها أيضا لاحيائها ، ولهم ان يسترثروا أنواع التعمير ونوعية النباتات التي ستزرع فيها والطرق الفنية التي ستستعمل في الحرش والبناء وغير ذلك . ان الاجارة الطويلة المدى واقطاع المنفعة يحفزان المستأجر أو المقطوع له للانفاق على استغلال الأرض استغلالا حافظا مع كونه مسؤولا أمام الجهات المشرفة . لذا فإن الاجارة واقطاع المنفعة يناسبان الأرضي الحساسة بيئيا والتي تحتاج إلى عناية فنية خاصة .

٢ - الحمى : ولو لاة الأمور الحق قبل عليهم أن يحموا أراضي لكل ما يؤدي إلى المصالح العامة كادارة المراعي والغابات ومستجمعات المياه والحيوانات البرية والمحافظة عليها . وقد نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الأهمية الخاصة لزعماء العشائر .

ولكنه عليه الصلاة والسلام حمى أراضي في سبيل الله للمصالح العامة، كما زاد عليها الخلفاء الراشدون ^(١١). فعلى ولادة الامور أن يحموا أهم الأراضي وأنسبها لصلاح المراعي وادارتها ولرعاية الحيوانات البرية وتكتير نسلها، وحماية الغابات والتشجير فيها، وللحافظة على مستجمعات المياه وتحسينها. ولولادة الامور - في داخل هذه الأهمية - أن يمنعوا التعمير وقطع الشجر والرعي والصيد أو تقييده حسب الأهداف المعينة لكل حمى.

٣ - المرمان : ان الشريعة قد حمت الحرمين كمناطقين متميزتين رخصتهما بتحريم ايذاء الحيوانات والنباتات الفطرية.

أ - فالحرم حول مكة المكرمة أمان للناس والحيوانات والنباتات الفطرية ويحرم الصيد وقطع النباتات البرية فيه . قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم فتح مكة: (..... فهو حرام بحرمة الله إلى يوم القيمة لا يعوض شوكه ولا ينفر صيده ولا يلتفت لقطته الا من عرفها ولا يختلى خلاها). فقال العباس: يا رسول الله الا الاخر فإنه لقينهم ولبيوتهم قال: (الا الاخر) ^(١٢). واجتناب ايذاء الحيوانات والنباتات المتوطنة لا يتم الا بتفادي التأثيرات الشديدة التي تغير طبيعة الأرض . ولهذا فكل تخفيط وتصميم وعمارة في مكة المكرمة يجب أن ينفذ بعناية ودقة فائقة.

ب - وقد حرم رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة المنورة ما بين الابطين والجبال حولها، فقال: (ان ابراهيم حرم مكة واني حرمت المدينة ما بين لابتيها لا يقطع عصاها ولا يصاد صيدها) ^(١٣). وقال أبو هريرة رضي الله عنه (فلو وجدت الظباء ما بين لابتيها ما ذعرتها وجعل اثنى عشر ميلا حول المدينة حمى) ^(١٤).

٤ - الحريم : وقد عينت في الشريعة حرم متنوعة حرم فيها التعمير أو قيد لحماية المراقب العامة والموارد الهامة من الافساد والاضرار.

أ - لكل قرية أو مدينة حريم حولها حيث لا تملك الأرضي بالاحياء . ولأهل القرية ادارة هذه الأرضي البلدية المشتركة بينهم لتأمين ما يحتاجون اليه من المرعى والخطب وغير ذلك ولتنظيم استعمالها وتعميرها وفقا لصالحهم على المدى الطويل.

ب - وموارد المياه كالأنهار والعيون والأبار ومسايل المياه والمراقبة العامة كالطرق والأفنيه حرم مشروعه وذلك لمنع افسادها وتيسير استعمالها وصيانتها ولوقايتها من عوامل الخطير والضرر. وللسلطة الحق بل يجب عليها أن تمنع الاعتداء على هذه الحرم.

٥ - الوقف الخيري : إن الاسلام يحث المسلمين كأفراد على المشاركة في المحافظة على البيئة وعمارتها الرشيدة عن طريق الهبة والوصية والعارية بأنواعها .

وأهم النظم الشرعية في هذا المجال هو نظام الوقف الخيري الذي هو من أعظم وسائل التبرع الخاص من أجل المصلحة العامة. وروي أن عمر بن الخطاب أصاب أرضا بخيير فأتى النبي صلى الله عليه وسلم يستأمره فيها فقال: (يا رسول الله اني أصبت أرضا بخيير، لم أصب مالا قط أنفس عندي منه، فما تأمرني به؟ قال: ان شئت حبست أصلها وتصدق بها، قال ابن عمر: فتصدق بها عمر انه لا بيع ولا يوهب ولا يورث، وتصدق بها على الفقراء وفي القرى وفي الرقاب وفي سبيل الله وابن السبيل والضيوف الحديث) (١٥). وقد يكون الوقف على شكل أرض مخصصة لأغراض خيرية كالابحاث الزراعية والرعوية أو تكثير تناسل الحيوانات البرية واصلاح مواطن وموارد معيشتها أو محظب لقرية أو حوض أو بئر أو حديقة عامة وما إلى ذلك. وقد يكون الوقف على شكل عقار أو مال مخصص للاتفاق على مشاريع مماثلة. ولولاة الامور أن يقوموا بوضع شروط ومقاييس خاصة بهذه الاوقاف وبكيفية نظارتها من أجل استيفاء مقاصدتها الخيرية .

القسم الخامس

المقدمة

ان المحافظة على البيئة الطبيعية تعد واجبا فرضه الله تعالى رب العالمين. وهي قضية هامة للاتسان الذي هو موضوعها وغايتها ووسيلتها في نفس الوقت ، اذ أن حماية البيئة من تعدى الانسان تقود إلى مصلحة الانسان نفسه وفي ذات الوقت تؤدي إلى مصلحة غيره من خلق الله جميعا. لقد ظلت الحاجة لحماية البيئة الطبيعية وعناصرها الحيوية من أعمال الانسان الضارة قائمة منذ بدء تدوين التاريخ. الا أن المشكلة قد تضخم إلى حد بعيد في هذا القرن حيث تضاعفت قدرات الانسان في التأثير على بيئته بسرعة هائلة في حين أنه بالنسبة لحمله أمانة الخلافة في الأرض ظل ظلوما جهولا.

إننا نلمس الآن - وأكثر من أي وقت مضى - التدهور المتسارع الذي يلحق بيئتنا وتحقيق نذر الله تعالى في قوله: (ظهر الفساد في البر والبحر بما كسبت أيدي الناس ليذيقهم بعض الذي عملوا لعلهم يرجعون^{*})^(١). وإذا فشلنا في الرجوع إلى استغلال الأرض الاستغلال الحافظ الأمين فعلينا أن نتوقع عقوبة كما وقع من قبلنا من الذين أظهروا في الأرض الفساد. قال الله تعالى: (وكم أهلكنا من قرية بطرت معيشتها فتلك مساكنهم لم تسكن من بعدهم الا قليلا وکنا نحن الوارثين^{*})^(٢). كما قال تعالى : (كم تركوا من جنات وعيون * وزروع ومقام كريم * ونعمت كانوا فيها فاكهين * كذلك وأورثناها قوما آخرين * فما بكت عليهم السماء والأرض وما كانوا منظرين *)^(٣).

ان العلاج يكمن في ترشيد الفرد والمجتمع من ناحية الأهداف والتشريع والنظم والعمل. فالتصور المادي القاصر المنصب على المصالح الضيقة والقصيرة المدى هو أصل البلاء.

فإن التقدم التقني لا يجوز أن يتحقق على حساب صحة الإنسان وسعادته ويقائه كما لا يجوز أن نضحي بالأجيال القادمة من أجل تحقيق تقدم مادي واقتصادي مشكوك في نتائجه للجيل الإنساني المعاصر. ثم لا يجوز استئصال أي نوع من مخلوقات الله من على وجه الأرض أو احداث ضرر يتعدى اصلاحه بالنظم البيئية الضرورية للحياة في هذا الكوكب .

ان النظرة الاسلامية المتكاملة للإنسان والمت حررة من التمركز على الذات زماناً ومكاناً وعرقاً، والنظرة الاسلامية المتكاملة للكون التي تأخذ في الاعتبار مصالح الجميع ولا تهمل شيئاً من خلق الله هي جوهر الوعي البيئي المحتاج اليه وهي سبيل الخلاص. والغاية من المحافظة على البيئة وتعميرها في الاسلام هي عبادة الخالق عن طريق تحقيق مصلحة خلقه ، ومن مميزات الشريعة الاسلامية أن المقصود الأساسي منها هو تحقيق مصالح خلق الله كافة. وهذا يلائم الاعتقاد بأن مصالح الأنواع والأجيال والأقوام والأفراد كلها متناسبة في طرق تحقيقها وغير متناقضة في تقدير العزيز العليم . ومن أجل ذلك يحرض الاسلام على اتخاذ كل ما من شأنه أن يؤدي إلى تحقيق هذا المقصود النبيل وجعله واقعاً ملمساً، لذلك كان لا بد من وضع المبادئ التالية موضع الاعتبار:

- ١- ان المحافظة على البيئة الطبيعية واجب ديني وأخلاقي : وليس في مقدور العلوم والتقنية وحدها أن تحل المشكلات البيئية حيث أن الارتفاع الذاتي - وإن كان رشيداً - لا يدفع صاحبه ليفعل أكثر مما يتيسر له أو ما يعود عليه بالربح. إنما الاقتناع والشعور الأخلاقي - على نطاق الفرد والمجتمع - هو الذي يدفع للتخلص عن بعض المنافع القصيرة المدى في الحياة الدنيا والتضحية لخدمة ما من أجل المصالح العامة. ثم لن نؤدي دورنا كخلفاء في الأرض وهو دور خلقنا الله من أجله ، إلا إذا تجاوزت آفاقنا الأخلاقية ما وراء الإنسان الحاضر وحده لتشمل جميع الأجيال القادمة بل وجميع أنواع الخلق كافة .

٤- ان التعاليم الأخلاقية لا بد من تعزيزها بسلطان التشريع والأمر والنهي ذي الفعالية والنفاذ. فإذا كان بعض الناس يستجيبون لمشاعرهم الأخلاقية الفطرية فإن البعض الآخر لا يتحرر من هوى النفس الحقير. أما مجرد مخاطبة الضمير دون رسيد الدوافع الإيجابية وفرض السلطان فإنه يجعل من استجواب للتقوى ونفي النفس عن الهوى في موضع خسارة بالنسبة لمن طغى وأثر الحياة الدنيا . ثم ان الناس يعرفون مصالحهم الخاصة ومصالح أصحابهم وجماعاتهم أكثر مما يعرفون مصالح الجماعات الأخرى المنافسة لصالحهم ، فبواطنهم الأخلاقية قد تتعارض مع المصلحة العامة. لذا لا بد من وازع السلطان لتحقيق العدل والاحسان في توزيع حصص الموارد الطبيعية وفي تنفيذ الاجراءات الالزمة لحماية الأرض وما فيها .

٥- ولا بد من تكامل حماية البيئة مع التعمير الحافظ من خلال النظم الاجتماعية حيث أن مجرد المحافظة دون التعمير أمر غير مقبول اجتماعيا كما انه غير قابل للتطبيق اقتصاديا. لذا ينبغي توزيع حصص الناس في استغلال الموارد الطبيعية وفقا لما ينفقونه من جهد ومال في الاستعمال النافع الحافظ، وربط هذه المخصص بضمان استعمال تلك المنافع المشتركة بين جميع أفراد المجتمع. فان حق إستغلال، مورد ما استغلاه حافظا للانتفاع به يعطي حافزا للاتفاق على صونه وتعزيزه . كما ينبغي أن تعود فوائد الموارد الاقتصادية إلى من تحمل تكاليف المحافظة عليه .

٦- ينبغي التطوير المستمر للمعرفة العلمية والفنية بالبيئة الطبيعية ووسائل المحافظة عليها، وذلك عن طريق الأبحاث والمراقبة العلمية المتواصلة. إن المعلومات الدقيقة لا بد منها لاتخاذ القرارات الرشيدة للمحافظة على البيئة وتفادي ما يؤدي إلى افسادها ولاصلاح ما لحق بها من الأضرار. وينبغي نشر هذه المعلومات على أوسع نطاق ممكن وتضمينها في خدمات الارشاد الزراعي ومناهج التعليم الأساسي في المدارس والجامعات حتى يتمكن الجميع من المشاركة الفعالة في المحافظة على بيئتهم.

٧- حتى تكون تنمية الأرض قابلة للاستمرار بيئة لا بد من التخطيط والتنفيذ وفقا

للقيد الطبيعية لكل موقع وقابلياته وميزاته البيئية وصلاحياته الخاصة. فينبغي أن يتضمن التخطيط التنموي دائمًا تقويم التأثيرات البيئية وأن يتم التصميم بحيث ينبع أو يقلل الضرر بالبيئة الطبيعية واستنزاف مواردها. كما ينبغي عند دراسة مشاريع التنمية واقرارها الأخذ بعين الاعتبار ضرورة المحافظة على مظاهر البيئة علیها وصحيا وجماлиا.

٦- ان الاعمال والمشاريع التي تجري في بلد ما لا يجوز ان تؤدي الى إفساد البيئة أو تدمرها في بلد آخر لأنه لا يجوز تحقيق النفع الخاص بما يلحق الضرر المباشر أو غير المباشر بمصالح الآخرين.

٧- يجب التنبيه الى عدم جواز تعريض البيئة ومواردها الطبيعية إلى تدمير وافساد يتعدى اصلاحه لأغراض حرية أو أي أعمال عدائية.

ومن هنا فان مقاصد الاسلام تعزز كل مسعى محلي واقليمي ودولي في هذا المجال وتدعى إلى تضافر الجهد في جميع الميادين لحماية بيئتنا واصلاحها والمحافظة عليها. ان التحدي الذي يواجهنا لم يسبق له مثيل في خطره ، وتنطلب مجابته تعبئة ضخمة للموارد وخططها رشيدة وعملاً جاداً حتى نبقى على حياة صالحة ومزدهرة للأجيال الحاضرة والمقبلة لنا ولخلق الله كافة.

وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين .

الهواشم

القسم الأول :

- ١ - سورة القمر (٥٤) الآية ٤٩
- ٢ - سورة الرعد (١٣) الآية ٨
- ٣ - سورة الحجر (١٥) الآية ١٩
- ٤ - سورة النور (٢٤) الآية ٤١
- ٥ - سورة طه (٢٠) الآيات ٥٣ ، ٥٤
- ٦ - سورة الدخان (٤٤) الآيات ٣٨ ، ٣٩
- ٧ - سورة الأنعام (٦) الآية ٩٥
- ٨ - سورة الملك (٦٧) الآيات ١ ، ٢
- ٩ - حديث رواه البيهقي في (شعب الایمان) الأحاديث ٧٤٤٤ - ٧٤٤٩ باب في طاعة أولي الأمر والخطيب التبريزى في (مشكاة المصايب) الأحاديث ٤٩٩٨ ، ٤٩٩٩ باب الشفقة والرحمة على الخلق عن أنس وعبد الله بن مسعود بأسناد ضعيف .
- ١٠ - حديث رواه مسلم عن أبي سعيد الخدري في كتاب الرقاق حديث رقم ٦٦٠٦ .
- ١١ - سورة فصلت (٤١) الآية ١٠
- ١٢ - سورة هود (١١) الآية ٦١
- ١٣ - حديث رواه البخاري في كتاب الحرج والمزارعة باب فضل الزرع والغرس ٢٣٢٠ .
ومسلم كتاب البيوع باب فضل الغرس والزرع ٣٧٦٩ عن أنس.
- ١٤ - حديث ٢٧٥٧٦ رواه الإمام أحمد في (المسندي) والطبراني في (المعجم الكبير) عن أبي الدرداء ورجال استناده مؤثثون (مجمع الزوائد إتخاذ الشجر وغير ذلك) .
- ١٥ - حديث صحيح رواه الإمام أحمد في (المسندي)، حديث رقم ١٢٩٠١ عن أنس بن مالك
ورواه البخاري في (الأدب المفرد) وأبي داود الطيالسي في مسنده.
- ١٦ - أثر رواه يحيى بن آدم القرشي في (كتاب الخراج) عن سعيد الضبي رقم ١٩٦ .

القسم الثاني :

- ١ - سورة إبراهيم (١٤) الآيات ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ .
- ٢ - تقي الدين أحمد بن تيمية في (مجموع الفتاوى).
- ٣ - من مبادئ أصول الفقه ان الحكم في القياس يستنبط بناءً على وجود عدة مشتركة - والعلة هنا هي كون كل مخلوق آية للخالق - وغالبا لا يستنبط الحكم بناءً على الحكمة مباشرة - والحكمة هنا هي المنفعة الموجودة في كل مخلوق. وذلك لأن الحكمة قد تكون غير ظاهرة ولا منضبطة .
- ٤ - سورة الأنبياء (٢١) الآية ٣٠.
- ٥ - سورة البقرة (٢) الآية ١٦٤
- ٦ - سورة الانعام (٦) الآية ٩٩
- ٧ - سورة الحج (٢٢) الآية ٥
- ٨ - سورة الفرقان (٢٥) الآيات ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠
- ٩ - سورة الواقعة (٥٦) الآيات ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠
- ١٠ - سورة الملك (٦٧) الآية ٣٠.
- ١١ - سورة الانفال (٨) الآية ١١
- ١٢ - سورة النحل (١٦) الآية ١٤
- ١٣ - سورة المائدة (٥) الآية ٩٦
- ١٤ - سورة القمر (٥٤) الآية ٢٨
- ١٥ - حديث رواه أبو داود (باب في منع الماء - حديث رقم ٣٤٧٧) وابن ماجه والخلال.
- ١٦ - حديث رقم ٢٨٢٦ رواه الإمام أحمد في (المسندي) وابن ماجه حديث ٤٢٥ عن عبد الله بن عمرو بأسناد ضعيف.
- ١٧ - سورة الحجر (١٥) الآية ٢٢
- ١٨ - سورة البقرة (٢) الآية ١٦٤
- ١٩ - سورة الاعراف (٧) الآية ٥٧
- ٢٠ - سورة الرحمن (٥٥) الآية ١٠.

- ٢١ - سورة الروم (٣٠) الآية ٢٠
- ٢٢ - سورة نوح (٧١) الآيات ١٧ ، ١٨
- ٢٣ - سورة نوح (٧١) الآيات ١٩ ، ٢٠
- ٢٤ - سورة المرسلات (٧٧) الآيات ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧
- ٢٥ - سورة النازعات (٧٩) الآيات ٣٠ - ٣٣
- ٢٦ - سورة الحجر (١٥) الآيات ١٩ ، ٢٠
- ٢٧ - سورة يس (٣٦) الآيات ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥
- ٢٨ - حديث رواه البخاري في كتاب الصلاة ، باب جعلت لي الأرض مسجداً وطهوراً^{٤٣٨}
ومسلم كتاب المساجد ومواقع الصلاة حديث ١٠٥٨ ، ١٠٦٢ ، والترمذني في باب ما
جاء أن الأرض كلها مسجد عن جابر بن عبد الله وغيره.
- ٢٩ - سورة عبس (٨٠) الآيات ٢٤ - ٣٢
- ٣٠ - سورة الواقعة (٥٦) الآيات ٧١ - ٧٣
- ٣١ - سورة الانعام (٦) الآية ٣٨
- ٣٢ - سورة الحج (٢٢) الآية ١٨
- ٣٣ - سورة الاسراء (١٧) الآية ٤٤
- ٣٤ - سورة الرعد (١٣) الآية ١٥
- ٣٥ - سورة الانبياء (٢١) الآية ١٠٧
- ٣٦ - حديث حسن صحيح رواه أبو داود كتاب الأدب باب الرحمة ٤٩٤١ والترمذني أبواب
البر والصلة عن عبد الله بن عمرو.
- ٣٧ - حديث رواه البخاري كتاب المساقاة فضل سقي الماء حديث ٢٣٦٥ ومسلم باب تحريم
قتل الهرة حديث ٥٥٧١ - ٥٥٧٠ وكتاب البر والصلة والأدب حديث ٦٣٤٥ عن عبد
الله بن عمر وأبي هريرة.
- ٣٨ - حديث رواه البخاري عن أبي هريرة في كتاب الأدب باب رحمة الناس والبهائم حديث
٦٠٠٩ وكتاب المساقاة باب فضل سقي الماء حديث ٢٣٦٣ . ومسلم باب سقي البهائم
المحترمة وإطعامها حديث ٥٥٧٧ عن أبي هريرة.

٣٩ - حديث رواه البخاري في كتاب الذبائح والصيد حدث ٥٥١٤ ومسلم كتاب الصيد

والذبائح باب النهي عن صبر البهائم حدث ٤٨١٦ عن عبد الله بن عمر.

٤٠ - حديث رواه البخاري كتاب الذبائح والصيد ٥٥١٣ ، ٥٥١٤ ومسلم كتاب الصيد

والذبائح باب النهي عن صبر البهائم حدث ٤٨١٢ عن عبد الله بن عمر، وحديث رواه

أبو داود كتاب الأضاحي باب النهي أن تصبر البهائم حدث ٢٨١٦ عن عبد الله بن

عباس وأبي هريرة.

٤١ - حديث رواه مسلم كتاب الصيد والذبائح باب إحسان الذبح حدث ٤٨١٠ عن شداد

بن أوس وأبو داود في كتاب الأضاحي حدث ٢٨١٥ .

٤٢ - حديث رواه البخاري في كتاب الجهاد حدث ٣٠١٩ ومسلم باب النهي عن قتل

النمل ٥٥٦٧ وغيرها عن أبي هريرة.

٤٣ - حديث رواه أبو داود عن عامر الرام في كتاب الجنائز باب الأمراض المكفرة للذنب

حديث رقم ٣٠٨٩ .

٤٤ - حديث رواه أبو داود باب قطع السدر حدث ٥٢٣٩ عن عبدالله بن حبشي .

٤٥ - سورة البقرة (٢) الآية ٢٠٥ .

٤٦ - موقف الدين عبد الله بن قدامة في (المغني).

٤٧ - عز الدين بن عبد السلام في (قواعد الأحكام في مصالح الانعام) ان هذه الفقرة

وردت ضمن الشرح على حقوق المخلوقين. وحقوق الحيوان أقل شمولية من حقوق

الإنسان وهي تخضع لقيود مثل حفظ حياة الإنسان وماليه و حاجته للغذاء . ومع ذلك

فإن مفهوم الإسلام في الحقوق ورعايتها من قبل السلطان أمر ذو مغزى حيث يسري

على الحيوان والإنسان على السواء .

القسم الثالث :

١ - حديث رواه الإمام مالك في (الموطأ) مرسلا في كتاب الأقضية باب القضاء في المرفق

كما رواه الحاكم في (المستدرك) موصولا وقال : صحيح الاسناد على شروط مسلم .

ان هذه القاعدة والقواعد الأخرى الواردة في هذه الدراسة معروفة وان لم ترد الاشارة

الى مصادرها فهي موجودة في كتاب (الأشباه والنظائر لجلال الدين عبد الرحمن السيوطي) وكتاب (الأشباه والنظائر لزين العابدين بن نجيم) وفي (مجلة الأحكام العدلية).

٢- أحاديث ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٩ رواها أبو داود في كتاب الطهارة وغيره عن معاذ وأبي هريرة في باب الموضع التي نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن البول فيها وعبد الله بن سرجس .

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : «إتقوا اللاعنين ، قالوا وما اللاعنين يا رسول الله قال : الذي يتخلّى في طريق الناس أو ظلهم » .

عن معاذ بن جبل رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم «إتقوا الملاعن الثلاثة : البراز في الموارد ، وقارعة الطريق والظل .

عن عبدالله بن سرجس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم «نهى أن يبال في الجحر » .

القسم الرابع :

١- سورة القصص (٢٨) الآية ٧٧

٢- سورة الاعراف (٧) الآية ٣١

٣- سورة الشعرا (٢٦) الآيات ١٥١ ، ١٥٢

٤- سورة الاعراف (٧) الآية ٥٦

٥- سورة آل عمران (٣) الآية ١٠٤

٦- أبو الفرج عبد الرحمن بن رجب في كتابه (القواعد) .

٧- حديث صحيح رواه الترمذى عن عائشة في كتاب البيوع بباب الخراج بالضمان حديث ١٢٨٥ وأبو داود في كتاب البيوع والإجرات رقم ٣٥٠٨ .

٨- تقي الدين أحمد بن تيميه في كتابه (السياسة الشرعية) .

٩- عز الدين بن عبد السلام في كتابه (قواعد الأحكام في مصالح الانما) .

- ١٠- هذه النظم الشرعية وردت في جميع الكتب المبوبة على المسائل الفقهية.
- ١١- ذكرت هذه المحميات في كتاب (الأم) للإمام الشافعي وكتاب (المغني) لموفق الدين عبد الله بن قدامة وغيرهما.
- ١٢- حديث رواه البخاري كتاب جزاء الصيد باب لا يحل القتال بمكة - مديث ١٨٣٤ ومسلم باب تحريم مكة وتحريم صيدها وخلاها وشجرها عن عبد الله بن عباس.
- ١٣- حديث رواه مسلم عن جابر بن عبد الله في باب فضل المدينة ودعا النبي صلى الله عليه وسلم فيها بالبركة حديث رقم ٣١٥٣.
- ١٤- حديث رواه مسلم عن أبي هريرة في باب فضل المدينة ودعا النبي صلى الله عليه وسلم فيها بالبركة حديث رقم ٣١٦٩.
- ١٥- حديث رواه البخاري في كتاب الشروط في الوقف حديث رقم ٣٧٣٧ و سلم كتاب الوصية باب الوقف حديث ٤٠٠٦ عن عبد الله بن عمر.

القسم الخامس :

- ١- سورة الروم (٣٠) الآية ٤١
- ٢- سورة القصص (٢٨) الآية ٥٨
- ٣- سورة الدخان (٤٤) الآيات ٢٥ - ٢٩